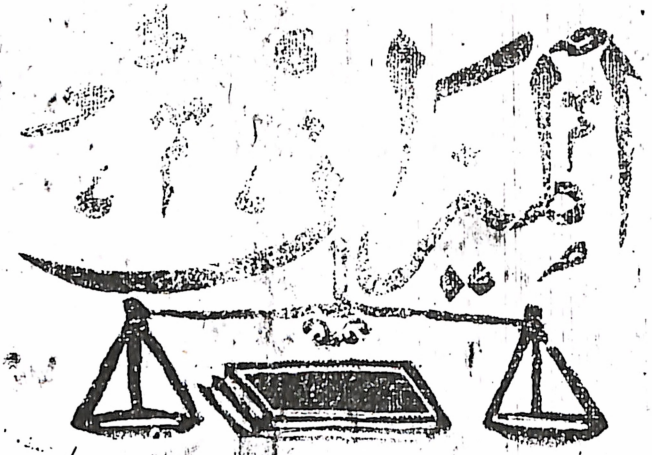
Lanjutan

Th. - 1338 H , no. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 .

YAYASAN
D.I.K.M

767

نومور ١ هاري خميس ١ محرم ١٣٣٨ تاهون يڠ كتيڬ



سورت خبر اڬام اسلام دان ڤرخبارن دكلواركن اوه شريكة الاحسان دماننجو ڤد تيڤ٢ ڤرملائن دان ڤرتڤاهن بولن عرب.

ڤڤارڠ	ڤڤورس سوتن رومه ڤنجڠ
حاج حسن البصري ماننجو.	وكيل سوتن ڤلنديه

هرڬ لڠڬانن

٩ بولن f 1.50 ستاهن f 3. دلوار هندي بلند ستاهن f 4.50 سكور ڠ٢پ برلڠڬانن 6 بولن بيارن لبه دهولو.

ڤمبنتو

حاج عبدالملك ماننجو* حاج عبدالله ماننجو* حاج محمد نور بايور. حاج محمد جميل جاؤ تمباڠن* حاج سليمان چندوڠ حج عباس لادڠ ليس* شيخ خطيب علي ڤادڠ* شيخ اسعد منكر* ڤقيه مخودم سولوء

ڤمبنتو دان واكيل

حاج محمد طاهر ڤادڠ. حاج سوتن عبدالكريم ڤياكومبوه. حاج عبدالله كوت راج. حسن فقه مولانو سولوء. سوتن چنياڬ بڠكاليس. ماره سليمان. لوبوء بوايو ڤادڠ. حاج محمد يونس ڤدڠڤجڠ. حاج محمد سعيد بوكنڠكي عبداللطيف كلر سوتن عبدالله لڠسا* حج ابراهيم اولو لادڠ ڤادڠ

سكل مسئله اتو كراڠن يڠ اكن دموات دالم الميزان دعلامتكن كڤد ڤڤارڠپ دان سورت٢ منتاء برلڠڬانن اتو برهنتي دعلامتكن كڤد ڤڤورسپ *

اواڠ لڠڬانن يڠ سوده دتريما

يحي كدو ڠ دوري سورباي	f 0 75	سوتن ڤلمبڠ الاهن ڤمجڠ	f 2 25
ر. ماودلون ديك لڠڬا	1 50	سيدي عمر ترناتي	1 50
حج هارون قاضي سبوك	1 50	شيخ محمد ياتيم لوبوءباسڠ	1 50
محمد حاكيم لهوهو ڠ	2 25	داتو راج مولانو اير تيرس	1 50
شيخ علي تونكر	1 50	دروكيل حج س عبدالكريم ڤ	8 25
حج عبدالحميد سبيلاهن	3		

(حديث تداوي واءمر بالتداوي لاءن الدواء ڤيه شفاء)

جامو صحة الاء بدان نمور 1

ڤاكي چڤ ناما سنديري دان ميرك A. T. R.

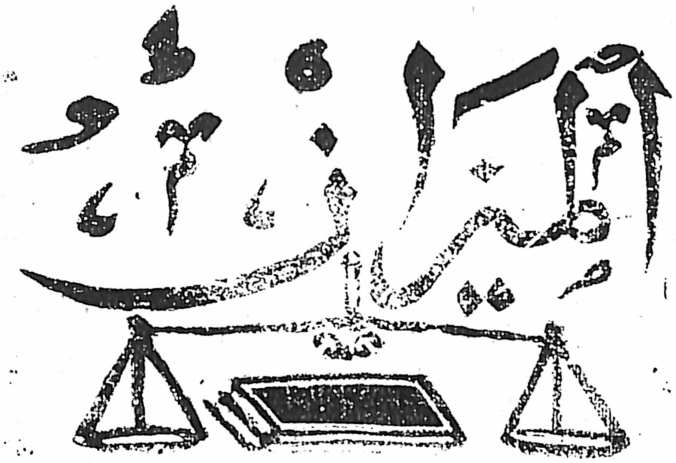
يايت جامو عرب توليين يڠ ڤلڠ مشهور مجربڽ دان مستجاب انتارا نڬري عرب دان نڬري ملايو دان جاوا بوة لاكي٢ دان ڤرمڤوان دان انق٢ دلوار ڤرمڤوان يڠ حاميل 2 اتو 3 بولن* انق٢ بوليه ما كن دري عمر 7 تاهون دان خسيهتڽ بڬمان يڠ ترسبوة دباوه اني

دڤون جامو اني اوبت سابون داره دان نانه دان چاچيڠ بيادي دان ڤروت ڠكاء دان ڤروة مميلين كارن تيدق ممبواڠ اير بسر دان اين جامو انشاءالله مڠلواركن سڬل كوتورن يڠ دالم ڤروةدان جامواكن مڠلواركن سڬل ڤانس٢ يڠ دالم ڤروة* دان منجالنكن داره ڤد بدان دان جامو عرب اين اونةسا كت ڤڠڬڠ دان باڽق ڤايدهڽ دان خسيهت ادا ترسبوة دالم اعلانڽ دان جامو صحة الاء بدان ترايسي دالم 1 فق 5 درهم جوالن ڤلڠ موره 1 فق 35 سين 1 كودي f 5 كلو بلي 100 ڤق بوليه دڤت دڠن هرڬا f 20 ڤسانن ڤاليڠ سديكت 1 كودي لاين اڠكوس بوليه كيريم دڠن رمبورس ساي هارب توان٢ انكو٢ سانق سودار ليهت جاڬ دان ميرك A* T* R* سڤاي جاڠن تركيچوه كارن باڽق اور ڠ يڠ تيرو توان٢ انكو سانق سودار بوليه اوجي بارو دڤوجي بوله داڤت بلي دان ڤاسن كڤد يڠ مڠلواركن

Sjech Ali Toengkar

OLO LADANG

PADANG



مپتاکن کبنسائن اڠکوت يڠ توجه دان کبنسائن هاتي
سمبوڠن يڠ تله لالو

ادڤون دوا تاڠن مک لازيمي اولهم اکن کدواڤ دڠن مهمڤركن کدواڤ دڠن ڤمبرين (صدقه) دان ڤد منولڠ اورڠ مسلمين ڤد حاجة مريکيت يڠ بايک دان ڤد منولسکن علم ڤڠتهوان دان ڤد براوسها يڠ حلال دڠن نية منولڠ اتس اڠام. دان ڤليهاراکن اولهم اکن کدواڤ درڤد سموکل اورڠ دڠن انياي اتو مپکيتي اورڠ لاين اتو مڤمبل اڠکو دڠن کدواڤ اکن هرت اورڠ لاين يڠ تيدق هارس باڭي اڠکو مڤمبلڤ سڤرت مڤمبل دڠن انياي دان خيانة اتو معاملات يڠ فاسد- (ادڤون دواکاکي) مک لازيمي اولهم اکن برجالن دڠن کدواڤ کڤد کبايقکن دان عمالن يڠ صالح سڤرت ڤرڬي منڠتوت علم يڠ ممبري منفعة دان برجالن کڤد مسجد سڤاي داڤت سمبهيڠ برتوم۲ دان سڤرت زيارة کڤد سودار۲ کيت درڤد اورڠ مسلمين * دان سڤرت مليهاتي اورڠ ساکت دان مهنترکن جنازه کڤد ڤقبورن. دان لاين درڤد ايت درڤد سکل عمالن يڠ کبايقکن* دان هندقله اڠکو ڤليهارکن کدواڤ درڤد بهو برجالن اڠکو دڠن، کدواڤ کڤد سکل ڤکرجاءن يڠ جاهت۲ درڤد معصية مرمڤس منڠچوري دان لاين۲ڤ درڤد ڤکرجاءن يڠ ترلارڠ اوله شرع* دسيني هابسله لرکتاءن تنتڠ مپتاکن اڠکوت يڠ توجه دان بکيمان مليهاراکنڤ

درڤد سڬل كبنسائن مك مپڠاج ڤول كامي اكن مپتاكن ڤول سديكة تنتاڠن بارڠيڠ تعلق دڠن هاتي يڠ ايله راج سكلين اڠڬوت كيت دان تمڤت باڬي سڬل اعتقاد٢ دان نية٢ يڠ دڤوجي دان يڠ دچلا * دان تيدقله دڤراوله بهڬيا دان كمناڠن ملاينكن باڬي اورڠيڠ منسوچيكن درڤد سڬل كتورن دان مماكيكندي كڤد سڬل كبايقكن دان كسوچين

دان اڤبيل تله مڠتهوي اڠكو بهوسڽ صفة هاتي يڠ ترچلا دان يڠ ترڤوجي اد ترلالو باڽق مك مڠهندقكن كامي اكن مپتاكن ساتو جمله درڤداڽ يڠ تاء داڤت تيدق مملیهاراكنڽ سرت عموم دان غالب جاتوهن اتس تيڤ٢ اورڠ* مك يڠ ڤرتام سكالي يايت واجب اتس تيڤ٢ مانسي بهو منسوچيكن اي اكن هاتيڽ درڤد شك ڤد الله تعالي دان رسولڽ دان كمڤوڠ اخرة مك بهوسڽ يڠ دمكين درڤد يڠ سبسر٢ ڤڽاكت هاتي يڠ ممبنساكن ڤد اخرة اڤ لاڬي ڤد كتيك اكن ماتي دان تركادڠ ممباو اي كڤد سوءالخاتمه ارتيڽ ماتي سست تيدق ماتي دالم اسلام. مك تيدق هارس باڬي اورڠيڠ ممڤراوله اي اكن شك ڤد يڠ تيڬ ايت بهو مڽمبونيكن ساج اي ڤد هاتيڽ تتاڤي واجب اتسڽ برسڠڬه٢ ڤد مهيلڤكن يڠدمكين شك دڠن تيڤ٢ بارڠيڠ ممكن اتسڽ دان يڠ لبه منفعة سكالي ڤد مهيلڤكن دي ايله برتاڽ كڤد علماء٢ سڤاي هيلڠ شكڽ ايت* دان جك تيدق ممڤراوله اي اكن علماء ددالم نڬريڽ ايت مك هندقله مليهت اي كڤد كتاب٢ مريكيت ڤد علم التوحيد مك سبب ايت سواجب٢ڽ اتس تيڤ٢ اورڠ اڤلاڬي يڠ سدڠ بلاجر اكن برتاڽ كڤد علماء اڤ٢ يڠ ممباو كڤد شكڽ ڤد الله تعالي دان ڤد رسولڽ دان ڤد هاري يڠ كمدين. دان تيدقله دكتاكن شك سسوات يڠ مروڤ٢ اكن مانسي درڤد خواطر دان وسواس ڤد يڠ برسڠكوت دڠن ايمان سرت مڠتهوي اي اكن باطلڽ دان ممڤراوله اي اكن هاتيڽ برككالن اتس لاون يڠ دمكين دان هاتيڽ بنچي دان لاري درڤد يڠ دمكين مك ايت بوكنله دنماكن شك هڽاله يڠ دمكين ايت وسواس ساج يڠ دداتڠكن اوله شيطان مك ممدايله باڬي مانسي ڤد منولقكن دي بهو دكبنچيڽ سڬل يڠ مروڤ٢ ايت دان برڤالڠ درڤداڽ

اكن دسمبوڠ

ڤاتوت سكالي دڤرهاتيكن
سمبوڠن يڠ تله لالو

مك دڠن كتراڠن يڠ تله لالو دكتهويله بهاس ائمةالمذهب سڤرت رافعي دان نواوي دان يڠ لاين٢ رضي الله عنهم تيدقله مريكيت ماد٢كن يڠ تيدق دتنتت اوله شرع سڤرت يڠ تله دسڤك اوله اورڠ٢ نن هيدڤ سچار كيني دان تيدقله مريك٢ يڠ ساله هڤاله نن ساله اورڠ نن هيدڤ سچار كيني* دان جك مڠات اورڠ نن هيدڤ سچار كيني جكلو اد ملفظكن نية ايت بايك مڠاڤ نبي صلي الله عليه وسلم دان صحابتڤ رضي الله عنهم تيدق ممڤربواب اكنديا* جوابڤ ادله ملفظكن نية ايت تيدق برگون دان تيدق برڤائيده ڤد ماس يڤترسبوت كارن هاتي مريكيت سوچي درڤد وسواس دان هاتي مريكيت تيدق بمبڠ دڠن ڤكرجاڠن يڠ لاين هاڤ ترسمڤن دان تتڤ اتس ڤكرجاڠن مريكيت ساج ڤرهاتيكنله سيدنا علي كرم الله وجهه وقت بليو سمبهيڠ ڤد سبواه مسجد ددالم نڬري كوفه كمدين رنته سبله مسجد يڤترسبوت مك تيدقله بليو مڠتهوي اكن كرونتهڤ ايت بكيتو جوك وقت بليو ترچوچوڠ اوله سبواه مات ڤانه تيدق بيسا دكلواركن وقت بليو دلوار سمبهيڠ اوله كارن ساكتڤ كمدين بركات رضي الله عنه كڤد صحابتڤ * اڤبيل ماسق همب كڤد سمبهيڠ هندقله باچوتكن مات ڤانه ايت مك سڤله ماسوڠ رضي الله عنه كڤد سمبهيڠ لنتس دباچوتكن اورڠ مات ڤانه ايت مك سڤله سلاسي بليو درڤد سمبهيڠ برتڤاله بليو كڤد صحابتڤ ادكه جادي دچادوتكن مات ڤانه تڤادي ؟ جواب صحابتڤ تله كامي چابوتكن مات ڤانه ايت* مك دكتهويله بهوسڤ ملفظكن نية سلوم مذ ادي عادة يڠ بادك ڤد ماس ايت هڤك اكن معادتكن مريكيت دديا* كمدين سڤله براوبه زمان دڠن باڤق كبمباڠن دنيا (شواغل الدنيا) مك باڤقله وسواس ددالم هاتي دان جارڠله هاتي يڠ تتڤ اتس مقصودڤ اوله سبب ايت دسنتكنله ملفظكن نية سڤاي هيلڠ وسواس يڤترسبوة دان سڤاي تتڤ دان حاضر ددالم يڠ دتيتكن ددالم هاتي دڠن سكيرا دان بكنله ملفظكن

نية ايت ماسوء بهكين بدعه ضلالة هاپ ماسوء بهكين بـ
حسنه يڠ ماسوء دالم عمومڽ كات نبي كيت صلي الله علية و
من سن سنة حسنة الحديث تله لالو معناپ* دان كلو م
اورڠ نن هيدڤ سچار كيني اڤ سبب امام شافعي تيدق م
دڠن سنة ملفظكن نية دڠن صريح دان تيدق ڤول دڠن ا
هڠك بوله دكتاكن ملفظكن نية ايت ماسوء بهكين مذه
الشافعي جوك* جوابڽ اداله امام شافعي تله مڠاكو اي بـ
ملفظكن نية اين ستڠه درڤد مذهبڽ دڠن كتاڽ* اذا
الحديث فهو مذهبي * بيلا صح حديث مك ايالة مذهبكو ارت
اقبيل صح حديث ايت بوات جادي دليل سكليڤون بلوم
شافعي منصحكن اكن حكومڽ مك اي ماسوء بهكين مذ
شافعي سڤرت ببراڤ مسئله يڠ داختياركن اوله علماء المتاخ
يڠ دعبارتكن دڠن القول المختار

جكلو مڠات اورڠ نن هيدڤ سچار كيني اڤ سبب ع
المتاخرين ماطلاتكن ساج اكن سنتڽ ڤد حال ستڠه ما
تيدق ممڤاي وسواس هڠك مڠكادوه باكيڤ ملفظكن نية
سڤرت مريك؟ يڠ تله سمڤي كڤد مقام حضور جوابڽ اداله ما
يڠ سماچم ايت امت لاڠ ملاي ساجق داري بلاكڠ تابع
سمڤي سكارڠ برتمبه؟ جارڠڤ سبب ايت تيدتله برايدر
اتس نن لاڠ بندياڠنڤ (العسل) اتو منيسن لابه اداله حك
حلال تتاڤي ستڠه مانسي ڤانس بادنڤ هڠك مضرة اتسڤ م
عسل ايت مك جاديله عسل ايت حرام اتسڤ ساج دان تيد
تڠكل حكم حلال درڤد عسل يڠترسبوت* دان بكيتوله ڤول
مسئله كيت اين سڤرت يڠ تيدڤ تربوني لاكي اتس مريك
ممڤاي سديكت ڤڠتهوان اڤ لاكي (فضلا) اتس علماء الاع
مك دسيني دتوتڤ ڤركتاڽ يڠ برسڤكوت دڠن مسئله ملفظ
نية كارن تيدق برڤكون منداتڤكن ببراڤ دليل جكلو سي ڤ
معاند اتو انكار ختم الله على قلوبهم وعلي ابصارهم الاية
چوكڤله دليل يڠ ساتو جكلو سي ڤندڠر انصاف والله اعلم بالصوا

ها س ه

زمان كمجوان دان هيدڤ سچارکيني
ماس کليرو با ڬي عالم يڠ ماءاکن فرقة٢ (ڤرتي٢)

سبلومڤ همب ماءوريکن اڤ٢ يڠ هندق تولسکن لبه دهولو تريماله اوله سکل ڤمباچ الميزان سلام همب سرت دوعا يڠ برلنجوتن سرت هارڤ اکن ماعف سکل ڤمباچ الميزان يڠ توحرمت * سسڬکهڤ همب اين بلوم لا ڬي بياس ددالم حال کارڠ مڠارڠ اوله کارن بربمبڠ همب دڠن برماچم٢ حال تتاڤي سڬکهڤون بکيتو حال همب ترڤقساله جوک همب ماسق کميدان الميزان اين يايت دڠن منيلک دان ممڤرهاتيکن کاچو دان کليرو يڠ تله ترجادي ڤد ماس امڤت ليم تاهن اين * امتله سايڠ دان کسيهن همب کڤد بڬس همب لبه٢ لا ڬي کڤد يڠ چمڤور هيدوڠ ساج سرت دڠن تيدق برڤڬتهوان هڤاله سوک ممبيکن کليرو دان ڤرڬدوهن * دسيناله همب توجوکن هلوان ڤينا همب کڤد يڠ همب مقصود مدهمداهن توان ڤڠارڠ سوک مماسوڤکن کراڠن اين کدالم رواڠن الميزان (١)

ددالم ماس امڤت ليم تاهن اين تله ترجادي دانتار علماء اتوڤون انق نکري سومترا بارت اين دوا ڤرتي (فرقه) يايت ڤرتي (قوم توا) دان يڠ ساتو لا ڬي ڤرتي (قوم مود) ڤرتکاين کدوا ڤرتي ايت تيدقله اد ملاينکن داري ببرا عمالن يڠ سنة٢ ساج سڤرت ملفظکن دڠن نية (براصلي) تتکل هندق تکبيرةالاحرام دان برديري تتکل مندڠر ولادهڤ نبي کيت صلي الله عليه وسلم دان بارڠ سبا ڬيڤ * مک داري ڤرکار اين ترجاديله ڤرتي٢ يڠ ممباوکڤد ببراڤ کمڤراتن دان سڤسار سهڠڬ ترجادي کليرو ڤد سلوره نکري دان دوسن تتاڤي مدهمداهن کليرو اين تيدقله منجادي هلاڠن کڤد ڤرانته * دان تيادله لاين کات٢ يڠ برتيبارن ڤد مولت انق نکري ڤد سڤند ڠ جالن ملاينکن ممڤرکتاکن قوم توا دان قوم مود

سيانو قوم توا سيانو قوم مود سي فلان قوم کيت سي فلان تيدق براصلي سي فلان براصلي جوا دان برديري مولود جوک سرت باڤق لا ڬي انچامن ڤرکتاءن يڠ تيدق ڤاتت ددڠر باڬي اورڠيڠ سدرهان دان کارن ڤرتي٢ ايت جوک باڤقله ترجادي ڤرسلاهن يڠ ممونسکن صلاة الرحيم انتار انق دڠن باڤ کمناکن ، ڠن مماء سوامي

دڠن استري اديء دڠن ككاء اڤ لاڬي اتق نڬري ساتو سام لاين
عجبت اشدالعجب. ترچڠڠله ساي مميكركن دان ممڤرهتيكن
ڤرسلاهن تنتاڠن ببراڤ مسئله٢ ايت اڤكه يڠ مميسركنڽ سهڠڬ
تربتله ڤد هاتي همب هندق برتڽاكن داري مناكه مول كجادين
ڤرتي اين دان سياڤكه مول٢ ڤرتي اين دسيني دان سياڤكه يڠ
منماكن ڤرتي قوم مود اتو قوم توا دهارڤ توان ڤڠارڠ سوك
ممبري جواب تنتڠ حال اين (٢)

دهولو همب ليهت دان ڤرهاتيكن اورڠ٢ عالم دنڬري همب
اين (سومترا بارت) هڽاله ساتو قوم ساج يايت قوم يڠ براصلي
دان برديري تتكل مندڠر نبي كيت دڤرانقكن. مك سبب ترجادي
اين ڤرتي٢ ساڠتله مشغولڽ هاتي همب سهڠڬ براوسهاله همب
مليهت ببراڤ كتاب٢ اڬام يڠ بسر٢ يڠ ادله ڤڠارڠڽ اورڠ عالم
يڠ بسر٢ ڤول يڠ سوني درڤد تدوهن اڬام كڤداڽ * سڤرت تحفة
دان نهاية دان فتح الوهاب دان شرح المحلي دان شرح الروض
دان لاين٢ مك تيادله ممڤراوله همب اكن ساتوڤركتاءن ملاينكن سمواڽ
مڠتاكن سنة براصلي دان تيادله ساتو حرف جوك يڠ مڠتاكن
براصلي ايت حرام اتو مكروه سدڠ همب دڠر ڤول اورڠ٢ سكارڠ
يڠ ماءنكاري اصلي ايت تيادله اي براني ماءداكن حكمڽ حرامكه اتو
مكروهكه اتو هارسكه * دان جكلو دكتاكنڽ حرام اتو مكروه سڤاتتڽاله
اورڠ ايت منرڠكن دمناكه دامبلڽ حكم يڠ سڤرت ايت* كتاب اڤكه
نماڽ دان سياڤكه ڤڠارڠڽ اتو ادكه لراڠن نبي يڠ صريح ڤد
مناڬهكن براصلي ايت تنتو ساج تيدق اد ڤايهله اكن منچهاريڽ
تيدقكن برتمو- اللهم ملاينكن جك اد ڤد عموم حديث يڠ بوكن
سڤاتوتڽ دوضعكن دسيني يعني ڤد منولق سنة براصلي اتو اكن
ڤحكومكن حرامڽ اتومكروهڽ * تتاڤي بوله جادي جوڬ ماسوءڽ كڤد
حديث ايت دڠن ڤندڤاتن دان كرس هاتي اورڠيڠ ممنكيري اكن
سنة براصلي ايت دڠن تيدق كتراڠن يڠ ڤنتڠ درڤد علماء يڠ
كبيلاڠن * سبواه لاڬي ادكه قراءن مناڬه اكن براصلي ايت اتو ادكه
حديث نبي يڠ مناڬه براصلي ايت تنتو تيدق. سوسهله اكن دڤراوله
دان تيدقله ڤاتوت اكن دماسقكن لراڠن براصلي ايت كڤد عموم

حديث كارن اكن ماءداكن سسوات حكم درڤد حديث اتو قراءن اتو بارڠ سباڬيڽ امت سوسه سكالي كارن اي بوكنله ڤكرجاءن اورڠيڠ تقليد سڤرت علماء سكارڠ اين * تتاڤي بوله جادي دڠن بچار ساج والحال يڠ سبنرڽ تيدقله اكن دڤراوله سكليڤون مجتهد ايت تيدق مستحيل اداڽ كارن تيدق لازم درڤد تيدق مستحيل ايت اكن واجب اداڽ * دان جكلو مڠات اورڠ ايت بهاس لراڠن براصلي ايت ماسق ددالم عموم حديث جوا مك تاءكن اد سالهڽ اورڠيڠ مڠتاكن سنة براصلي ايت اكن مماسقكن ڤول. اكندي ددالم تنتوت عموم حديث ڤول* براوسهاله توان٢ ڤد منچاري حديث٢ يڠ كندوڠنڽ مڽوره ممڤربوات ڤكرجان يڠ بايك يڠ تياد لراڠن اڬام ڤداڽ دان اڤبيل تله برتمو مك ماسوقكنله براصلي ڤد عموم حديث ايت* دان تيادله شك بهوسڽ براصلي ايت اياله ستڠه درڤد ڤكرجاءن يڠ بايك كبايقكنڽ اياله ڤنولڠ اكن هاتي ڤد محاضركن نية دان مموتسكن وسواس تنتاڠن كبايقكنڽ ايت تيدقله بركهندق ڤول كڤد دليل٢ يڠ امڤت* والله اعلم. هڠڬ اينله دهولو. والسلام على من اتبع الهدي

سوتن شافعي بايور

(١) الميزان دڠن سڬل سوك هاتي منريما كراڠن اين دان يڠ لاين٢ اسل ساج كراڠن ايت برسڠكوت دڠن اڬام كارن ميمڠله الميزان كيت اين بوات ممنوهي كفرلوان اڬام * سدڠ كراڠن٢ يڠ ڤوجي مموجي اتو شغر٢ ڤوجي مموجي اتو كراڠن يڠ تيدق برسڠكوت دڠن اڬام ترڤقساله الميزان تيدق منريماڽ كارن حال يڠ تله دسبوتكن تادي

(٢) سڤنجڠ فكيرن كيت ڤرتي٢ يڠترسبوت تربتڽ ايله ددالم عاس امفت ليم تاهن يڠ اخر اين اوله ببراڤ ڤموك٢ اڬام يڠ سوءله٢ ماءجن٢ تواه اكن ماءولڠ اجتهاد علماء يڠ دهولو* اكن ماءداكن ڤروباهن كتيك دتاڠن بليو٢ ايت * سدڠ جكلو كلاڠت سكليڤون نريق مريكيت مڽالهكن علماء مجتهد كيت ڤون تيدقله جوڬ اكن ممبنركن دڠن سڬيرا * دان جكلو سوده دتريما بنر

اور غ٢ ايت جادي مجتهد مستقل تيدقله مستي كيت اكن
مڠيكوتپ كارن ادله اڬام كيت اين سڤرت يڠ تله دبيسكن (ڤري)
اوله ڤمرنته ڤون دبيسكن ڤول سڤنجڠ ڤراتورن اڬام* ارتيپ تيدق
دڤقس مستي كيت مڠيكوت ساتو مجتهد ساج ملاينكن بوله ڤول
مڠيكوت مجتهد يڠ لاين * مك سبب ايت كيت تيدقله اكن لكس
ساج ممبنركن اتو مڠيكوت اڤ٢ يڠ دكتاكن اوله مجتهد٢ ڤلس
زمان سكارڠ اڤبيل ڤركتائنپ ايت تيدق سسواي دڠن اڤ٢ يڠ
تله دپتاكن اوله مجتهد٢ يڠ دهولو*

Red.

سمبوڠن جواب ڤرتپائن در محمد درويش باسو

سبب يڠ كائمڤت ادله علماء٢ دهولو امت مڠرتي دان فهم
ددالم لغة بهاس عرب كارن مريكيت انق عرب سجاتي اتو سڤرت
انق عرب سجاتي كارن ظاهرپ ڤد تانه عرب. دان ڤمليهرائنپ
سڤرت ڤمليهراءن انق عرب سجاتي * اوله سبب ايت ادله مريكيت
لبه ڤنتر ڤد مهوريكن اڤ٢ مقصود القرائن العظيم دان حديث
النبي الكريم يڠ مان كدواپ ايت اصل باڬي اڬام اسلام يڠ امت
سوچي * كارن قراءن دان حديث ايت كدواپ داتڠ منورت لغة
عرب يڠ سجاتي * برسلاهن علماء سكارڠ جارڠله دان ڤايهلن
اكن دڤرداڤت سورڠ درڤد مريكيت يڠ سمڤي ڤڠتهوان دان ڤڠرتين
مريكيت سڤرسڤوله ڤڠرتين دان ڤڠتهوان علماء٢ دهولو ددالم لغة
عرب دان جكلو تيدقله برسوسه ڤايه علماء دهولو ماءتوركن دان
مااداكن ببراڤ علم الة سڤرت علم اللغة علم الصرف دان لاين
يڠ مان سكلين علم ايت ڤركاكس باڬي مهوريكن اڤ٢ مقصود
قرائن العظم دان حديث٢ النبي الكريم . انتوڠله بريبو كالي انتو
باڬي سكلين كيت سكارڠ كارن سوده برجاريه ڤايه علماء دهولو
ڤد ماءتوركن ببراڤ علم يڠ ترسبوت جزاهم الله خيرا مك تياد
اكن بالسپ درڤد كيت اتس جاس٢ مريكيت ملاينكن دوعا
تيدق بركڤتوسن مدهمداهن ملاڤڤكن الله سبحانه وتعالي اكن

تمڤت مريكيت ددالم شرڬ جنة النعيم امين * كمدين ايت بركك انله كيت هندقپ منورت ڤرجلانن مريكيت دان برڤيڬڠ اتس مذهب٢ مريكيت يڠ امت سوچي دان جاڠنله دڤراوله سورڠ مانسي دموك بومي اين يڠ براني مپالهكن مريكيت دڠن سمات٢ تدوهن ساج امين *

سڠڬهڤون بڬيتو چوكڤله عام٢ يڠ تله داتوركن اوله علماء٢ دهولو انتوء ڤپمڤيكن كيت كڤد ممفهم دان مهوريكن اڤ٢ مقصودپ قراءن العظيم دان حديث٢ النبي الكريم دان اڤ٢ مقصود مريكيت ڤد ببراڤ عبارة مريكيت ددالم كتاب٢ مريكيت بلوم جوڬ سمڤي٢پ علماء سكارڠ كڤد ممفهمكن سكلين يڠترسبوت. اوله سبب ايت باپقله ساله دان سست علماء سكارڠ ڤد مهوريكن اڤ٢ مقصود عبارة علماء دهولو اڤلاڬي اڤ٢ مقصود قراءن دان حديث سيد المرسلين يڠ مان كدواپ ايت مڠندوڠ ببراڤ معني دان رهسيا يڠ هالس٢ يڠ تيدق مناسبه دڠن كبوسقكن دان كوترپ فهم دان ڤڠرتين علماء سكارڠ (الميزان) سبلومپ كامي سلاسي مڠلواركن سوار تنتڠ اين مسئله تله سمڤي كڤد كامي خبر بهاس ستڠه علما يڠ تله منچوب٢ جادي مجتهد مطلق ماس سكارڠ تله محرامكن كاڤوء٢ چنچن (تمڤت ڤرمات) درڤد ڤيرق يڠ بوكن برڬيڬي سڤرت بنتوء بنجر. دان ادله الاسن ستڠه علما ايت كارن كاڤوء يڠ تيدق برڬيكي ايت ترماسق كڤد بهڬين بجان ادڤون سن الخاتم اكاڤوء چنچن) يڠ دحلالكن ايله يڠ برڬيڬي ساج تيدق لاين. كارن ترسڠك اوله ستڠه مريكيت بهو يڠ دنماكن سن الخاتم ايله يڠ برڬيڬي ساج تيدق لاين دان تيدق مڠتهوي مريكيت بهوسپ يڠ دنماكن سن الخاتم ددالم بهاس عرب اياله [قطعة يتمسك بها الفص) ساتو ڤوتڠ يڠ برڤيڬڠ دڠن دڠندي ڤرمات چنچن برسماءن برڬيڬي اتو تياد سڤرت يڠ تله مسطور ددالم كتاب اللغة بوكن نن برڬيڬي ساج بوكن هذا ظن باطل

جوڬ سمڤي كڤد كامي بهاس ستڠه علما يڠ ترسبوت محلالكن مليهت ڤرمڤوان اجنبية دڠن چرمن مات يڠ دڤاكي سكارڠ اوله كليرو فهم دان ڤڠرتين ڤد كات فقهاء (ويجوز نظر صورة المراءة الاجنبية في المراءة] ارتيپ بوله منيلك روڤ ڤرمڤوان اجنبية ددالم چرمن يڠ دڬنتوڠكن ڤد دنديڠ٢ رومه كارن روڤ ايت بوكن توبه ڤرمڤوان انا لله وانا لله راجعون

مك د سيني دكتهويله بهاس علماء سكارڠ بلوم سمڤي ڤڠتهوان
مريكيت ددالم بهاس عرب كڤد سڤرسڤوله علم علماء يڠ دهولو
اڤلاڬي اكن مپالهكن دان مپاستكن مريكيت ڤد ماستنباطكن
مسله٢ اتو حكم٢ دان جكلو كيت تريما ساج اڤ٢ ڤركتان علما
سكارڠ يڠ تيدق برستوجو دڠن نص٢ علما المجتهدين تنتوله
اكن هندم كارم ساج كيت ماسق كدالم لوره يڠ دالم سكليڤون
مندعواكن مريكيت بهاس مريكيت سوده سمڤي كڤد مرتبة مجتهد
كارن دعوا يڠ سماچم ايت ايالة دعوا يڠ ڤلسو اكن ڤهيلا٢ اورڠ
بوت دان اورڠيڠ سوڠ تورت منورت ساج هذا ما ظهم عندنا والله اعلم
حا س چ

ڤرتپائن داري محمد صالح دان ڤقيه سليمان دان حاج بكربڠكالس

سسودهپ كامي منريما بهاس تباد موجود مجتهد يڠ مستقل
ڤد زمان سكارڠ مراس جوا اتس كامي يايت اڤكه سالهپ جك كامي
يڠ بيسا رساپ دان ڤنتر ڤول ماداكن حكم دان كامي اوسهاكن
مڠمبل حكم درڤد حديث٢ دان قرائن مك مقصودپ ايله سڤاي
كامي كلواركن بنر ايسيپ ڤرسلاهن براصلي دان برديري مولود يڠ
دڤرسالهكن اورڠ زمان سكارڠ دان سڤاي سنڠ هاتي كامي مان يڠ
براوتق تاجم بوله كامي مڠمبل درڤد حديث دان قرائن ساج اتس
سڬل عملان كامي دان تيدق ڤردولي لاڬ كامي كڤد كتاب٢ لاين
اتو اكن برڤيڬڠ جوڬكه كامي كڤد كتاب٢ يڠ باڽق يڠ معتمد ايت
هارڤله كامي اكن داڤت ڤنجوابن يڠ ترڠ دان باڬ سڬل يڠ
براوسها ڤد الميزان ڤهل يڠ بسر امين

الجواب هدنا الله للصواب

كتهويله بهوسپ سكيرا٢ اوسها كامو ايت باء چندو مڠمبل درڤد حديث
دان قرائن مك سمات٢ اوسها ايت تيدقله ساله يايت بيلا سموفقة
ڤڠميبلن كامو ايت دڠن يڠ تله دهورايكن اوله علماء يڠ باڽق
يڠ ادله مريكيت علما اخرة مك اوسها كامو ايت تيدقله ساله تتاڤي
ڤكرجائن دان اوسها كامو بولهله دكاتكن انچاء٢ دان اوجو نماپ
چاركيني جياد اوبهپ دڠن سي مجنون برماين ڤادڠ تنتوله سيا٢

ساج كارن كيت عوام اين امت موده ترساله كارن يڠ تله دپاتكن
ددالم كتاب فوائد المكيه بهو همه مانسي زمان سكارڠ بيلا منوجو
اخرة لبه كورڠ بنر دان لبه بوده درڤد همه مانسي زمان دهول. ادڤون
بيلا منوجو دنيا لبه ڤنتر دان لبه تاجم مانسي زمان سكارڠ

دان جك تياد سموفقة ڤڠمبيلن كامو دڠن بارڠيڠ تله داوريكن
اوله علماء اخرة تنتو ساج كامو سست كارن كات علما تيادله هارس
مڠمبل حكوم درڤد حديث دان قرائن سبلوم حفظ امڤت راتس
ريبو حديث دان منورت كات علما ايت باڬي سياڤكه يڠ حفظ اڬڤ
سريبو حديث ساج دتانه كيت اين تنتو تيدق كارن اوتق مانسي يڠ
سيله سيني دان ڤرككس باڬ امڤت راتس ريبو حديت ايت تله بناس
اله باڽق ماچم٢ حال دنيا* جادي كهندق كات علما تادي ايت
انبيل تياد محفظ كامو اكن امڤت راتس ريبو حديث تنتو ساج
تيدق هارس ڤكرجان كامو دان ادله كامو باءً كات ڤڤاته اورڠ
منڤكابو ملبيهي انچاء٢ مڠوراڠي سيا٢ مك ڤكرجان كامو ايت ايله
انچاء٢ . دان ددالم كتاب فوائد جوڬ برمول حقيقه تياد هارس ڤد
بركتان فقهاء اياله حرام* مك دكتهوي درڤد ايت حرامله ڤكرجان
كامو تادي مڠمبل حكوم درڤد قرائن دان سنه سكليڤون اوتق كامو
تاجم والله اعلم

ادڤون ڤرسلاهن حكوم سنة براصلي اتس عموم تيادله اي سبنر
برسلاهن سجق داري علما مجتهد هاپ ادله مسئله ايت برسلاهن
داوجڠ ساج ارتيپ دڤرسالهكن اوله ستڠه عالم دتانه كيت اين
بناڤ تيدق سدڠ ددالم كتاب٢ مذهب يڠ امڤت تيادله * تيادله
ساتو جوڬ يڠ مناڬه براصلي هپاله ساتو كتاب يڠبرنام زادالمعاد
كراڠن ابن القيم الجوزي يايت ساتو علماء يڠ بربڠس اي كڤد
مذهب حنبلي دان جك تقليد ڤول كيت كڤد مذهب ابن القيم
ايت تنتڠ مسله براصلي مك امت مڠڬنتركن ڤول كڤد ڤرڤيڬاڠن كيت
كارن تله ملارڠ ابن حجر ددالم فتاوي حديثيه نومر ١٤٤ اكن
بڽڤر بارڠيڠ ددالم كتاب٢ كراڠن ابن القيم

اكن دسمبوڠ

حا ع م ك

اعلان (ڤمبري تهوان)

تربتپ الميزان نومر يڠ ڤرتام ڤد ١ محرم ١٣٣٨ ننتوله اكن مرڬوكن
كڤد ڤمباچ الميزان كارن الميزان يڠ دهولو درڤد اين يايت نومر ٨
اه شوال * تتاڤي ڤتچيتقكن الميزان ترلالو ترلمبت دسببكن ببراڤ
حال ڤد دروكري سبب ايت سڤاي الميزان اين سام نومرپ دان كلوارپ
دڠن بولنپ مك دكلواركنله نومر يڠ برايكوت ايت نومو ١ * ١ محرم
١٣٣٨ تاهن يڠ كتيڬ سڤرت يڠ ڤمباچ ليهت دكولت الميزان اين
مك داري ڤمبيارن الميزان ننتي تيدق جادي كليرو كارن حال اين
اد داتور دڠن راڤي ڤد بوكو ڤڤهورس دمكينله سڤاي ڤمباچ معلوم
دمعلومكن جوڬ داري ڤرتپائن كڤد الميزان بوات سمنتارا دتوتڤ
دهولو كارن ياڤقپ لاڬي ڤرتپائن٢ يڠ اد ڤد كنتور ڤڠارڠ يڠ بلم لاڬي
دجواب سدڠ يڠ كتڠڬالن ايت ساج تيدق اكن هابس ددالم دوا تيڬ
بولن اين دمكيتله سڤاي انكو٢ مناروه صبر

خبر ڤڤهورس

دهارڤ كڤد انكو٢ لڠڬاڽن الميزان يڠ بلوم ملونسكن ڤمبيارن
الميزان اكن مڠيرم اواڠ ڤلمبوءپ سڤاي الميزان كيت اين سوبر هيدڤپ
دان دهارڤ جوڬ كڤد انكو٢ يڠ تله كامي كيريمي بلنكو ڤوسويسل اكن
مڠيرمكن ڤوسويسل ايت سرت دڠن اواڠپ سكالي كڤد كامي * ڤد ڤكن
اين ببراڤ سورة دان بريفكر منتاء برلڠڬاڽن دڠن الميزان تتاڤي كارن
تيدق دسرتاي دڠن اواڠ سبب ايت تيدق كامي قبولكن *

منڠكابو برڬرق

يايت نام ساتو سورة خبر ددالم بهاس ملايو حروف بلند يڠ داوسهاكن
اوله اورڠ عالم منڠكابو سدڠ ردقتيورپ اتو ڤڠارڠپ ايله سورڠيڠ تله
دكنل نماپ يايت سوتن سيد علي ڬورو ڤد ادبيه سنحول دان كورسي
ڤڠارڠپ ايله دڤادڠ. لاين درڤد ايت منڠكابو برڬرق دڤمڤن ڤول اوله
ببراڤ اورڠ يڠ كنمائن. تربتپ منڠكابو برڬرق بوات سمنتار ايله تيڬ
كالي سبولن دبوكت تڠڬي
ايو قوم هنديا تنجڠله ڤرڬرقكن بڠس كيت يڠ هندق منجاڤي اكن حقپ
يڠ سجاتي دڠن جالن يڠ لورس دان كمرديسائن تيدق دڠن جالن
رڤوليسي

Oeaëg derma

Dengan mengoetjapkan sjoekoer serta menerima kasih, kami bestuur Comite soedah terima oeang derma dari e. H. Zainoeddin T Toean banjaknja *f* 25 jaitoe dari pada e e jang terseboet dibawah ini,

Mahijdin saudagar	T Toean	f 0.50	H M Jasin saudagar	T T	f 1.
Abdullah	„ „	2.	Ha' Rahim oppas	„	0.25
Zainoedin agent K P M	„	2.	Hasan sergent	„	0.25
M Jasin saudagar	„	0.50	St n Kajo saudagar	„	0 25
Ali	„	0.50	Aker	„ „	1.
Joenoes	„ „	0.50	Mr Saidoen Pr S I	„	2.50
Abd. Halim	„ „	0.25	Daoed saudagai	„	0.25
Aman	„ „	0.75	Kepala Hasip com.SI	„	1'
H Zainoedin	„ „	1.50	Dt Ma'noeh kassier S I	„	1.
Adnan crani	„	1.	Djeloe S I	„	0.20
S M dian mandoer	„	0.50	Dt R seloebalang	„	1.20
Moein saudagar	„	0.50	Said oppas boom	„	1.
Nja' Moet Toenam	„	0.25	Gamoek saudagar	„	2.35
Nja' Leh saudagar	„	0.25	Mr N Sandot Inl opz.	„	0.80
Tenkoe A Alamsjah	„	0.25	M. Noerdinmentrivew	„	0.50

Dengan mengoetjap sjoekoer lagi bestuur comite, soedah terima oeang derma dari e Dt Besar nan Balimo T Tinggi Medan banjaknja f 50 87² jaitoe dari e e jang terseboet dibawah ini:

Hibat	T Tinggi	f 2.50	St Malano	T Tinggi	f 0.50
Sinaro kajo	„	1.	St L Alam	„	1.
M Joesoef	„	1.	Sanah	„	0,50
H Moehamad	„	0.50	Sarinah en Bibah	„	0.50
St Tahir	„	2.50	Dja'far	„	1.
Sanah	„	1.	Djalaloedin	„	1.
Djamain	„	1.	Timah	„	1.
Hoesin	„	0.50	Darwis	„	1.
Djoema	„	1.	Tondeh	„	1.
Aboe Samah	„	0.50	Ibrahim	„	1.
Hasin	„	1.	Band Magek	„	1.
Aboe samah	„	1.	Titah Manindjau		1.
Sampono Chatib	„	5.	Toedang	„	1.
Zainab	„	1-	M soetan	T tinggi	0.50
M Hakim	„	1.	S soeleman	„	0.10
Sawiah	„	1.	Maana	„	0.50
Haroen	„	1.	Kamaloedin	„	0.50
M noer	„	1.50	mangk marah	„	1.
Alimah	„	1.	Hasan	„	0.2
Talib	„	0.50	St R Bilang Kisaran		0.5
Loetan	„	0.50	Dt besar n Berlimo		2.5
Abdullah	„	0.50			

Djoemlah f 499.8

Dt R Boelan

Secretaris

akan disamboeng

No 1

ALMIZAN.

Soerat chabar agama islam

dan perchabaran dikeloearkan oleh

SJARIKATOELIHSAN DI MANINDJAU

pada tiap tiap permoelaan dan pertengahan boelan Arab.

CHABAR MANINDJAU

COMITE AMALIAH SARIKAT

Dimanindjau sekarang telah terdiri seboeah comite namanja seperti jang tertoelis diatas maksoednja ialah akan memadjoe kan anak negeri tentangan sekolah agama: Comite jang terse boet telah ditetapkan oleh rapat bestuur Sarikat Ihsan dan oleh ninik mamak negeri Manindjau doea djorong Panjinggahan dan Gasang.

Bestuur comite jang terseboet terpilih sementara

1 e. Hadji Abd Madjid . . . President
2 e. St Radjo Gamoe' cifier . . Secretaris
3 e. Hadji Tamin . . . Commiessaris
4 e. Radjo Sampono "
5 e. Sidi Rahi' "

SEKOLAH AGAMA

Oleh karena roemah sekolah agama jang sekarang jang tem patnja dekat mesdjid koerang baik dan teratoer bagaimana mis tinja, maka akan penoekari roemah sekolah jang terseboet akan didirikan seboeah sekolah tempatnja dipasar Teleng (Air Baroe), tanah kepoenjaan negeri. Maka dari tanah itoe soedah diberikan oleh rapat penghoeloe dengan permintaan comite serta dengan disewa f 6 setahoen.

Hari Ahad 28-9 ini orang kampoeng akan bekerdja bersa ma² mendatarkan peroemahan sekolah jang terseboet. Kita ber doa², moedah²han maksoed jang baik ini lekas mendjadi soepa ja agama islam bertambah madjoe.

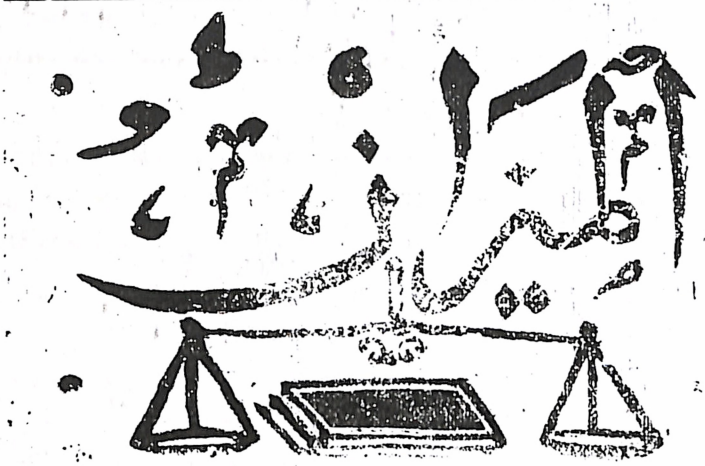
Berpoelang kerahmatoellah

1 Pada hari selasa boelan Augustus telah meninggal e. Bagindo Malim, soekoe melajoe

2 Pada hari Sabtoe boelan September telah meninggal seorang perempoean nama soekoe tandjoeng di kampoeng

3 Pada hari Ahad 28-9 telah meninggal seorang laki₂ glr Marah Soetan soekoe melajoe diatas soerau gadang. Kita mendoakan moedahan₂ simati beroleh kelapangan didalam koeboernja amin

BAT. GENOOTSCHAP VAN K.ENW.



سورت خبر اکام اسلام دان څرخبارن دکلوارکن اوه شريکة الاحسان دمانجو ڈد تيف۲ څرملائن دان څرتڅاهن بولن عرب.

څڅارڅ	څڅورس سوتن رومه ڈنجڅ
حاج حسن البصري مانجو.	وکيل سوتن ڈلندیه

هرڅ لڅکانن

۱ بولن 1.50 f ستاهن 3 f. دلوار هندي بلند ستاهن 4.50 f

سکورڅ۲پ برلڅکانن 6 بولن بيارن لبه دهولو .

ڈمبنتو

حاج عبدالملک مانجو* حاج عبدالله مانجو* حاج محمد نور بايور. حاج محمد جميل جاٴو تمباڅن* حاج سليمان چندوڅ حج عباس لادڅ نس* شيخ خطيب علي ڈادڅ* شيخ اسعد منکر* ڤقيه محودم سولوٴ

ڈمبنتو دان واکيل

حاج محمد طاهر ڈادڅ. حاج سوتن عبدالکريم ڈياکومبوه. حاج عبدالله کوت راج. حسن فقه مولانو سولوٴ. سوتن چنيا څبڅکالس. ماره سليمان. لوبوٴ بوايو ڈادڅ. حاج محمد يونس ڈدڅڈنجڅ. حاج محمد سعيد بوکتڅڅ عبداطيف ڈلر سوتن عبدالله لڅسا* حج ابراهيم اولو لادڅ ڈادڅ

مڈل مسئله اتو کراڅن يڅ اکن دموات دالم الميزان دعلامتکن کڈد، څارڅپ دان سورت۲ منتاٴ برلڅکانن اتو برهنتي دعلامتکن کڈد، لورسپ *

اواڠ لڠكاتن

توانكو قاض ڬومارڠ	f 0 75	شيخ محمد ياتيم لوبوء باسوڠ	f 1 50
حج محمد جميل منكر	0 75	حج محمد طاهر „ „	1 50
داتو' نڬري سيڠكل	1 50	سيدي يڠندو „ „	1 50
سدي بندهارو ماتور	2 25	حاج ابراهيم „ „	1 50
داتو'تن ماجوبسر	1 50	سيدي كاري „ „	0 75
حج عبدالوهاب كمڤوڠ تڠه	0 75	حاج شهاب الدين „ „	0 75

(حديث تداوي وامر بالتداوي لان الدواء فيه شفاء)

جامو صحة الاء بدان نمور 1

A. T. R. ڤاكي چڤ تاما سنديري دان ميرك

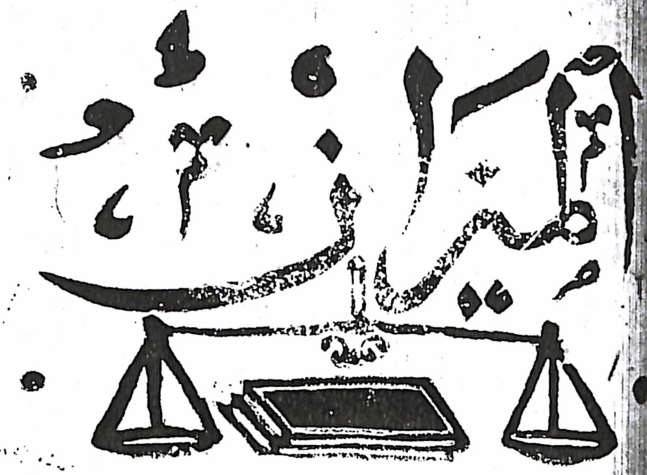
يايت جامو عرب تولين يڠ ڤلڠ مشهور مجربڤ دان مستجاب انتارا نڬري عرب دان نڬري ملايو دان جاوا بوة لاكي٢ دان ڤرمڤوان دان انق٢ دلوار برمڤوان يڠ حامبيل 2 اتو 3 بولن* انق٢ بوليه ماكن دري عمر 7 تاهون دان خسيهتڤ بڬمان يڠ ترسبوة دباوه اين

ادڤون جامو اين اوبت سابون داره دان نانه دان چاچيڠ بيادي دان ڤروت ڤڠكاء دان ڤروة مميلين كارن تيدق ممبواڠ اير بسر دان اين جامو انشاءالله مڠلواركن سڬل كوتورن يڠ دالم ڤروة دان جامواكن مڠلواركن سڬل ڤانس٢ يڠ دالم ڤروة* دان منجالنكن داره ڤد بدان دان جامو عرب اين اونتسا كت ڤڠڤ دان باڤق ڤايڈهڤ دان خسيهت ادا ترسبوة دالم اعلانڤ دان جامو صحة الاء بدان ترايسي دالم 1 ڤق 5 درهم جوالن ڤلڠ موره 1 ڤق 35 سين 1 كودي f 5 كلو بلي 100 ڤق بوليه دڤت دڠن هرڬا f 20 ڤسانن ڤالينڠ سديكت 1 كودي لاين اڠكوس بوليه كيريم دڠن رمبورس ساي هارب توان٢ انكو٢ سانق سودار ليهت جا ڬ دان ميرك *A *T *R سڤاي جاڠن تركيچوه كارن باڤق اور ڠ يڠ تيرو توان٢ انكو سانق سودار بوليه اوجي بارو دڤوجي بوله داڤت بلي دان ڤاسن كڤد يڠ مڠلواركن

Sjech Ali Toengkar

OLOLADANG

PADANG



سبوغن جواب ثرتپاءن داري محمد درويش باسو

ل تله مفتهوي توان۲ ثمباچ يڠ عاريفين بكيمان حالڤ
لانڤ علماء يڠ دهولو دان بكيمان ثول دالم علموڤ ماريله
كن لاكي حالڤ علماء۲ سكارڠ سڤاي توان ثمباچ بوله
ثربدان كدواڤ ايت دان سڤاي جاڠن سروڤ جوك
ن كاڤور كارن ثد زمان سكارڠ سوده سروڤ ساج كدوا
ت اتس سكل مريك يڠ سوكه منورت۲ ساج* ادڤون حالڤ
نڤ علماء سكارڠ اتس باالكپ علماء دهولو سڤرت يڠ لاكي
ي ترڠكن دڠن ثنجڠ ليبر سڤاي بوله اورڠيڠ برعقل
م حال اين
له علماء۲ سكارڠ امت جاوه درڤد ثليت ذاتڤ دان چهاي
كيت صلي الله عليه وسلم دڠن براتس۲ تاهن* اوله
ت كيت سكارڠ اداله ددالم زمان يڠ كلف دان ددالم
جاهت جكلو كيت ثربندڠكن دڠن زمان يڠ دهولو
اي نبوة ايت سائكن۲ ثليت يڠ منڠكن باكي هاتي
ين مك جديله هاتي اورڠ سكارڠ امت كلف كارن امت
درڤد ثليت يڠ منڠكن دان اوله كارن يڠ دمكين اداله
دان عمل اخيرة سكارڠ اين همڤر۲ هيلڠ كارن منورت
كيت صلي الله عليه وسلم ترجمهڤ * اداله اكام كيت اين

(اسلام) ظاهر اي كدائنپ برداڠڠ ارتيڤ ڤد مول۲ اسلام
كمبڠ اي دان كمديين ايت لاڬي اكن كمبالي اي برداڠڠ ڤو
لا ڬي كات، نبي كيت، بومول سبايك۲ ماس ايله ماسكو كمديين
يڠ مڠيريڠڤ كمديين يڠ مڠيريڠي ايت ڤول لالو كڤد اخيرڤ *ا
جكلو تيدڤله كتاب۲ مذهب دان كتاب۲ علم الة يڠ تله د
اتو داتورڬن اوله علماء يڠ دهولو تنتوله تيدق سورغ جوڬ ما
زمان كيت اين يڠ مڠتهوي حلال دان حرام دان لاين ڤرنتة
برسلاهن علماء كڤندايين دان كڤنتارن دنيا سڤرت ڤوتڠ باج
سراول دان ڤوتڠ رمبوت دان بنتوء روم۲ دان لاين۲ مك ادله ي
ايت سمنكن لام منكن برتمبه۲ جوڬ كڤنتارن مانسي ددنيا اين
يڤدمكين ايت دامبل دان ددافت درڤد باڤق تجربة (ڤرچ
دان چنتو۲ درڤد بڤس۲ اجنبي اتو بڤس اسڠ مك تجربة دان
ايت سمنكن لام سمنكن برتمبه۲ جوڬ سڤرت ڤڤاته نيڤق مو
لام هيدڤ باڤق دراسي جاوه برجالن باڤق دليهت باڤق
باڤق كڤندايين * ادڤون علم اڬام اين دامبل دان ددافت
توڤيف درڤد الله سبحانه وتعالي يڠ دسيناري اوله ڤليت ذات
چهاي نبوتپ صلي الله عليه وسلم يڠ مان ڤليت دان چهاي
سمنكن لام سمنكن هيلڠ سڤرت يڠ تيدق تربوني لاڬي باڬي
اورغيڠ برعقل،

منورت ڤرسڤكاٴن كامي دان فكيرن كامي بارڤكالي د
داڤڤ شبهة۲ دان كسمارن يڠ داڤڠ كدالم هاتي مريك يڠ
مڤاكو ديريپ تله منڤكت انق تڤڬ يڠ تله دڤڤكت اوله علم
مجتهدون سرت براني مريك۲ ايت مندعوكن باڤق ساله ا
اتو ڤمبيلن علماء۲ يڠ دهولو هڤڬ براني مريك۲ ايت مپرڤاكن
دان نهايه دڠن كتاب چندورمات دان براني ڤول مريك مند
ساله امام۲ مذهب سڤرت نواوي دان رافعي دان لاين۲ ي
ستڠه مسئله كارن ترسڤك اوله مريك۲ ايت يڠ بهاس اڤا
ددافت دڠن باڤق تجربة (ڤرچوباٴن) دان باڤق ڤرچمڤور
بڤس اسڠ سڤرت علم كڤنتارن دنيا اين. فيا سبحان الله وليس
لك دان تيادله ڤكرجاٴن سڤرت يڤدمكين دان ادله انتار دوا

امت برجاوهن سڤرت مشرق دڠن مغرب *
اكن دسمبوڠ

حا س چ

۞ الادب ومكارم الاخلاق ۞

اداب٢ دان ڤراڠي يڠ ترڤوجي سمبوڠن يڠ تله لالو.

م) كتهويله اوله ڤمباچ الميزان بهوسڤ اورڠيڠ براوساه دڠن
كن ايت هندقله مملیهاراكن اي دڠن سڠكوه٢ درڤد منجوال
جوالن لاينڤ سڤرت مڠات اي كڤد اورڠيڠ ممبلي اكو منجوال
سوءمڤام بارڠ اين كڤد اڠكو دڠن لبه موده ڤد حال اي مڠات
ورڠيڠ ممبلي ايت ڤد كتيك زمان خيار ارتيڤ ڤد كتيك زمان
لم تيدق دتروسكن جوال بلي ڤد ماس ايت* دان هندقله
رهي جوڬ اي درڤد ممبلي اتس بلي لاينڤ سڤرت بركات اي
ورڠيڠ منجوال ڤد زمان خيار اكو ممبلي بارڠ ايت كڤد اڠكو
لبه ماهل درڤد بليان اورڠ ايت مك كدوا٢ ڤكرجاءن يڠ
كن ايت برسڠاتن حرامڤ يڠ دتڬه اوله نبي كيت كارن يڠدمكين
ڤاكيتي اكن هاتي اورڠ لاين. دان هندقله مملیهاركن جوڬ
ايت درڤد - النحجش - دان يايت بهو منمبه٢ اي اكن هرڬ
بوكن كارن هندق ممبلي بارڠ ايت هڤاله كارن هندق منيڤو
لاين سڤاي اورڠ ايت ممبلي دڠن هرڬ ماهل مك يڠدمكين
ن حرام جوڬ- دان بوكنله ماسوء كڤد بهڬين النحجش ليلڠ
س دڤربوات اورڠ كارن اورڠيڠ منمبه هرڬ ڤد ليلڠ ايت بوكنله
ندق منيڤو اورڠ هڤاله بتول٢ كارن هندق ممبلي بارڠ ايت*
يدقله ڤول ماسوء ليلڠ ايت كڤد مناور اتس تاور كارن هرڬ ڤد
يڠ دتمبه٢ ايت بلومله تتڤ دان يڠ حرام مناور اتس تاور اڤبيل
هرڬ يڠ دتاورڤ ايت سوده تتڤ ارتيڤ سوده سوك ڤول اورڠيڠ
منجوالڤ دان سوده سموافقة سڤنجوال دڠن سڤمبلي اتس
ت

مكينلاڬي هندقله منجاوهي سي ڤرنياڬ ايت اتو ڤون اورڠ
درڤد - احتكار - دان يايت بهو ممبلي سورڠ اكن مكانن

(ڤادي. برس. ڬندوم دان لاين٢) ڤد وقت ماهل دان برسڠاتن
مانسي كڤد مكانن كمدين دسمڤنڽ مكانن ايت سڤاي دجوا
هرڬ لبه تڠڬي* مك ادله ڤكرجاءن يڠ سڤرت ايت برسڠاتن
دان تله داتڠ ببراڤ حديث نبي كيت ڤد ملارڠ دي ستڤه
كتاپ نبي كيت ص م اورڠيڠ مڽمڤن مكانن سڤرت يڠ تله
تادي ملعون (دكوتوءكي الله تعالي دان لاڬي كتاپ نبي كي
احتكر طعاما اربعين يوماثم تصدق يه لم يكن له كفارة
بارڠسياڤ يڠ مڽمڤن اكن مكانن سڤرت يڠ دسبوتكن داتس
ڤوله هاري كمدين دصدقهكنڽ مكانن ايت مك تيدقله ترتو
مڽمڤن دڠن ڤهلا صدقه ايت* دان ڤد حديث نبي
بهوسڽ اورڠيڠ مڽمڤن مكانن (محتكر) كمدين هاري سام٢
كدالم نراك دڠن اورڠيڠ ممبونه اورڠ. مك كتهويله اوله ڤمبا
بسرڽ دوس اورڠيڠ مهندم برس اتو مكانن يڠ لاين سڤرت
تله دترڠكن تادي سهڠڬ نبي كيت سنديري تله مڽماكن
دڠن اورڠيڠ ممبونه اورڠ* كات نبي ايت ميمڤله سبنر٢ڽ
سموا ڤون مڠتهوي جوڬ بهاس اوله سبب مهندم برس
دمكين ايت مك سڬل مانسي منجادي كڤيچڤكن مكان
هرڬاڽ ترلالو لكس ممبوبوڠ تڠڬي

ادڤون اڤبيل ممبلي سسورڠ اكن مكانن مك دسمڤنڽ
ايت سڤاي دجوالڽ ڤد وقت ماهل دان وقت حاجة مانسي
تيادله دنماكن احتكار يڠ دحرامكن تتاڤي سكليڤون ڤكر
سدمكين ايت تيدق ماسوء كڤد احتكار يڠ دحرامكن مال
سوني درڤد مكروه يڠ برسڠاتن دمكينله ڤركتاءن السيد دا
اورڠ ايت ڤد خطر عظيم (بهاي يڠ بسر) اوله سبب مڠسيهي
رندوڽ كڤد ماهل هرڬ مكانن سڤاي اي منداڤت انتوڠ.
سكيراڽ اورڠ ايت تيدق مهندم اكن برس اتو مكانن
نسچاي سكالي٢ اي تيدق اكن سوك كڤد ماهل هرڬ مك
ڤداڽ سبسر٢ مشقة اتس مانسي* دان سسڠڬهڽ ادله سلف
بنچي مريكيت اكن برنياك ڤد مكانن كارن ڤد دمكين
سوني درڤد منداتڠكن مشقة دان ضرورة كڤد مانسي دڠن
بنچي اي اكن كلڤاڠن دان موره دان كاسه اي اكن كسمڤيتن
اكن دسمبر

مڽتاکن ڤڽاکت هاتي سمبوڠن يڠ تله لالو

دان ستڠه درڤد يڠ سبسر٢ ڤڽاکت هاتي يڠ ممبنساکن يايت تکبر دان ادله تکبر ايت درڤد صفة شيطان برکات الله تعالي ددالم قرائن ڤد منصفاتي شيطان * ابى واستکبر وکان من الکافرين* ارتيڽ اڠڬن ابلس درڤد سجود کڤد ادم دان تکبر اي دان ادله شيطان (ابلس) ايت درڤد اورڠيڠ کافر- برکات نبي کيت صلي الله عليه وسلم ۞ لايد خل الجنة من في قلبه مثقال ذرة من کبر ۞ ارتيڽ تيدقله ماسوٴ اکن شرڬ اورڠيڠ ڤد هاتيڽ سبسر ذرة درڤد تکبر. تله برکات سورڠ لاکي٢ کڤد نبي کيت صلى الله عليه وسلم کتاڽ يا رسول الله بهوسڽ سسورڠ مڠسيهي دي بهو کاينڽ باڬوس دان ترمڤاڽ باڬوس مک برکات نبي صلي الله عليه وسلم *ان الله جميل يحب الجمال. ارتيڽ بهوسڽ الله تعالي ايت جمبڠ کاسه اي اکن يڠ جمبڠ٢ . مک دکتهوي درڤد اين بوکنله مماکي ڤکاين يڠ باڬوس٢ دان ڤرهياسن ايت ماسوٴ کڤد تکبر کارن يڠدمکين ايت داذنکن ڤول اوله شرع اسل جاڠن برلبه٢هن دان دڠن حال يڠ برڤاتوتن دڠن کسوڤاننڽ ۞ دان لاڬي کارن تکبر ايت بوکنله ڤد ڤکاين هڽاله تکبر ايت ڤد ساتي. مک تکبر ايت ايله منولق يڠ حق (بنر) دان مهيناکن مانسي مک بارڠسياڤ يڠ مڽڤک اي اکن کبسارن دان کتڠڬين ديريڽ دان ترچڤڠ اي دڠن دي دان مهيناکن اي اکن مانسي مک ايتله اورڠيڠ تکبر يڠ دکتوٴکي الله تعالي *

برمول تکبر ايت ڤد هاتي سڤرت يڠ تله دڽاتکن تادي تتاڤي ترکادڠ٢ ادله بڬيڽ علامت يڠ ظاهر مک ستڠه درڤداڽ مڠسيهي تردولو درڤد مانسي دان مظاهرکن کتڠڬين اسس مريکيت دان مڠسيهي کموک ڤد تمڤت کدودقکن دان تکبر (انکار) درڤد بهو دتولق اورڠ ڤرکتاٴنڽ سکليڤون ساله هڽاله ماو ملالوکن ڤرکتاٴنڽ سهاج دان مهيناکن دڠن ضعيف اورڠ مسلمين دان کديامن مريکيت دمکين جوڬ اڤبيل برمڬه٢ سسورڠ دڠن کملياٴن بڤاڽ سڤرت بهواد بڤاڽ عالم اتو ممڤڽاٴي کتڠڬيان ڤد دنيا اتو اخرة مک ايتڤون تکبر جوڬ دان هيلڠله برکة بڤاڽ ايت کڤداڽ اوله سبب برمڬه٢ڽ تادي دان اين ستڠه درڤد يڠ عموم بلي اتس انق اورڠيڠ بايک٢ يڠ برمڬه٢

ريكيت دڠن كتڠڬيان بڤاپ* سدڠ نبي كيت صلي الله عليه وسل
بركات اي كڤد انقپ فاطمه كتاپ هي فاطمه انق محمد تيدقل
ڠكايكن اكو اكن اڠكو درڤد الله تعالي اكن سوات جوڬ بلي اولهـ
اكن ديريمو درڤد اڤي نراك. دان ارتي ڤركتاءن نبي كيت ايت تيدقل
منيلك الله تعالي كڤد بڤاپ هپاله منيلك اي كڤد عمالنپ سنديري
مك بهوسپ كتڠڬيان دان كمليان ڤد سيسي الله تعالي بوكنله دڠن
بڠس اتو دڠن باڤ هپاله دڠن تقوي تاكوت اكن الله تعالي بربوا
طعة كڤداپ دان منجاوهي سڬل لراڠنپ دمكينله فرمان الله تعالي
ددالم القراءن * ان اكرمكم عبدالله اتقاكم* ارتيپ بهوسپ يڠ سملي
كام ڤد سيسي الله تعالي ايله يڠ سلبه٢ تاكت* دان جكلو سكيرا
اورڠيڠ ستاكة٢پ اكن الله تعالي مك برمڬه٢ اي اتس مانسي دان تك
اي اتس مريكيت نسچاي مهاڤسكن الله تعالي اكن تاكتپ دا
عمالنپ مك بتاڤ ڤول لاڬي اورڠيڠ جاهل يڠ تكبر اي اتس مانسي مك
ايتله اورڠيڠ سبوده٢پ يڠ دكوتوءكي الله تعالي *

اكن دسمبوڠ

سمبوڠن جوابن ڤرتپاءن محمد صالح دان ڤقيه سليمان
دان حاج بكر بڠكالس

بڬيتو ڤول مسئله برديري كتيك ممباچ مولود نبي كيت صلي الله
عليه وسلم تياد اي سبنر٢ ڤرسلاهن سجاء در ڤڠكل هپاله ڤرسلاهن
داوجڠ جوڬ دان تياد ڤول ساتو كتاب يڠ ملارڠ دڠن صريح اتس كيت
عوام اين درڤد ممڤربوات دي اتتهكوء ساله جالن ستڠه اورڠ كيت
درڤد ممفهم سالوء بالوءپ ڤركتاءن كتاب مدخل كراڠن ابن الحاج
يايت سورڠ عالم دالم مذهب مالكي. برمول يڠ جادي اصل ڤ
ڤرسلاهن ددالم كتاب ايت ادله تركادڠ مناڬه نبي اكن برديري صحا
كارنپ* مك يڠ تله معلوم بهو تڬه نبي ايت لاين جالن دان بركا
امام نواوي تڬه نبي ايت ايله كارن منظاهركن تواضع دان لاين وقت
تياد مناڬه نبي كيت اكن اورڠ برديري كڤداپ ايتله يڠ اصل ڤرسلاهن
ددالم كتاب مدخل دان سمڤي ممڤرسالهكن انتار مكروه دان س
برديري كارن اورڠ عالم تتاڤي جك دهالوسي بنر برديري كتيك ممبا

مولود ايت تيادله سكالي٢ دڤرسالهكن ددالم كتاب مدخل هپاله دبڠكوءكن ساج اوله ستڠه اورڠيڠ انكار دڠن ممباو ڤرسلاهن كسيتو سرت منچاموءكن حديث * لايقام لي انما يقام لله يڠ دامبل داري كتاب كنز المعال ڤد حال ساتو حرف ڤون تاءا، دڤراوله نقل درڤد علماء ميانكن سمڤي حديث ايت كڤد مناڠه برديري كتيك ممباچ مولود هپاله حديث ايت منجبركن حقيقة مك حقيقة برديري ايله بوكن كارن نبي هپاله كارن الله تعالي برسماءن حديث ايت دڠن حديث لايستغاث بي انما يستغاث بالله د ن حديث اين سنجات اوله وهابي مناڠه اورڠ توسل كڤد نبي. مك حقيقة توسل (منتاء تولڠ) بوكنله كڤد نبي هپاله كڤد الله سمات٢ سباڠي تيف٢ اڤ جوڠ ڤد حقيقتنڤ ايله كارن الله تعالي برسلاهن ڤدظاهر اد يڠ كڤد الله اد ڤول كڤد مانسي ۞

الحاصل مك ادله برديري كتيك ممباچ مولود ايت ايله مظاهركن كسوكاءن اوله ترايڤت نبي كيت ظاهر كدنيا تتكل سمڤي بچاءن كڤد نبي كيت دڤرانڤكن ارتيڤ ظاهر كدنيادڤدڤروة ايبوڤ. مك بارڠسياڤ تياد برديري كتيك ايت تيادله ظاهر باڠي اورڠ ايت بهاس اي مڤوكاءي نبي ظاهر كدنيا دان ادله شعارڤ كتيك ايت مهيناكن نبي دان جكلو تيدق سدمكين ايت تنتوله تاء براني والي ابو سعود مڠكافركن اورڠيڠ دودق ددالم جمعة يڠ برديري كتيك ممباچ مولود كارن ولي ابو سعود سترڠ٢ڤ مڠكافركن اورڠيڠ دودق ايت ددالم كتابڤ تلخين الصحيح والله اعلم بالصواب

حا ع م ك

ڤرتڤاءن داري يڠ مليا يڠ دڤرتوان سڤتي نڬري روكن

1 اد دوا اورڠ اسلام لاكي استري اتس ككراسن سي ڤرمڤوان مننتوة طلاق تتاڤي سي لاكي٢ تيدق سوك كاسي طلاڤ مك سي ڤرمڤوان تروس مرتد ارتيب كلوار درڤد احكام اسلام بتاف حكوم نكاح مريكيت دان عدهڤ

2 دوا اورڠ لاكي استري جوك مك يڠ ڤرمڤوان مرتد كارن هندق چراي درڤد يڠ لاكي٢ مك سيسوامي. كتيك ڤرمڤوان ايت مرتد تروس مرتد ڤول كتيك ايت جوك بڬيمناكه حكوم نكاح كدوا اورڠ ايت ككلكه اتو تياد

3 بڬيمناكه حال عده ڤرمڤوان دڠن سوچي كارن بيساڤ ڤرمڤوان حيض ساتو كالي دالم ساتو بولن تتاڤي اد جوك يڠ ساتو كالي دالم ليم بلس هاري* مك

ساي برکاوين دڠن ساتو اورڠ ڤرمڤوان دڠن برتعلق کمدين ساي غائيب درڤد
تمڤت ڤرمڤوان ساي ايت. مک ڤرمڤوان ايت تيدق صبر لاڬي تروس منتا
تعليق (اطلاق) کتيک سوده دڤراوله تعليق. مک ادکه دبيلڠکن جوک عدهپ
ايت دڠن تيڬ کالي سوچي ڤد حال ساي سوده تيڬ تاهن غائيب درڤداپ
4 اڤکه ماچمپ انکار ڤرمڤوان يڠ منڠڬلکن نفقه منورت سڤنجڠ شرع ؟
5 سورڠ ڤرمڤوان ماتي دالم مظاهرکن انق مک ستڠه بادان انق ايت تڠڬل
ددالم دان ستڠه سوده کلوار مک ددالم حال يڠ سدمکين ڤرمڤوان ايت ماتي
برسام٢ دڠن انقپ ايت دڠن تيدق بيسا دکلوارکن اتو دماسقکن ملاينکن دڠن
برتلوڠن ڤيسو بڬيمناکه
6 اڤکه حکمپ مماکي چاڤيو دان داسي دهارڤ الميزان اکن ممبري جواڤن
برتپائن همب اين مدهمداهن برتمبه٢ جوک اورڠيڠ کاسه کڤد الميزان سرت
اورڠيڠ براوسها ڤداپ براوله رحمة درڤد توهن رب العالمين

الجواب وفقنا الله للصواب

اعلم کتهويله اوله ڤمباچ الميزان بهوسپ ستڠه درڤد يڠ مموتسکن
تعالي نکاح ايت يايت مرتد دان ارتي مرتد ايت يايت کلوار درڤد اڬام
اسلام دڠن سبب ڤربواتن اتو ڤرکتائن اتو اعتقاد* مک ڤربواتن يڠ
مڠکافرکن سڤرت بهوا سجود اي کڤد برهال دان سباڬيپ* دان
ڤرکتائن يڠ مڠکافرکن سڤرت بهو دکتاپ اکو سکارڠ کلوار درڤد اڬام
اسلام اتو دماکيپ الله تعالي اتو رسولپ* اتو دکتاپ نبي محمد ايت
ست اتو خيانة اتو بوده دان سباڬيپ* دان اعتقاد يڠ مڠکافرکن
سڤرت ماعتقادکن دوا توهن اتو برشريکة باڬي توهن دان سباڬيپ
دکتهوي لبه ڤنجڠ ڤد کتاب٢ فقه
مک اڤبيل ساله سورڠ درڤد دوا لاکي استري مرتد اتوکلوار درڤد
اڬام اسلام مک کتيک ايت اد تيلقکن يايت جکلو اد کدوا اورڠ
بلوم چمڤور (جماع) مک ترچرايله نکاح کدواپ ڤد کتيک ايت
* دان جک اد کدوا اورڠ ايت سوده چمڤور مک جکلو تيدق
تعالي يڠ مرتد ايت ددالم عده کڤد اڬام اسلام هڠڬ لالو عدهپ
دان مرتد جوڬ مڬ کتيک ايت ترچرايله ڤرمڤولن ايت درڤد لاکيپ
جکلو کمبالي يڠ مرتد ايت کڤد اڬام اسلام ددالم عده . مک
تعالي نکاح کدواپ دڠن سمات٢ ماسوء اسلام تيدق برکهندق لاڬي
نکاح يڠ بهارو* دان سڤرت دمکين جوڬاله حکومپ اڤبيل مرتد

كدواپ لاكي٢ دان استريمپ برلكوله حكمپ سڤرت يڠ تادي جوڠ
يايت جكلو سبلوم چمڤور نسچاي ترچراي سكتيك ايت جوڠ دان
جكلو سوده چمڤور مك ماسوء اسلام كدواپ ددالم عده مك كدل جوڠ
نكاح كدواپ دان جكلو تيدق كمبالي كدواپ ددالم عده اتو سورڠ
ساج يڠ كمبالي دان يڠ سورڠ لاكي مرتد جوڠ نسچاي ترچرايله
نكاحپ دان دبيلڠكنله ترچرايمپ ايت درڤد وقت مرتد مك درڤد اين
دكتهويله ڤرتپاءن يڠ كدوء والله اعلم

3 واجبله ڤرمڤوان ايت برعده دڠن نيك كالي سوچي سكليڤون
لاكيمپ سوده براڤ تاهن غائيب ارتيمپ تيدق چمڤور دڠن ڤرمڤوان
ايت سڤرت يڠ تله دترڠكن ددالم كتاب٢ فقه

4 برمول٢ يڠ منكوكركن واجب نفقه اتس ڤرمڤوان ايت ايله تيك ڤركار
ڤرتام اڠكن سي ڤرمڤوان درڤد تمتع (برسوكا٢ن) يڠ دهارسكن باڬ
سوامي سڤرت جماع اتو مقدمهپ دان ادله اڠكن ايت دڠن تيدق
عذر* ادڤون جكلو اد اڠكن ڤرمڤوان ايت دڠن عذر مك تيدقله
اڠكنمپ ايت مڠكوكركن اكن نفقه* كدوا كلوار ڤرمڤوان ايت درڤد
تمڤت كديامن يڠ تله دتنتوكن اوله سوامپ دڠن تيدق اذن درڤد
سوامپ تتاڤي هارس جوڠ باڬ سي ڤرمڤوان كلوار جكلو سوده بركاكو
عادة بهاس يڠ سوءمڤام سوامپ ايت رض اي دڠن سمڤل كلوارپ
ايت اتو اد كلوارپ ايت اوله سبب تاكوة اكن رنته اتو سبا كيپ
كتيك مسافر سي ڤرمڤوان دڠن تيدق اذن درڤد سوامي سلام
تيدق برحاجة بتول كڤد مسافر سڤرت ڤنده اورڠ ايسي نكري اين
دڠن سكيرا٢ تيدق اد امان اي تڠكل دنكري ايت لاڬ اتس
ديريمپ اتو ڤون هرتاپ مك يڠ تيڠ ڤركار اين مڠكوكركن اكن
نفقه دان سالوء بالوءپ يڠ لبه ڤنجڠ دكتهوي درڤد كتاب اڤا

5 يڠ ظاهر باڬي الميزان يڠ دفهمكن درڤد كتاب٢ فقه تيدقله
هارس ماروسڤكن ميت ايت دڠن ڤيسو هڤاله دمنديكن ساج دان
دسمبهيڠكن دان دتانمكن سڤرت ميت يڠ بياس اين جوڠ والله اعلم بالصواب

6 جواب يڠ كائم اين تله براولڠ٢ ڤنجوابن الميزان ڤد مسله اين
دان كحاصيلنپ تيدقله دڤراوله نص اتس حرام مماكي كدواپ اتم
اطلاق كدواپ اتو كدواپ ايت مروسڤكن اكن ايمان هڤاله جكلو
مماكيمپ ايت بسرت دڠن اعتقاد يڠ ساله مك كتيك ايت تنتوله س
اي دڠن سكيرا٢ اعتقادپ والله اعلم بالصواب

ڤرتيأن داري ڤمباچ٢ الميزان دكمڤڠ ترندام ڤادڠ

اڤكه جواب الميزان ڤد امام جمعة يڠ برڤيڬڠ اي كڤد مذهبپ وهابي
مهارسكن اي اكن چمڤور باول دڠن ڤرمڤوان اجنبيه ادكه هارس دايكوة اوله
يڠ برمذهب اهل السنه اتو تيدق ؟

اڤكه كات الميزان سواميپ ماسوء كڤد مذهب وهابي دان استريپ
مذهب اهل السنه دان اي تيدق سوك سواميپ ايت ماسوء
ب وهابي ادكه ترچراي استري ايت اتو تيدق ؟

الجواب اللهم اهدنا الله بالصواب

اڤبيل اد امام جمعة ايت مذهبپ وهابي دان مڠيكوة كڤد ابن
م الجوزي تيدقله هارس اوله اورڠيڠ برمذهب اهل السنه مڠيكوتپ
اد سمبهيڠ جمعة اتو لاينپ كارن ابن القيم الجوزي ايت تله
ڤكن ابن حجر دان سبكي اكن سستپ كارن ابن القيم الجوزي
ڤركن اورڠيڠ زياره كڤد قبور نبي صلي الله عليه وسلم دان اي
ل حرمت كڤد نبي ص م مك اورڠيڠ مڠيكوة اكندي سڤرت ايت ڤول
جك اي جادي امام جمعة اورڠيڠ برمذهب كڤد وهابي ايت تيدقله
جمعة دڠندي* دان جك دهارسكنپ برچمڤور باول دڠن ڤرمڤوان
بيه تيدق شك لاڬ بارڠسياڤ محلالكن بارڠيڠ دحرامكن اوله
تعالي مك اي كافر دان واجب اوله اورڠيڠ برمذهب امل السنه
يريكن جمعة دان اد امام وهابي ايت جادي راج سكليڤون تيدق
صح دايكوة سمبهيڠپ سڤرت ايتله يڠ ظاهر باڬ همب كلام
اهل السنه وباالله التوفيق والمنايه
دان جك اد سوامي ايت تله ماسوء كڤد مذهب وهابي مك
يپ ترچراي ساج دڠن تيدق دچرايكن كارن وهابي ايت
ڤركتاءن كباپكن علماء كافر حكومپ دمكينله يڠ همب
كن درڤد ڤركتاءن فقهاء

شيخ خطيب علي ڤادڠ

ڤرتپائن داري توان حاج محمد طاهر لوبوءَ باسوڠ

1 اڤكه كات الميزان ڤد اورڠيڠ بكرج ڤد كريت اڤي اتو اورڠيڠ منجالنكن مسين٢ اتو فبريك٢ يڠ اڤبيل دتڠڬلكنڽ ڤكرجائن ايت تنتو منجادي كروسقكن كڤداڽ اتو ڤون اورڠيڠ برنياڬ دان بركداي اڤبيل دتڠڬلكنڽ كدايڽ نسچاي بارڠ٢ڽ دچوري اورڠ مك ادكه هارس باڬ سڬل اورڠيڠ ترسبت داتس ايت منڠڬلكن جمعة دان ادكه يڠ دمكين ايت منجادي عذر باڬ مريكيت سڤرت ساكت

2 اڤكه كات الميزان ڤد اورڠ ممنجم اواڠ كڤد اورڠيڠ لاين انتوءَ ڤرنيڬائن دان سباڬيڽ سمڤي دوا تيڬ بولن اواڠ ايت دڤاكيڽ كمدين كتيك اورڠ ايت ممباير هوتڠڽ مك ملبيهي اي اكن ڤمبيارن درڤد هوتڠڽ* اڤكه حكومڽ باڬ اورڠيڠ منريم (يڠ ڤوڽ اواڠ) ادكه حرام باڬيڽ اتو تيدق دان ادكه يڠ لبه ايت ماسوءَ كڤد ربا يڠ تله دتڬه اوله اڬام كيت* هارڤله الميزان اكن ممبري كتراڠن يڠ بتول دان باڬ يڠ براوساه ڤداڽ ڤهلا يڠ بسر امين

الجواب بعناية الباري

1 سڤنجڠ ڤنداڤت الميزان يڠ دفهمكن درڤد كتاب٢ اڬام اسلام تيدقله ڤكرجائن يڠ سماچم ايت منجادي عذر باڬ منڠڬلكن جمعة دان بوكنله يڠ دمكين ايت سڤرت ساكت كارن انثار كدواڽ اد برلاينن سبب ڤكرجائن كريت اڤي دان سباڬيڽ ايت دڠن اختيار مريكيت برسلاهن ساكت مك اي تيدق سكالي٢ تربت درڤد اختيارڽ مك تيدقله ڤاتوة بكرج ڤد كريت اڤي دان مسين٢ ايت منجادي عذر باڬ منڠڬلكن جمعة كارن دي ڤد مول٢ اكن بكرج سوده مڠتهوي جوڬ بهاس ڤكرجائن ايت منڠڬلكن باڬ جمعة مك تيدق هارس باڬيڽ براوسها باڬ يڠدمكين* بنر جوڬ كيت دتنتوة براوسهاتتاڤي اوسهايڠ منڠڬلكن اكن اڬام تيدقله سكالي٢ دتنتوتڽ دان دهارسكن سدڠ ايڤون تيدق ترڤقسا بوات بكرج دسيتو كارن باڽق ڤكرجائن يڠ لاين لاڬ يڠ تيدق منڠڬلكن اكن اڬام

بهكن جكلو اد منڠڬلكن جمعة ايت دڠن سبب يڠ تيب٢ ساج تيدق دڠن دسڤاج سڤرت اورڠيڠ بركداي ڤد هاري جمعة

بيسائنپ كتيك همڤر ڤوكل دوا بلس اد خدامپ اتو انقپ
ن مهونيكن كداين مك تيب٢ ڤد هاري ايت تيدق داتڠ
ب اتو انقپ يڠ اكن مڠڬنتيكنپ سرت تيدق اد ڤول
ن بوات مپمڤن بارڠ ايت دان سكيرا٢ جكلو دسمڤن مك
سوده كلوار در سمبهيڠ جمعة دان جكلو دتڠڬلكن ساج
بارڠ٢پ اكن دچوري اورڠ مك كتيك ايت بولهله يڠدمكين
نجادي عذر باڬي جمعة دمكين جوڬ منجادي عذر جمعة
د سورڠ ايت تاكوة اكن دتڠڬلكن اوله كاواتپ يڠ هندق برجالن
جمعة يڠ مان جكلو اي منڠڬل درڤد مريكيت نسچاي تاكت
ن ديريپ اتو هرتاپ اتوڤون ليرهاتيپ برجالن سورڠ ساج
له يڠدمكين ايت منجادي عذر جوڬ باڬ جمعة مك قياسكنله
ن٢ درڤد اين سڤرت جوڬ يڠتله دترڠكن ددالم كتاب٢ اڬام
علم

ويله بهوسپ ممباير هوتڠ دڠن برلبه ايت ادله حكمپ
ن ترڤوجبله اورڠيڠ ممڤربواة دمكين بتاڤ تيدق سدڠ نبي
نديري ڤون برهوتڠ اي كڤد سورڠ اكن سيكور انتا كچل
ممباير نبي كيت دڠن انتا بسر اڤكه تيدق يڠدمكين
توة منجادي تيرو تلادن باڬ كيت سدڠ يڠدمكين ايت
سوني درڤد ڤراتورن ڤرچمڤورن هيدڤ يڠ مان اڤبيل سورڠ
بايك كڤد كيت هندقله كيت بالس ڤول دڠن كبايقكن
له اڬام كيت اسلام تيدق سوني درڤد حكمة٢ يڠ هالس يڠ
بايقكن كڤد مانسي دان ڤرچمڤورن هيدڤ بتاڤ تيدق
له تعالي سوده بفرمان ددالم قرائن يڠمليا * وماارسلناك
لعالمين* ارتيپ تيدقله مرسولكن (مپوره) كامي اكن اڠكو
ملاينكن ادله يڠدمكين ايت منجادي رحمة باڬ سكلين
ن تيادله كلبيهن ايت منجادي ربا ملاينكن جك دسبوتكن
عقد ڤنجم سڤرت اكو هوتاڠي اڠكو دڠن شرط ملبيهي
مك كتيك ايت ادله يڠ لبه ايت منجادي ربا دان جكلو
دشرطكن ددالم عقد مك تيدقله مڠاڤ مڠمبل كلبيهن
لد اعلم بالصواب

seberapa koeasa atau ditakdirkan Allah president atau secretaris Comite ini amin.—

Atas nama bestuur Comite

Dt R Boelan

Secretaris

Beras

Dalam bahagian penghoeloe kepala Manindjau sadja soedah dihitoeng banjaknja beras handaman tjoema tinggal 200 pikoel lebih sedikit, sedang dari tempat lain seoempama dari VI Kota tidak diharap datang bantoean sebab disana menoeroet taksiran ass. Demang, penghoeloe kepala dan penghoeloenja tidak mentjoekoepi oentoek 6 boelan ini, ja'ni mendjalang padi poelang nanti Dalam hal ini orang banjak bertanja:., kemanakah kehasilan padi jang 2 kali lipat sebagaimana kata t Controleur Manindjau ?"

Hanjalah Bajoer boleh diharap sedikit, itoepoen tentoe tidak mentjoekoepi boeat X Kota Jang lebih soesah hidoepnja sanak saudara dari Soengai Batang dan Tandj: Sani, sehingga terpaksa t Controleer mendatangkan beras dari VI Kota, tetapi sajang lah beras itoe tidäk diterima oleh orang, disana sebab harganja sangat mahal f 12,50 perpikoel sedang dimanindjau f 10 jang baiknja perpikoel; di Bajoerpoen begitoe djoega Bantoean beras itoe tidak diterima oleh orang Soengai Batang sebab harganja t 12.50 perpikoel, sedang perdjandjian dengan t Controleur f 8 sepikoel

Soedah 4 minggoe dipekan ahad dan Rabaa VI Kota tidak ada seboetir djoega orang mendjoeal beras, sebab dilarang oleh kepala negeri dan penghoeloe disana

Apakah nasibnja X Kota kelak, disebabkan oleh kekoeannja seorang doea sadja ? O Allah, pisang dan pelo itoe lah makanan jang lajak poela Apakah hal ini dibijarkan sadja ??

S.M.

ALMIZAN.

oerat chabar agama islam

dan perchabaran dikeloearkan oleh

SJARIKATOELIHSAN DI MANINDJAU

pada tiap-tiap permoelaan dan pertengahan boelan Arab.

CABAR MANINDJAU

OEANG COMITE ATAU WAKAF

Karena soedah sepatoetuja oeang comite dibahagi meni- k keadaan pada mesdjid Gasang sekarang perloe banjak me geloewarkan oewang, apa lagi dengan permintaan orang toewa oewa poela, maka pada 3 October 1919 bestuur Sjarikat Ihsan eserta pemimpin comite itoe, telah menetapkan atau menjerah an oewang pembagian itoe kepada kas masing masing mesdjid toe.

Menoeroet kepoetoesan bestuur Sj. Ishan dan anggota co- nite jang terseboet, karena mesdjid Gasang baharoe dimoelai mengerdjakan, dan tentoe banjak lagi akan memakai oewang, $^2/_3$ bahagian dari oewang derma oentoek mesdjid Gasang dan $^1/_3$ bahagian oentoek mesdjid Bantjah.

Oewang derma atau wakaf jang soedah diterima sama sekali	f 607.91²
Onkos segala soerat-soerat [administratie]	10.50
Tentoe tinggal lagi	f 597.41²

Dalam ini soedah dikeloearkan poela menoeroet permin- taan orang jang berwakaf jang soedah ditentoekannja bahagian masing masing masdjid itoe sedjoemlah f 122.64 jaitoe oentoek mesdjid Gasang f 74 64 dan oentoek mesdjid Ban tjah f 48—

Tjoema tinggal jang akan dibagi lagi f 597.41² — f 122.64 = f 474.77².

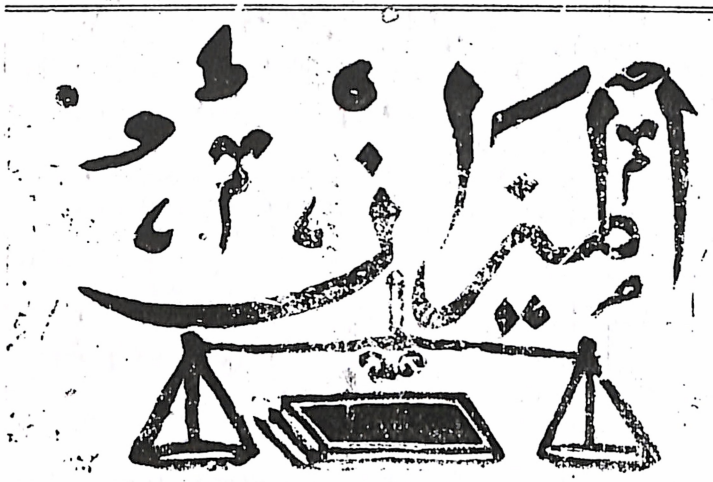
Menoeroet ini oentoek mesdjid Gasang $^2/_3$ X 474.77² = f 316.52² dan oentoek mesdjid Bantjah $^1/_3$ X 474.77² = f158.25

Kesimpanan oentoek mesdjid Gasang dengan jang soedah dikeloearkan dahoeloe f 316.52² + 74.64 = f 391.16² Dan oentoek mesdjid bantjah 158.25 + f 48 = 206.25.

Oleh karena Comite ini beloem lagi kami toetoep sebab banjak soérat ededaran jang beloem kami terima dari pada eng- koe-engkoe jang didatangi lijst permohonan, kalau sekiranja ada e.e. t.t. beroesaha tentangan itoe, kami bestuur Comite mengha rap soepaja mengirimkan teroes oewang derma atau wakaf itoe

BAT.

نومور ٣ هاري سبت ١ صفر ١٣٣٨ ناهون يڠ كتيڬ


الميزان

سورت خبر اڬام اسلام دان ڤرخبارن دكلواركن اوه شريكة الاحسان دماننجو ڤد تيڤ٢ ڤرملائن دان ڤرتڠاهن بولن عرب.

ڤڠارڠ	ڤڠورس سوتن رومه ڤنجڠ
حاج حسن البصري ماننجو.	وكيل سوتن ڤلنديه

هرڬ لڠڬانن

١ بولن f 1.50 ستاهن f 3. دلوار هندي بلند ستاهن f 4.50 سكور ڠ٢پ برلڠڬانن 6 بولن بيارن لبه دهولو.

ڤمبنتو

حاج عبدالملك ماننجو* حاج عبدالله ماننجو* حاج محمد نور نايور. حاج محمد جميل جاءو تمباڠن* حاج سليمان چندوڠ حج عباس لادڠ ...س* شيخ خطيب علي ڤادڠ* شيخ اسعد منكر* ڤقيه مخودم سولوء حاج عبدالمجيد

ڤمبنتو دان واكيل

حاج سوتن عبدالكريم ڤياكومبوه. حاج عبدالله كوت راج. حسن فقه مولانو سولوء. سوتن چنياڬ بڠكالس. ماره سليمان. لوبوء بوايو ڤادڠ. عبداللطيف ڬلر سوتن عبدالله لڠسا* حج ابراهيم اولو لادڠ ڤادڠ

سڬل مسئله اتو كراڠن يڠ اكن دموات دالم الميزان دعلامتكن كڤد ڤارڠپ دان سورت٢ منتاء برلڠڬانن اتو برهنتي دعلامتكن كڤد ڤورسپ *

ڤنريمائن اوڠ لڠڬانن

تونكو كچل اير تيرس	f 1 50	كاري سوتن بركة تڠڬي	1 50
سوتن ديراجو ڤنتون لابو	2 00	هارون ڤرومڤڠ ڤيا كمبه	0 75
ميدن بيرون	2 25	سوتن نڬري سولوڠ	1 50
حاج عبدالمجيد بتيڤوه اتس	3 00	دتو تنامس ماننجو	1 50
سوتن مهراج ماننجو	3 00	انكو جقس ماننجو	3 00
عمر سوتن راج عالم ماننجو	2 50	سيدي سوتن ميدن	3 00
سوتن تومڠڬو ڠ بوكة تڠڬي	2 25	عبدالرحيم ميدن	3 00

(حديث تداوي واءمر بالتداوي لأن الدواء ڤيه شفاء)

جامو صحة الاء بدان نمور 1

ڤا كي چڤ تاما سنديري دان ميرك A. T. R.

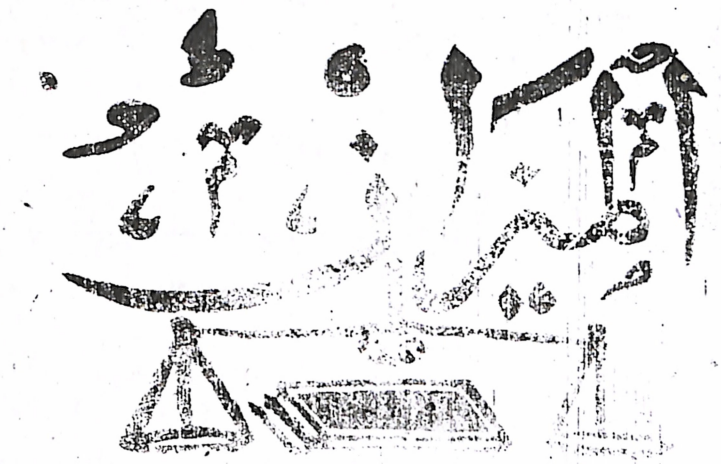
يايت جامو عرب تولين يڠ ڤلڠ مشهور مجربپ دان مستجاب انتارا نڬر
عرب دان نڬري ملايو دان جاوا بوة لاكي٢ دان ڤرمڤوان دان انق٢ دل
ابرمڤوان يڠ حاميل 2 اتو 3 بولن* انق٢ بوليه ما كن دري عمر 7 تاهون د
خسيهتپ بڬمان يڠ ترسبوة دباوه ااين

دڤون جامو ااين اوبت سابون داره دان نانه دان چاچيڠ بيادي دان ڤرو
ڤڠكاء دان ڤروة مميلين كارن تيدق ممبواڠ اير بسر دان اين جامو انشاءالل
مڠلوارکن سڬل كوتورن يڠ دالم ڤروة دان جامواكن مڠلوارکن سڬل ڤانس٢ يڠ د
ڤروة* دان منجالنكن داره ڤد بدان دان جامو عرب اين اوتهسا كت ڤڠ
دان باپق ڤايدهپ دان خسيهت ادا ترسبوة دالم اعلانپ دان جامو صح
الاء بدان ترايسي دالم 1 فق 5 درهم جوالن ڤلڠ موره 1 فق 35 سين 1 كود
f 5 كلو بلي 100 ڤق بوليه دڤت دڠن هرڬا f 20 ڤسانن ڤاليڠ سديكت
كودي لاين اڠكوس بوليه كيريم دڠن رمبورس ساي هارب توان٢ انكو٢ سانق
سودار ليهت جا ڬ دان ميرك A* T* R* سڤاي جاڠن تركيچ
كارن باپق اور ڠ يڠ تيرو توان٢ انكو سانق سودار بوليه اوجي بارو دڤوجي بر
داڤت بلي دان ڤاسن كڤد يڠ مڠلوارکن

Sjech Ali Toengkar

OLOLADANG

PADANG



فان تنازعتم في شيء فردوه الى الله والرسول

اينله اية قرائن يڠ دڬرتاء٢كن سي بوده سام سي بوده يڠ سوءاله٢ ڤمبچرائن مريكيت باء الو ڤنچوكر دوري* مپڠك مريكيت بهوسپ مفهم اية ايت مپوره مريكيت اڤبيل بربنته٢ بهو كمبالي مريكيت كڤد الله دان رسولپ تتاڤي تيدق مڠتهوي مريكيت بڬيمناكه مڠمباليكن ايت سدڠ مريكيت ڤول مڠتاكن مڠمباليكن ترسلاهن ايت كڤد اصل٢ اڬم يڠ امڤت يايت دليهت مسئلة ايت ادكه داتڠ حكوم مسئلة ايت درڤد قراءن اتو سنه اتو اجماع اتو قياس * مك بولهله دكتاكن حالپ سي بوده ايت مهمبوركن اية قرائن ايت باء سڤرت بورڠ تيوڠ يركات٢ اتو دكتاكن دي جاهل مركب بتاڤ تيدق سدڠ اي سوده مپڠك ديريپ له كوچاءً بنر له ڤندي ڤول مڠلواركن اية قرائن دان مڠڬرتاءً كاون٢پ يڠ سام٢ بوده دڠندي اتو ڤون جاهل مركب ڤول

شهدان ادله ڤڤكل اية ايت بڬيني (ياايهاالذين امنو اطيعوالله واطيعوا الرسول واولي الامر منكم فان تنازعتم في شيء فردوه الي الله والرسول الخ * ارتيپ هي سڬل مريك يڠ برايمان طاعة اوله سكلين كامو اكن الله تعالي دان طاعتي اوله سكلين كامو اكن رسول دان اكن اورڠيڠ ممڤپائي ڤكرجائن درڤد كامو مك جك بربنته٢ كامو ڤد سسوات مك كمباليكن اولهم كڤد الله تعالى دان رسول هڠڬ اخر اية

مک برمول این ایة مغندوغ اتس کبپقکن علم اصول الفق
کارن بهوسپ اورغ فقهاء میڠک مریکیت بهوسپ اصل شریع
ایت امڤت یایت* الکتاب. السنه. اجماع دان قیاس دان برمول
این ایة مغندوغ اتس کتتاڤن این اصل یڠ امڤت دڠن این
ترتیب* ادڤون کتاب دان سنه مک جاتوهله اشارة کڤد کدوا
دڠن کتاپ اطیعوا الله واطیعوا الرسول ارتیپ طاعتي اولهم اکن
الله تعالي دان طاعتي اولهم اکن رسول

شهدان لاڬي کتاپ * واولي الامر منکم * ارتیپ سکل اورغ
ممڤپاي ڤکرجاءن درڤد کامو مک این ڤرکتاءن مننجقکن بهوسپ
اجماع الامة (موفقة امة) ایت منجادي حجه کارن بهوسپ الله
تعالي مپورة منطاعتي اولي الامر دڠن جالن یڠ ڤوتس دان برمول
تیف۲ اورغیڠ دسورة مڠیکوت دي تاء داڤت تیدق کداءن اورغ
ایت ترڤلیهارا درڤد ترساله* مک اوله سبب ایت تاء داڤت
تیدق یڠ دکهندقکي دڠن اولي الامر ڤد ایة یڠ ترسبوة ایاله
اورغیڠ ترڤلیهارا درڤد ساله یڠ دنماکن مریکیت دڠن اهل الحل
والعقد ڤد کتاب۲ اصول فقه * کمدین سسودهپ تتڤ بهاس
اجماع ایت منجادي حجه مککتهویله ڤول بهوسپ اجماع اتو موفقة ایت
تیدق صح اي ملاینکن درڤد علماء یڠ کواس استنباط (مڠلوارکن
حکوم) درڤد قراءن دان سنه دان مریکیتله یڠ دنماکن دڠن
مجتهد دان مریکیتله یڠ دنماکن اهل الحل والعقد * دان بهوسپ
اورغ عوام تیدقله بوله ماسق ڤد اجماع ایت ارتیپ تیدق
دبیلڠکن سموفقة مریکیت کارن سي عوام ایت بوکنله درڤد اولي
الامر اتو اورغیڠ ممڤپاي ڤکرجاءن

اکن دسمبوڠ

سمبوڠن جواب ڤرتڤاءن در محمد درویش باسو

سبب یڠکدوا ادله کیت سکارڠ بیر علماء اتو ڤون اورغ
عوام باڤق مماکن نن حرام دان مباکي یڠ حرام دان مندیامي
یڠ حرام دان ممندڠ نن حرام اڤلاڬي یڠ شبهة۲ کارن یڠ حرام دان

شبهة ڤد وقت سكارڠ سوده مرايڤ دان ملڠكاڤي موك بومي اين
لبه٢ لاڬي بومي كيت اين كارن باڤيق هرت ڤساك يڠ مڤلاهي
شريعة سيدالمرسلين دان باڤيق ربا دان غصب دان دان . . . . .
اوله سبب ايت اداله كجاديين داڬڠ دان داره دان اورة كيت
سكارڠ درڤد نن حرام بڬيتو جوك سڬل عمالن يڠ تربت درڤد
اڠكوات كيت باڤيق نن حرام بتاڤ تيدق سدڠكن مكانن ايت
ميڠ منجادي بيبيت دان بنيه باڬي عمالن يڠ كلوار درڤد اڠكوات
كيت كارن منورت كات سهل رضي الله عنه * من اكل الحرام عصت
جوارحه * سياڤ مماكن نن حرام درهكاله سڬل اڠكوتاڤ سڤرت
يڠ تله لالو كڤتاڠڤ دان اداله هاتي كيت سكارڠ امت كاست دان
كلف دان اداله (فطانه) چرديق كيت سوده بناس دان اداله اڠكوت
كيت امت برت درڤد مڤرجكن علم دان عمالن يڠ سجاتي هاڤ
اداله علم دان عمالن كيت سكارڠ ساءكن٢ كمبر يڠ تيدق برڤاو
ساج دان اداله دمكين ايت ترسبب درڤد مماكن نن حرام
سڤرت يڠ تيدق تربوني لاڬي اتس تيڤ٢ اورڠيڠ انصاف اوله
سبب ايت تيدقله ممكين ڤد عادتڤ اكن داڤت كيت كلوار
درڤد ايكاتن تقليد دان اكن نايك كڤد انق تڤك اجتهاد
سكليڤون تيدق مستحل ڤد عقل سڤرت كونڠ براڤي منجادي
مس اتو ڤيرق دان لاينڤ دان سڤرت لاوت ڤادڠ منجادي راس
اتو جوك . مك دوا ڤكرجاڬن ايت هارس ڤد عقل تتاڤي جاوه
برڤيو كالي جاوه اكن دڤراوله دان اكن ترجادي كدواڤ اتو
ساله ساتو كدواڤ سڤرت يڠ تيدق تربوني اوله سڬل اورڠيڠ برعقل *
اداله علماء سكارڠ اتو ڤون اورڠ عوام باڤيق سكالي سوده
برسليموت دان برڤكايين دڠن سڬل كهينائن دان كلذاتن دنيا
يڠ لات اين سڤرت تواه كمڬاهن دان تمڤت دان ڤكايين دان
لاين٢ هڤك براڤي مريك٢ ملمڤو واتس سڤرت مهياسي رومه٢ اتو
مدرسه٢ دڠن ڤرهياسن يڠ دچلا اوله شرع سڤرت كمبر٢ دان
سوترا٢ دان لاين٢ كارن جكلو ماسق كيت ڤد تمڤت٢ مريكيت
سڬوهڤ ممڤراوله كيت اكن كسمارن ڤد تمڤت٢ يڤترسبت ادكه
اين تمڤت كڤيائن اورڠ اسلام اتو نصراني لاحول ولاقوة الاباالله *

بڭيتو جوڬ ڤد ڤكاين مريكيت باڽق جوڬ منداتڠ
كسمارن اتس سي ڤليهت سڤرت مس دان سوترا دان لاين٢ ايتڤ
سكلينڽ دسببكن باڽق ڤرچڤورن دڠن بڠس اجنبي يڠ م
تيڤ بڠس ايت تيدق ماءچوهكن دان ماءندهكن تنتوتن ا
كيت يڠ سوچي اين هپاله ترسمڤن ڤمنداڠن مريكيت كڤد هوا نف
دنيا ساج اوله كارن ايت ترسمڤن ڤولاله چيت٢ هاتي كيت ڤد و
سكارڠ كڤد ڤرهياسن دان كلذاتن دنيا اين برسمائن ترچلا ا
شرع اتو تيدق اسل ساج بوله ممنوهكن روڠڬ٢ هاتي يڠ ا
چلاك ايت بتاڤ تيدق سدڠكن ڤراڠي كيت ايت ميمڠ چ
منچوري دان تيرو منيرو بركات نبي كيت صلي الله عليه و
المرء علي دين خليله * ارتيڽ مانسي ايت اتس اڬام تولن
اوله سبب ايت تيدقله اكن دڤراوله سسورڠ درڤد علما سكا
يڠ اكن سمڤي ڤڠتهوانڽ سڤرت ڤڠتهوان علماء٢ يڠ دهولو
لاڬي اكن منڠڬت ڤڠكت٢ يڠ تله دتڠكت اوله مجتهد٢ يڠ سكور
مجتهد سكليڤون *

اكن دسمبوڠ

حا س ج

ڤرتپائن داري راج مڠكوت سيلوڠكڠ

1 اڤكه كات الميزان حكومڽ سورڠ لاكي٢ براستري دوا تي
اورڠ دان لاكي٢ ايت ادكاي تتاڤي اي تيدق ممبري نفقه ك
استريڽ ساتو اورڠ اڤ هارسكه دڤسنحكن نكاحڽ اتو تيدق ؟
2 سوده دبياسكن دنڬري كامي اڤبيل اورڠ برفطره مك اورڠ
منريم فطره ايت منجوال برس دڠن 8 كيڤڠ ... دوا ڬنتڠ
وقت برفطره ايت تتاڤي ڤنجوالن دڤاسڠ 30 ... ستڠه دوا ڬن
اڤ صحكه جوال بلي اورڠ ايت دان بڬيمناكه فطره اورڠ ايت
هارڤ همب الميزان اكن ممبري جوابن دان باڬي اورڠيڠ براو
ڤداڽ ڤهلا يڠ بسر امين

الجواب وفقنا الله للصواب

1 اڤبيل اد كدائن اورڠ ايت تيدق ممبري نفقه كڤد ڤرمڤوان

يڠ ساتو اورڠ دڠن تيدق اد سبب٢ يڠ ڤڠڬوڬركن واجب نفقه
يڠ تله دترڠكن اوله الميزان يڠ لالو مك كتيك تيدق اد سبب٢
ايت هارسله باڬي سي ڤرمڤوان منتا فسخ كڤد حاكم اتو قاضي
مك اوله قاضي دڤريقساله يڠ لاكي٢ ادكه اي تيدق سڠڬوڤ بوات
ممبري نفقة اوله سبب مسكينڽ اتو ڤڤاڽ دان اڤبيل سوده ترڠ
بهاس اورڠ ايت بتول ڤاڤ دان تيدق سڠڬوڤ بوات ماءداكن
نفقه دان ستله دبري جنجي تيڬ هاري مك كتيك ايت هارسله
باڬي قاضي ممفسخكن نكاح اورڠ ايت * دان اڤبيل اد لاكي٢
ايت تيدق ڤاڤ هڽاله اي كاي دان سڠڬوڤ ممبري نفقه كڤد
استريڽ تتاڤي اي تيدق ماو ممبري نفقه مك كتيك ايت اتس
كات معتمد ڤد مذهب كيت الشافعي تيدق هارس دفسخكن
نكاحڽ كارن يڠ مهارسكن فسخ ايله ڤاڤ سوامي دان ڤد حال
سوامي تيدق ڤاڤ هڽاله اڠڬن درڤد ممبري نفقه مك اڠڬن ايت
بلومله كبلاڠن ڤد مهارسكن فسخ دان كارن كتيك ايت بوله ڤرمڤوان
مڠادوڽ كڤد قاضي اتو حاكم دان اوله حاكم اتو قاضي هارس ڤول
اولهڽ مڠڬڬاهي اورڠ ايت دڠن حبس (كوروڠن) دان لاينڽ* تتاڤي
تله مميله كبڽقكن علماء دان تله برقتوا دڠندي اوله شيخ ابن
عجيل دان ابن الصباغ دان الروياني اكن بهوسڽ اڤبيل سوكر
محاصلكن نفقه درڤد سوامي برسماءن حاضر سوامي ايت اتو غائيب
ڤد ماس تيڬ هاري هارسله دفسخكن نكاحڽ دڠن شرط مڠادو اي
كڤد حاكم اتو قاضي ~ دان اڤبيل سوكر مڠادو كڤد حاكم اتو قاضي
سڤرت تيدق محكوم اي ملاينكن دڠن مڠمبل اواڠ اتو كتياداءن
كدواڽ مك كتيك ايت هارسله باڬي ڤرمڤوان ايت سنديري
منفسخكن نكاحڽ دڠن شرط بهو ممڤرسقسيكن اي اتس فسخ ايت
سڤرت دكات اوله ڤرمڤوان دڠن حاضر سكسي منفسخ اكو اكن نكاحكو
مك كتيك ايت ترفسخله نكاحڽ دان هارسله برڤتوا دان برعمل
دڠن ڤركتاءن اين كارن ايسي فسخ ايت (يڠ دمقصود فسخ) ايت
ايالة سڤاي جاڠن ڤرمڤوان داڤت مضرة دان تيدق شك لاڬي
بهاسڽ مضرة اتس ڤرمڤوان سوده دڤراوله اڤلاڬي جكلو ڤرمڤوان ايت
ڤاڤ ڤول دان كارن مشقة ايت مناريق اي اكن كمداهن والله اعلم
بالصواب

2 صحله جوال بلي يغترسبوت اثبيل اد اورغيغ منجوال ا
بوكن اورغ سفيه (بوده) دغن بهو اد اي چرديق كارن صحله منج
سسورغ اكن بارغمپ دغن لبه موره درفد ڤاتوتمپ اسل جاغن
بوده. دان اثبيل صحله جوال بلي ايت نسچاي ميليكي اكن ب
ايت اوله اورغيغ ممبلي * دان اثبيل دفطرهكنمپ ڤول برس يغ س
دبليمپ ايت كفد اورغيغ منجوال دغن شرط٢پ نسچاي صح
فطره ايت والله اعلم بالصواب*

ڤرتڤاٴن داري حاج محمد عمل ڤليلا ترناتي

1 اڤكه حكومپ سورغ منجوال سبواه دوسن كلاف يغ س
برڤواه دغن هرڠ 1000 f سريبو روڤيه دغن ڤرجنجين جكلو س
ستاهن لماپ نفتي اورغيغ منجوال ايت ممبلي كبالي دغن هر
سڤرت يغترسبت جوڠ يايت سريبو روڤيه مك سڠل كحاصيلن كب
كلاف ايت ددالم يغ ستاهن ايت اورغيغ ممبلي ايت يغ منريم
فد تيف٢ بولن اڤكه يغ دمكين ايت تيدق منجادي ربا ?

2 سورغ ممڤڤاي اواڠ قرطس ساتو هالي برهرڠ سريبو رو
تيب٢ داتغ سورغ يغ لاين هندق ممنجم اواڠ كفد اورغ ايت م
كات اورغيغ ڤوپ اواڠ قرطس ايت ساي تيدق اد ممڤڤاي اواڠ ها
ساي اد ممڤڤاي سلمبر قرطس هرڠاپ 1000 f تتاڤي جكلو تر
ماو بلي قرطس ساي ايت دغن هرڠ 1100 f دغن برجنجي س
بولن مك ساي بوله جوال كفد توان مك كات اورغيغ هندق ممنج
ايت بايكله مك كدوا اورغ ايتڤون برعقدله دغن عقد جوال بل
بكيمناكه حكمپ يغدمكين ايت تيدڤكه ماسق يغدمكين ايت كفد ربا

3 اداله سورغ اسلام ڤورو مڤاجي ڤراٴن دان معملكن طري
نقشبنديه تتاڤي اورغ ايت تيدق سمبهيغ ليم وقت دان تيدق ڤ
سمبهيغ جمعة* اڤكه حكمپ اورغ ايت دان بكيبناكه حالپ. دهار
الميزان اكن منجواب ڤرتڤاٴن همب اين مدهمداهن باكي اورغي
براوسها فد الميزان ڤهلا يغ برڤندا٢ درفد الله تعالي امين*

الجواب اللهم للصواب وفقنا

1 اثبيل سوده دڤراوله عقد جوال بلي نسچاي صحله جوال بل

اورغ ايت دان ادله كبون كلاف ايت سوده منجادي ملك باڭي اورغيڠ ممبلي * مك سكل كحاصيلن كبون ايت تنتوله اي يڠ اكن مڠمبلڠ دان تيدقله يڠ دمكين ايت منجادي ربا كارن اي مڠمبل كحاصيلن حقڤ سنديري سوده تنتوله اي يڠ مڠمبلڠ * دان حرام اتس اورغيڠ منجوال ايت (اورغيڠ ڤوڤ دهولو) مڠمبل حاصل كبون ايت كارن ملكڤ تيدق اد لا ڭي ڤد كبون ايت * ادڤون ڤرجنجين اكن ممبلي كبون ايت ڤد كمدين ساتو ناهن مك ايت ڤرجنجين لفا ساج ارتيڤ بوله دتورتمڤ ڤرجنجين ايت اوله اورغيڠ ممبلي دان بوله ڤول تيدق ارتيڤ جكلو يڠ ممبلي ايت تيدق سوك ڤول منجوال ڤد كمدين ستاهن نسجاي دبليله اوله اورغيڠ منجوال تادي دان جكلو اي تيدق سوك مك تيدق مڠاڤ كڤداڤ دان تيدق اد جالن باڭي سي ڤنجوال تادي بوات ممكسا منجوال ايت كبون والله اعلم بالصواب .

2 سسڭوهمڤ ڤد مسئله واڠ قرطس اين سوده جاتوهله ڤرسلاهن علماء يڠ اد دنكري مك ڤد حكومڤ * كات ستڠه موريكيت واڠ قرطس ايت واجب دكلواركن زكاتڤ كارن واڠ قرطس ايت سوڠله منجادي سورت كتراڠن باڭي ڤيوتڠمڤ سباڤق يڠ ترتولس ڤد قرطس ايت مك اتس كات اين ترتاڭهله منجوال واڠ قرطس ايت دڠن برلبه درڤد هرڭاڤ تتاڤي كات مولانا الفاضل توان ڭورو شيخ احمد خطيب بهوسڤ واڠ قرطس ايت حكومڤ ايالة سام دڠن واڠ تمباڭ دان كتيك ايت تيدقله مڠاڤ منجوال دي دڠن لبه كورڠ كارن تيدقله اد ربا ڤد تمباڭ ايت مك اتس كات اين هارسله منجوال واڠ قرطس ايت دڠن برلبه داري هرڭاڤ والله اعلم بالصواب

3 كتهويله اوله سي سائل بهوسڤ تيدقله اد ڤڠكت اتو مقام ڤد سيسي الله تعالي يڠ بوله ڤڠكة ايت مڠڭوڭركن اكن تنتوتن واجب سڤرت سمبهيڠ ليم وقت دان ڤواس * دان اڤبيل اد سسوزغ يڠ تيدق سمبهيڠ فرض دڠن دعوا بهاس اي تيدق واجب لا ڭي سمبهيڠ . مك ايت اورڠ دحكومكن دڠن كافر نعوذ بالله منها دان جكلو اد اي منڭكلكن يڠ واجب ايت اوله سبب اڠكن اتو مالس ساج سرت اقرار جوڭ اتس واجبڤ نسجاي اورڠ ايت دحكومكن فاسق والله اعلم بالصواب

ڤرتپاءن داري ستڠه ڤمباچ دكورنچي

اڤكه كات الميزان تله برلاكو ڤد ستڠه نڬري ڤرمڤوان٢ مماكي
مارا يايت منمبه رمبوتپ دڠن رمبوت مانسي سڤاي بسر سڤڬورپ
كه يڠدمكين ايت دهارسكن اوله اڬام كيت ؟
اڤكه كات الميزان ڤد سورڠ ڤرمڤوان كماتين سواميپ ڤد حال
رمڤوان ايت كچل بلوم بالغ سرت بلوم لاڬي چمڤور اڤ واجبكه
وڬ ڤرمڤوان ايت برعده ؟ * دهارڤ الميزان اكن ممبري جوابپ
ان باڬي اورڠيڠ براوسها ڤداپ ڤهلا يڠ امت بسر امين *

الجواب بعناية الباري

واب يڠڤرتام تله مپاتكن اوله فقهاء ڤد كتاب٢ مريكيت سڤرت
يخ ابن حجر دان لاينپ اكن حرام اتس ڤرمڤوان مڠهوبڠ رمبوتپ
ڠن رمبوت نجس سڤرت بولو٢ بڠكي اتو دڠن رمبوت مانسي كارن
له تعالى تله مملياكن اكن انق ادم مك ڤد مماكي اتو ممڤرڬناكن
وكو٢ مانسي ايت مهيلڠكن اكن كحرماتنپ * ادڤون مهوبڠ
بوتپ دڠن بولو يڠ سوچي دان بوكن رمبوت مانسي مك يايت
ارس تتاڤي دڠن شرط اذن سواميپ والله اعلم
واب يڠكدوا برمول ڤرمڤوان يڠ كماتين سواميپ ايت واجبله
ه برعده دڠن عده وفاة دان يايت امڤت بولن سڤوله هاري سام
ڤرمڤوان كچل اتو سوده بالغ دان سام اد سوده چمڤور اتو بلوم
مڤور سڤرت يڠ ته پات ددالم كتاب٢ فقه والله اعلم بالصواب

ڤرتپاءن داري حاج محمد جميل سورو بارو منكر توا

اڤكه كات الميزان ڤد حال كامي يايت سكلين كامي ليد٢ داري
كة اسلام دمنكر توا برموفقة بارتمسياڤ ليد اتو فميلي داري ليد كامي
ولڠ كرحمة الله تعالي مك كامي سكلين ليد٢ ممبري سورڠ 5 سين
ن جكلو كبكارن مك ممبري 10 سين بڬيمناكه ايت هارسكه اتو تيدق ؟
ادڤون كامي سكلين ليد٢ شركة الاسلام تله برسومڤه تتكل ماسو
كة بهو تيدق اد اكن ملڠڬر لراڠن شرع دان عادة يڠ بايك مك كمدين
قله دانتار كامي يڠ ملڠڬر ايت اڤكه حكمپ واجبكه اتس كامي ممباير كفارتپ ؟

3 كامي دسبله منكر اد مندغر نن بهاس انكو شيخ بنتن دبوكتتڠكي اد مدناڤت سورت ڤتوسن ڤڠاجين ڤركار اصلي دان برديري مولود* سورة ايت دتندا تڠاني اوله توان دقتور سخريكي (Dr Schrieke) دان توان سيد علي الحبشي يڠ مان سورت ايت مڠتاكن تنڤ جوك سنة كدوا ڤركار ايت اڤ بتولكه سڤرت يڠ تله كامي دڠر ايت ؟ دهارڤ الميزان اكن ممبري جواڤن مدهمداهن باڬي يڠ براوسها ڤد الميزان ڤهلا يڠ بسر امين

الجواب بعناية الملك الوهاب

1 تيدقله ترسمبوني لاڬي بهوسپ موفقة يڠ سماچم ايت اياله درڤد موفقة يڠ بايك يڠ ماسق ددالم تنتوتن شرع كارن ڤد موفقت ايت احساد (بربوات بايك) دان منولڠ كڤد سسام مسلم اڤلاڬي اورڠيڠ سماچم ايت يڠ لاڬي سدڠ دالم بهاي . تتاڤي اسل جاڠن موفقة ايت دڠن ڤقس ولوڤون سكورڠ٢ انچامن ڤقس ايت دڠن مروسقكن كسوڤاننپ اتو دبري مالو دان لاين٢ دان اسل جاڠن ڤول داعتقادكن مريكيت بهاس يڠ دمكين ايت ستڠه درڤد ڤكرجاءن اڬام (شريعة يڠ بركنديري دمكينله يڠ ظاهر باڬي الميزان والله اعلم

2 كتهويله اوله ڤمباچ الميزان بهوسپ برسومڤه ايت منداتڠ كڤداپ حكوم يڠ ليم* ڤرتام مكروه برسومڤه مك يايت برسومڤه ڤد سڬل ڤكرجاءن يڠ هارس سڤرت دمي الله مستي ماسق اكو اكن كمڤوڠ انو * كدوا حرام برسومڤه يايت اڤبيل برسومڤه اي ڤد منڠڬلكن يڠ واجب اتو مڠرجكن يڠ حرام سڤرت دكتاپ دمي الله اكو تيدق اكن مڠرجكن سمبهيڠ فرض اتو منچوري دان سباڬيپ. كتيڬ هارس برسومڤه سڤرت برسومڤه ڤد ممڤربوات طاعة اتو منڠڬلكن معصية سڤرت دكتاپ والله مستي اكو ممڤربوات سمبهيڠ فرض اتو سمبهيڠ سنة اتو منڠڬلكن منچوري دان سباڬي يڠ ڤد ڤرتپاءن سي سائل * كاءمڤت سنة برسومڤه سڤرت بهو تروقف (ترهنتي) ممڤربوات يڠ سنة اتو منڠڬلكن مكروه اتس برسومڤه * كليم واجب برسومڤه يايت اڤبيل تروقف ممڤربوات يڠ واجب اتو منڠڬلكن يڠ حرام اتس برسومڤه مك كليم٢ بهڬين سومڤه ايت اڤبيل تيدق دڤربواتپ اڤ٢ يڠ دسومڤهكنپ نسچاي واجب اورڠ ايت ممباير كفارة سومڤه * مك دكتهوي درڤد كتراڠن اين بهاس سومڤه٢ ليد شركة الاسلام يڠ ڤد

سوءل ايت اقبيل دلڤكرڤ اڤ٢ يڠ دسومڤهكنڤ نسچاي واجب اتس مريكيت كفارة سومڤه والله اعلم بالصواب ۞

3 سڤنجڠ ڤنداڤت الميزان بوكنله سورت يڠ تركيرم كڤد توان شيخ بنتن دبوكتڤكي ايت كڤتوسن باڬي راڤت دڤادڠ تمڤو هاري هپالهٔ سورت ايت والله اعلم جواڤن علما٢ دتانه جاو اتس ڤرتپاٴن توان شيخ بنتن يڠ تركيرم كڤد مريكيت والله اعلم بحقيقة الحال ۞

ڤرتپاٴن داري ستڠه ڤمباچ الميزان

افكه كات الميزان ڤد ليم مسئله يڠ برتورت٢ دباوه اين

1 سورڠ برنية اتو برکاول كڤد سورڠ كرامة اتو كڤد سورڠ عالم اتو صالح برسماٴن هيدڤ اتو ماتي ٠ مک ستله حاصل سسوات يڠ دمقصودڤ ادكه واجب اتسڤ مڤمڤيكن اڤ٢ يڠ دنيتكنڤ كڤد سكلين اورڠ كرامة اتو كڤد قبورڤ اتو حرامكه مڤمڤيكن يڠ دجنجيكنڤ ايت

2 تيڠ اورڠ برجالن كلوار نڬري هڠڬ سمڤي كڤد سوات تمڤت يڠ تيدق ددياميٓ مانسي * كمدين منڠكل سورڠ درڤد يڠ تيڠ ايت دان ادله يڠ هيدڤ تيدق برعلم ڤڠتهوان تنتاڠن حال تجهيز ميت (ممنديكن مڠڤاني مڤمبڤيڠكن مقبوركن سچار اڬام ادكه بواه دڤربوات ساج اڤ٢ يڠ داڤت اوله يڠ هيدڤ اتو مستي سچار اڬام جوڬ هندڤڤ

3 سورڠيڠ تله منڠكل كمدين برسڠاتن عذاب قبور اتسڤ بولهكه اي ممنتا كلوار درڤد قبور سرت دجاديكن توبهڤ جادي بابي اتو هريمو

4 بولهكه دكاوينكن انتار دوا اورڠ يڠ برسودار باڤ كدواڤ سڤرت بهوا اد باڤ كدواڤ سائيبو سباڤ اتو سباڤ ساج اتو سائيبو ساج

5 دوا اورڠ لكت ڤڠكوڠ اتو ڤروة كدواڤ كمدين منڠكل كدواڤ ڤد ساتو وقت دان تيدق ممكن مڠهادڤكن كدواڤ كڤد قبلة دالم لحد اڤ دڤرچرايكن كدواڤ اتو دقبورکن ساج بڬيمان اداڤ ساج هارڤله الميزان اكن ممبري جواڤن يڠ سڠرڠ٢ڤ دان باڬي اڠكوت الميزان ڤهلا يڠ امت باڤيق

الجواب وفقناالله للصواب

1 ادڤون برنية اتو برکاول يڠ ترڤاكي دسبله كيت دسيني ادله اتس دوا بهاڬي ڤرتام ماسوٴ كڤد بهكين نذر دان كدوا تيدق ماسوٴ كڤد بهكين نذر ٠ مک يڠ ڤرتام واجب مڤمڤرناكنڤ * دان كدوا تيدق واجب مڤمڤرناكنڤ ترکادڠ٢ اد يڠ حرام اتو يڠ مکروه٠ ادڤون يڠ ماسوٴ

بهڬين نذر سڤرت بهو مڠاكو سورڠ اكن ممڤربواة ڤكرجاءن يڠ ١،سنتكن
اوله شرع سڤرت زياره اتو برصدقه اتو منجامو اتو لاين٢ ڤكرجاءن يڠ
سنة دان ادله مڠاكو ايت دڠن ڤركتاءن يڠ مننجوقكن اتس ڤڠاكوان
سڤرت كتاپ باڬي الله تعالي هوتڠ اتس همب منجامو اڤبيل حاصل
مقصود همب اتو واجب اتس همب منجامو اتو لازم اتس همب منجامو
مك ادله يڠ دمكين ايت واجب ممڤربوات اڤ٢ يڠ تله دجنجيكن
اڤبيل حاصل مقصودپ

ادڤون يڠ تيدق ترماسوء بهڬين نذر تربهڬي اتس امڤت بهاڬي
ڤرتام حرام مپمڤرناكنپ اڤبيل دككوپ ڤكرجاءن يڠ حرام سڤرت مماسڠ
لڤو ڤدقبور دڠن تيدق ادحاجة. كدوا مكروه مپمڤرناكنپ اڤبيل دككوپ
ڤكرجاءن يڠ مكروه سڤرت مماكن ماكن٢نن يڠ ممڤپاءي باون يڠ بوسوء
كتيڬ هارس مپمڤيكن اڤبيل دككوپ ڤكرجاءن يڠ هارس سڤرت ماكن
مينم دان تيدر اتو دككوپ مڤربواة ڤكرجاءن يڠ سنة تتاڤي تيدق دڠن
ڤركتاءن ملاينكن دڠن هاتي ساج سڤرت داكوپ ددالم هاتيپ جك
صحة همب واجب اتس همب منجامو اورڠ تتاڤي تيدق دكتاپ دڠن
ليدهپ مك اين تيدقله ماسق بهڬين نذر يڠ واجب مپمڤرناكنپ
هپاله هارس ساج. كمڤت واجب مپمڤرناكن اڤبيل دككوپ ڤكرجاءن
يڤتله دواجبكن شرع جوڬ سڤرت سمبهيڠ ليم وقت اتو ڤواس رمضان
تتاڤي واجب ايت بوكن كارن نذر هپاله كارن تله دواجبكن شرع جوڬ
الحاصل ڤندقپ تيدق صح برنية بركاول اتو برنذر دڠن مڠاكو
ڤكرجاءن يڠ تيدق سنة سڤرت يڠ حرام اتو مكروه اتو هارس اتو واجب
سرت هندقله ڤول دڤراوله لفظ اتو ڤركتاءن يڠ مننونجقكن اتس ڤڠكوان
دان تيدق صح ددالم هاتي ساج- *الميزان*- دسيني باڽق سكالي
شبهة٢ يڠ داتڠ كڤد هاتي اورڠ عوام يايت بيل برنية اتو برنذر اي
سڤرت كتاپ جك داڤت همب انق ڤرمڤوان مستي همب برالت كقبور
بليو ايت كمدين داڤت اي انق ڤرمڤوان مك ترايڤتله ددالم هاتيپ
يڠ بهاس روح بليو ايت يڠ منداتڠكن انق بڬيپ دان ترس اي برالت
ڤد قبور يڠترسبوة. مك ادله اعتقاد يڠ سڤرت ايت منكافركن نعوذبالله
منه دان ادله برخندوري اتو برالت ايت واجب دڤربواة كارن اي ستڤه
درڤد ڤكرجاءن سنة تتاڤي تيدق واجب دڤربواة ڤد قبور بليو ايت هاپ
بوله دڤربواتپ دمان سوك ساج

2 سكالي۲ تيدق بوله دڤربواة كڤد ميت اڤ۲ يڠ دكتهوي ساج هاپ واجب ممڤربوات سبكيمان يڠ دكهندكي اڤام دان تيدق جادي عذر كداءن يڠ هيدڤ ايت تيدق برڤڠتهوان ددالم فصل تجهيز ميت دان تيدق قول عذر كداءن جاوه درڤد تمڤت اورڠيڠ برڤڠتهوان كارن دبڠساكن كڤد تقصير دان هاپ واجب اتسڤ بلاجر انو ممنتا تولڠ كڤد اورڠيڠ مڤتهوي سكليڠون جاوه تمڤتڤ دان دهارسكن دسيني منتاءخر كن منانمكن ميت كارن عذر دان جكلو دڤربواتڤ ساج بكيمان يڠ دكتهويڤ نسڤچاي بردوس اي دان بكيتو جوڠ جكلو تيدق دڤربواتڤ سام سكالي

3 سكالي۲ تيدقله دكلواركن ميت ددالم قبورڤ سرت دتوكر توبهڤ دڠن توبه بابي انو هريمو انو لاينڤ هاپ اداله سكل توبه ميت ايت لاڤق دقبورڤ هڠك هاري قيامة لاين درڤد توبه انبياء عليهم الصلاة والسلام

4 بوله بركاوين انتار لاكي۲ دان ڤرمڤوان يڠ سماچم ترسبوة ڤد ڤرتڤان ايت سبب تيدق اد محرميه (محرامكن كاوين) انتار كدواڤ

5 برمول يڠ ظاهر باڬ الميزان ايالة دڤرچرايكن انتار كدوا ميت ايت دان دهادڤكن كدواڤ كڤد قبلة دمكينله دفهم درڤد كتاب۲ اڤام السلام علي من حواه المقام

ح ا س چ

Lagi dengan mengoetjap sjoekoer serta terima kasih kami bestuur Comite telah terima oeang derma dari e St Radjo Endah Sawah Loento banjaknja f 7.50 jaitoe dari e e jang terseboet dibawah ini

St Radjo Endah	f 1.50	St Ma'moer	f 0.25
St Mentri	0.25	Bg Soetan	0.25
Dt J Besar	0.30	St Toemanggoeng	0.25
St Tjaniago	0.30	St Saripado	0.25
St Batoeah	0.25	Pantar	0.25
Pakih Ali	0.25	Said	0.25
Mohd Saleh	0.25	St Palembang	0.25
Sidi nan Sati	0.50	dari ee jang tidak tertoelis	1.02
Wahab	0.50	Atas nama bestuur comite	
St Pamoentjak	0.25	Dt R Boelan	
Sidi Idroes	0.25	Secretaris	

اعلان (ڤمبري تهوان)

مولاي در جزء اين الميزان اكن دڤوتڠ دان جكلو اد كسمڤاتن اكن دجاهت ڤول كارن منقبولكن ڤرمنتاءن كبڽقكن ڤمباچ دان بارڠ معلوم جوك ڤكرجاءن ايت منمبه اكن انكوس اڤلاڬي هرڬ قرطس دان انكوس چيتق ڤون مولاي در جزء اين دنايقكن ڤول اوله سبب ايت بسر ڤڠهراڤن كامي كڤد انكو٢ لڠڬانن الميزان اكن مڠتهوي كواجيڤنڽ ماسڠ٢ كتهويله اوله انكو٢ بهوسڽ هيدڤ الميزان برڬنتو ڠ كڤد انكو٢ سموا تونجڠله اوله انكو٢ اكن اڬام اسلام چنتايله اكن اڬام دان چنتايله تانه اير بركمباڠنله ڤڠتهون اڬام اسلام دسلوره موك بومي اين امين يارب العالمين مسكيڤون انكوس الميزان برتمبه درڤد يڠ بياس يايت انكوس مموتڠ دان منجاهت دان انكوس چيتق ڤون برتمبه ڤول تتاڤي كامي تيدقله منايقكن هرڬ لڠڬانن يايت تتڤ f 3 تيك روڤيه جوك ستاهن مك دالم حال اين هندقله لڠڬانن منمبڠ اكن كبراتن ايت دڠن ملونسكن كواجيڤنڽ اوله سبب ايت ترڤقساله كامي تيدق مقبولكن ڤرمنتاءن برلڠڬانن جكلو تيدق دسرتاكن دڠن اوڠ لڠڬانن بوة 6 بولن يايت f 1 50

ماعف ڤڠهورس

ALMIZAN.

Soerat chabar agama islam

dan perchabaran dikeloearkan oleh

SJARIKATOELIHSAN DI MANINDJAU

pada tiap-tiap permoelaan dan pertengahan boelan Arab.

3

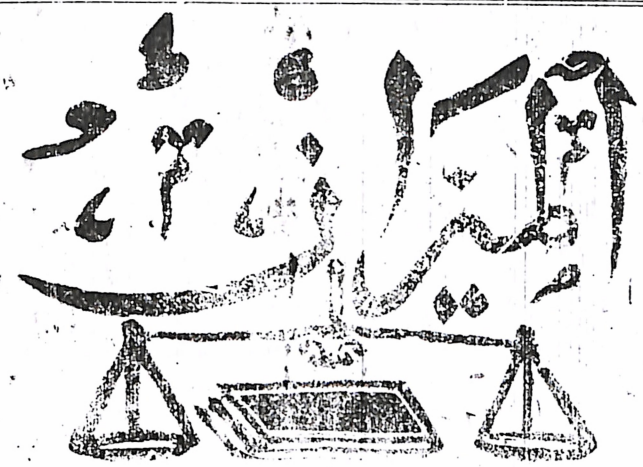
Oeang derma

Kami bestuur Comite, mengoetjapkan soekoer serta terima kasih, karena kami soedah menerima oeang derma dari e. Madjo Endah agent Koeala Simpang banjaknja f 42.64 jaitoe dari pada e. e. jang terseboet dibawah ini.

Jahja Saidi Sinaro	f 2.50	St M Alam	f 1.
Mohd. Saleh	1.	Rawiah pr idem	1.
Sidi Pangeran	2.50	Dt Sidi Bandaharo	1.
Boerahim	0.50	perempoean idem	1.
Mahmoed St Negeri	1.	Isah pr idem	1.
Oemar	1.	Mohd Taib	1.
Oemar	0.50	Oepi' pr idem	1.
St Radjo Medan	0.50	Iboe bapa idem	3.
Madjo Soetan	0.25	Bg seripada iboe istri	2.
Marah Besar	1.	Loetan laki istri	2.
Radjo Sampono	0.25	M Arifin dan istri	1.
Kali Boerahim	0.50	Mohd Tahir anak idem	1.
Kale'	0.50	Zainoelabidin	1.
Madjo Sati	1.	Arifin	1.
Hoesin	1.	Hoesin	2.
Lijas St Talarangan	0.50	Iboe bapa M Endah	1.
St Negari	0.50	Kadan Sinaro Soetan	2.
Bag Rekan	1.	Abd Raman dan iboe	
Sawiah pr Salih	1.		

BAT. GENOOTSCHAP VAN K.EN W.

نومور ۴ هاري سبت ۱۵ صفر ۱۳۳۸ ناهون يڠ كتيڬ



سورت خبر اڬام اسلام دان ڤرخبارن دكلوارکن اوه شريكة الاحسان دماننجو ڤد تيڤ۲ ڤرملائن دان ڤرتڠاهن بولن عرب.

ڤڠارڠ	4	ڤڠورس سوتن رومه ڤنجڠ
حاج حسن البصري ماننجو.		وكيل سوتن ڤلنديه

هرڬ لڠڬانن

بولن f 1.50 ستاهن f 3. دلوار هندي بلند ستاهن f 4.50
سكور ڠ۲پ برلڠڬانن 6 بولن بيارن لبه دهولو.

ڤمبنتو

حاج عبدالملك حاج عبدالمجيد ماننجو* حاج عبدالله ماننجو* حاج محمد نور بايور. حاج محمد جميل جاءو تمباڠن* حاج سليمان چندوڠ حج عباس لادڠ لاوس* شيخ خطيب علي ڤادڠ* شيخ اسعد منكر* ڤقيه مخودم سولوء

ڤمبنتو دان واكيل

حاج سوتن عبدالكريم ڤياكومبوه. حاج عبدالله كوت راج. حسن فقه مولانو سولوء. سوتن چنياڬ بڠكالس. ماره سليمان. لوبوء بوايو ڤادڠ. عبدالطيف كلر سوتن عبدالله لڠسا* حج ابراهيم اولو لادڠ ڤادڠ

سڬل مسئله اتو كراڠن يڠ اكن دموات دالم الميزان دعلامتكن كڤد، ڤڠارڠپ دان سورت۲ منتاء برلڠڬانن اتو برهنتي دعلامتكن كڤد، اڤورسپ *

اواڠ لڠكانن

سوتن كوليڤه ميدن	f 3	داتو بكندو ڤادڠ ڤنجڠ	150
ليلو كايو ,,	3	سوتن لمبڠ الم سولو	1 50
محمد ساريف سوتن سالم ميدن	3	زين الدين احمد ڤادڠ لوار	0 75
حج محمد عسي ,,	3	مارة سوتن ڤادڠ ڤنجڠ	1 50
بندو ساريف ,,	3	بسر مراجو بڠكيڠ	2 25
انتن سمڤوتو سولو	1 25	لڠكڠ سوتن تاڤن	2 25
حج اسمعيل ڤادڠ ڤنجڠ	1 50	سوتن مجو ليلو ڤادڠ	00

(حديث تداوي وامر بالتداري لان الدواء ڤيه شفاء)

جامو صحة الاء بدان نمور 1

ڤا كي چڤ تاما سنديري دان ميرك A. T. R.

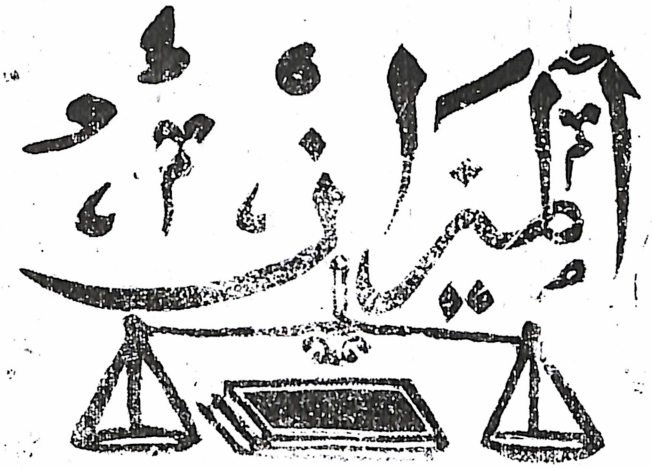
يايت جامو عرب تولين يڠ ڤلڠ مشهور مجربڤ دان مستجاب انتارا ڠ
عرب دان ڠكري ملايو دان جاوا بوة لاكي٢ دان ڤرمڤوان دان انق٢ د
برمڤوان يڠ حاميل 2 اتو 3 بولن* انق٢ بوليه ما كن دري عمر 7 تاهون
خسيهتڤ بكمان يڠ ترسبوة دباوه اين

ادڤون جامو اين اوبت سابون داره دان نانه دان چاچيڠ بيادي دان ڤر
ڤڠكاء دان ڤروة ممبلين كارن تيدق ممبواڠ اير بسر دان اين جامو انشا
مڠلواركن سكل كوتورن يڠ دالم ڤروة دان جامواكن مڠلواركن سكل ڤانس٢ يڠ
ڤروة* دان منجالنكن داره ڤد بدان دان جامو عرب اين اونتسا كت
دان باڤق ڤايدهڤ دان خسيهت ادا ترسبوة دالم اعلانڤ دان جامو
الاء بدان ترايسي دالم 1 ڤق 5 درهم جوالن ڤلڠ موره 1 ڤق 35 سين 1 كل
f 5 كلو بلي 100 ڤق بوليه دڤت دڠن هرڬا f 20 ڤسانن ڤالينڠ سديكت
كودي لاين اڠكوس بوليه كيريم دڠن رمبورس سماي هارب توان٢ انكو٢
سودار ليهت جا ڬ دان ميرك A* T* R* سڤاي جاڠن ترك
كارن باڤق اور ڠ يڠ تيرو توان٢ انكو سانق سودار بوليه اوجي بارو دڤوجي
داڤت بلي دان ڤاسن كڤد يڠ مڠلواركن

Sjech Ali Toengkar

OLOLADANG

PADANG



فان تنازعتم في شيء فردوه الي الله والرسول
ميتاكن اين اية ميوزه دغن قياس بوكنله ميوره مثمبالیکن
كفد قرآن دان سنة

(اعلم) كتهويله اوله ثمباچ الميزان بهوسپ كات الله تعالي فان تنازعتم في شيء فردوه الي الله والرسول الاية ارتيپ مك جك برسلاهن كامو ثد سسوات (واقعة) مك كمباليله اولهم اكندي كفد الله دان رسول منونجقكن اين اية اتس بهوسپ قياس ايت منجادي حجة ثول كارن بهوسپ اية ايت ادكلاپ دكهندقكي دغندي ,, اثبيل برسلاهن كامو ثد سسوت كجادين يغ اداله حكمپ تله دپتا كن اوله قرآن اتو سنة اتو اجماع " اتو دكهندقكي دغن اية ايت بكيني ,, اثبيل برسلاهن كامو ثد سسوات كجادين يغ اداله حكمپ تيدق دپتا كن اوله كتاب قرآن اتوسنة اتو اجماع "۞ مك تفسيريغ ثرتنام ايت باطل كارن يغتله دپتا كن اوله كتاب اتو سنة اتو اجماع تله ماسوء كفد تنتت يغ دهولو يايت ثد كتاب اطيعوا الله واطيعوا الرسول واولي الامر منكم . مك كتيك ايت اداله كتاپ فان تنازعتم الاية ماوءلغ با ڭى عين يغتله لالو مك اين تيدق هارس ۞ مك كتيك بطل تفسير يغ ثرتنام تعيينله دان ترتنتوله تفسير يغ كدوا يايت يغ دكهندقكي دغن كتاپ فان تنازعتم الاية جك برسلاهن كامو

ڤد سسوات کبجادين يڠ اداله حکومڤ تيدق دڤاتکن اوله کتاب (قرا
اتو سنة اتو اجماع

مک اڤبيل تتڤله يڠ دمکين ايت تيدقله دکهندکي دڠن کتا
فان تنازعتم الاية منونتت حکم سسوات ايت درڤد نص کتاب دا
سنة دان واجبله بهو اد يڠ دکهندکي دڠندي مڠمبالیکن ح
سسوات ايت کڤد حکم يڠ تله دنصکن اوله کتاب دان سنة دان اينله
دنماکن قياس * مک تتڤله بهوسڤ فان تنازعتم الاية منونجقک
انس مڤوره دڠن قياس - مک دکنهوي درڤد اين تيدقله بتول ک
ستڤه اورغ ڤد سسوات واقعة اڤبيل مريکيت برد نتة٢ مڤکرتاکن مريکي
اکن ڤرکتاکن الله تعالي ,, جک برسلاهن کامو ڤد سسوات م
مک کمباليکن اولهم اکندي کڤد الله تعالي دان رسولڤ سرت مڤا
مريکيت مان نص قراٴن ڤد سسوات ايت دان اڤ حديثڤ مک اي
ڤرکتاکن تيدق بتول تربتڤ اوله کوزغ ڤڠتهوانڤ کارن اڤبيل ا
حکمڤ سسوات ايت تله دنصکن اوله قراٴن اتو سنة نبي تنتو س
تيدق دسوره کيت لاکي مڠمالیکن دي کڤد الله دان رسولڤ هي
سوده دسوره کيت منطاعتي دي ڤد اية يڠ دهولو* دان جک مڤهندک
جوڠ مريکيت اکن منڤاکن نص٢ قراٴن اتو سنة ڤد حکم سسوات م
جاڠنله مڤمبل الاسن مريکيت باکي منڤاکن ايت کڤد مڤکرتاکن ک
الله تعالي فان تنازعتم في شيء فردوه الي الله والرسول کارن ک
الله تعالي ايت تيدق منونيکن مقصود مريکيت . دڠن منتوت ل
قراٴن اتو سنة هڤاله کات الله تعالي ايت مڤوره دڠن قياس سڤرت
تله دترڠکن تادي - تتاکي بوله مريکيت منڤاکن * اڤکه دليلڤ ح
ايت* مک اين سوده چوکڤ دان کتيک ايت بولهله اي منڤاک
مناکه نص قراٴن اتو سنة اتو اجماع اتو قياس * دان سکالي٢ جاڠ
مڤمبل الاسن مريکيت باکي منڤاکن اصل شريعة يڠ امڤت ايت ک
اية فان تنازعتم الاية کارن يڠ دمکين ايت تيدق سسواي تيد
دکودوء لتڤب قساڠن * دان تيدقله بتول ڤرکتاکن اورڠيڠ مڤکرتاک
اية ايت انتوء منجاري اصل شريعة يڠ امڤت . ڤد حالڤ بوله دکتا
عموم دان رات سي عوام يڠ دڤک ديريڤ ڤندای يڠ مڤکرتاکن ا
ايت . دان باڤق لاکي اية٢ قراٴن يڠ دکلوارکن اوله مولت سي عر

ڠ دتفسيركنڽ دڠن يڠ مناسبه دڠن فكيرنڽ ساج ڤد حالڽ
سيرڽ ايت تيدق بتول * اڤكه اين تيدق بوله دكتاكن ساتو بهاي
ڠ منمڤ اتس اسلام ؟ بتاڤ تيدق كارن سي عوام يڠ لاين ڤون سوده
ندای ڤول دڠن ڤركتائنڽ يڠ مان اخر ڤكوجائن مريكيت
توكرله يڠ حق دڠن يڠ باطل * اڤ تيدقكه اين (ارتيڽ براني
تفسيركن قرائن دڠن فكيرنڽ ساج) يڠ مڽستكن قوم وهابي ؟ يڠ
ان سي عوام مريكيت (وهابي) منتفسيركن ساج اكن قرائن دڠن
وكا٢ڽ ساج . جكلو دفيكر بتول٢ سبنرڽاله ڤركتائن علماء محرامكن
تفسيركن قرائن (ممعناكندي) باڬي سي عوام اتو ڤون اور ڠ٢ يڠ تيدق
تهوي بتول اڤكه معناڽ اية ايت دان اڤكه مقصودڽ كارن يڠدمكين
ت ممباو كڤد ڤراوباهن اڬام والله اعلم بالصواب ۞

حا ح ب

سمبوڠن جواب ڤرتڽائن داري محمد درويش باسو

ادله علماء سكارڠ ماو ڤون بڠس عراب اتو ڤون بڠس لاين
رتي بتول لغة بهاس عراب سجاتي يڠ مان بهاس عراب سجاتي
ن اتس ترونن القرائن العظيم دان حديث٢ نبي الكريم يڠ مڠندوڠ
راڤ حكم٢ ڤرنته اڬام كيت اين دان باڽق ددالمڽ رهسيا٢ يڠ
دق سمڤي ڤڠتهوان علما سكارڠ كڤد ممفهم سڤرسڤولهڽ كارن لغة
رب سجاتي ايت سوده براوبه تيدق لاڬي سڤرت دهولو يڠ مان
كلو تيدقله كتاب٢ لغة داتوركن اوله علماء دهولو نسچاي تيدقله
ن داڤت كيت مڠتهوي اڤ٢ مقصود مريكيت ددالم كتاب٢ مريكيت
ب لاڬي اكن مڠتهوي مقصود القرائن العظيم دان حديث٢ نبي يڠ
ڤيا بڬيتو جرڬ تله داتوركن ڤول اوله مريكيت اكن علم٢ الة يڠ
لاين سڤرت نحو صرف دان لاين٢ سڠڬهڤون بڬيتو چوكڤڽ علم٢
يڠ جادي ڤركاكس باڬي كيت موات ڤهورايكن اڤ٢ مقصود مريكيت
لم كتاب٢ مريكيت بلوم جوڬ سمڤي٢ڽ كيت كڤد مڠتهري سڬل
صود٢ يڠ هالس يڠ مان مقصود٢ ايت ماسه دڤتارهكن ددالم ببراڤ
كلن عبارة مريكيت كارن تيدق سام ڤڠتهوان اورڠيڠ مڽمڤن دڠن

ڤقتهوان اورغيڠ منچاري مثالڤ سورڠ منارهكن بند يڠ برهرڬ
ماهل ڤد سوات تمڤت يڠ سوني يڠ تيدق دماسقكي ٠اوله سمبارڠ
سهاج كمدين داتڠ سورغيڠ لاين هندق مڤمبل بند ايت تيب٢ تيدق
ددافتڤ سبب بوتاڤ اتو سبب اي تيدق مڤتهوي دمان تمڤتڤ بند
ايت سكليڤون دوا تيڬ بواه لمڤو دڤاسڤڤ دان كاچ مات ملكت
دمتاڤ ادكه ڤاتت سڤڤمڤن ايت دكتاكن ساله تنتو تيدق٠ اول
سبب ايت جڤكل رساڤ ڤركتاءن كبڤاكن كيت سكارڠ مڤتاكن امام
مجتهد ايت ترساله دان كامي بتول (هذا امر عجيب) موتهل
رساڤ تليڤا اورغيڠ برعقل مندا ڤركن ڤركتاءن يڠ سماچم ايت

حاصلڤ باءيكنله سڤك كڤد امام٢ مذهب دان علما الاعلام يڠ
بهاس مريكيت تيدق مندا ڤكن ساتو حكم دڤن تيدق اد دليل اتو
اصل يڠ امڤت تتاڤي ستڤه مسئله دترڤكنڤ دليل٢ڤ دان ستڤه
مسئله ددا ڤكن دڤن تيدق منرڤكن دليلڤ دان مان٢ مسئله يڠ
تيدق برتمو دليلڤ اوله كيت جاڤنله دمنكيري كارن تيدق برتمو
دليلڤ ايت بوكنله كارن تيدق اداڤ هڤاله كارن بوت تولي كيت
دان جاڤنله دسبوت٢ ڤول يڠ بهاس تيدق اينك منريم ڤتوسن حكم
اين حلال ايت حرام سڤرت تيدق اينك رعية هندي٠ا سكارڠ منريم
ڤتوسن درڤد ڤمرنته هاڤ هندق چمڤور ڤول منمبڠ اڤ٢ يڠ اكن
دجالنكن دهندي٠ا اين كارن دوا ڤكرجاءن ايت امت برجاوهن سڤرت
يڠ تيدق تربوني لاڬي اتس اورغيڠ برعقل كارن ميمڤله رعية هندي
اين بوله ڤول مڤلواركن ڤرسائنڤ اتس ڤرنته يڠ اكن دجالنكن
دان ددي٠يكن ڤول ببراڤ وكيل٢ رعية سدڠ ددالم ڤركار اڬام
تيدڤله ددڠر چاكڤڤ دان اوموڤن اورغيڠ تيدق ڤمڤي كڤد
مرتبة مجتهد دان يڠ لاين درڤد مجتهد واجبله اتس مريكيت
مڤيكوت بكيمان يڠ تله دكلواركن اوله مجتهد٢ دسيني٠ دتونتن
لاڬي ڤينا ڤمولس كارن تاكوت اكن بوسن توان٠ ممبچ انشاءالله
دبلاكڠ كيت٠ اولڠ لاڬي ماسق كميدان اين٠ والسلام على من
حواه المقام

ح ا س ج

الادب ومكارم الاخلاق

اداب۲ دان ڤراڠي يڠ ترڤوجي سمبوڠن يڠ تله لالو

شهدان ستڠه درڤد كجهاتن، يڠ منمڤ اكن اورڠ۲ يڠ جوال
ي ايت ايله ربا دان كباڤكنله سودا كر۲ ايت اتو ڤون لاينڤ ممڤوبواة
ن ربا ايت دان مماكن درڤداڤ لاين تيدق سبب ايله كارن
رڠ ڤڠتهوان مريكيت تنتاڠن يڠ دمكين دان منڠكلكن مريكيت
ن كواجيڤنڤ درڤد ممڤلجاري سسوات يڠ ممباو كڤد ربا* سستكوهڤ
جبله اتس تيف۲ اورڠيڠ اكن مڠرجكن اكن سسوات ڤكرجاءن بهو
تهوي اي ڤد مولا۲ڤ اكن حكوم شرع ڤد ڤكرجاءن ايت كه‌دين
رڤد ايت بهو مڠتهوي ڤول اي اكن سكلين يڠ منصحكن ڤكرجاءنڤ
ت دان سكلين يڠ ممبطلكن دي لبه۲ لاڬي ڤد جوال بلي كارن
لالو باڤق ڤداڤ يڠ ممباو كڤد لراڠن شرع دان تله تردهولو لراڠن
يدنا عمر ابن الخطاب باڬي اورڠيڠ هندق برنيا ڬ ڤد حال تياد
تهوي اي اكن شرط روكنڤ دان يڠ ممبطلكنڤ دان سسوات يڠ ممباو
كد ربا * دان ادله ربا ايت ساڠت دتكوتي بنر دان ساڠت دكبنچي
له شرع كارن ڤداڤ دوس يڠ بسر بركات الله تعالي ددالم ڤراءن
ياايها الذين امنو اتقوا الله وذروا مابقي من الربا ان كنتم مؤمنين
ن لم تفلوا فاءذنوا بحرب من الله ورسوله * اردينڤ هي سكل مريك
ڠ تله برايمان ڤاكوت اولهم اكن الله تعالي دان تڠكاكن اولهم
ن ربا جك اد كامو اورڠيڠ برايمان مك جك تيدق ممڤربوات
امو (تيدق منڠكلكن كامو اكن ربا) مك كتهويله اولهم دڠن
راڠن يڠ اد ڤراڠن ايت درڤد الله تعالي دان رسولڤ* ارتينڤ
مراڠي اكن مريكيت الله تعالي دان رسولڤ مك سياڤكه يڠ
راس باڬي ممراڠي الله تعالي دان رسولڤ مك ادله يڠ دمقصود
دڠن ڤڤراڠن ايت ايالة برسڤاتن ڤد ممڤرتكوتي ربا سهڠڬ
دڤساكن اورڠيڠ مماكن اتو ممڤربوات ربا ايت كڤد برڤرڠ دڠن
الله تعالي دان رسولڤ

شهدان ادله سبب ڤد محرامكن ربا ايت بيراڤ ڤركار*
نام ربا ايت مڤهندڤكي اي اكن مڤمبل مرت مانسي دڠن تيدق

اد تكارنڽ كارن اورڠيڠ منجوال ساتو روڤيه دڠن دوا روڤيه
سڠڬوهڽ حاصل باڬيڽ ساتو روڤيه دڠن تيدق اد توكارنڽ
دان ڤد حال مانسي ايت مڠڬنتوڠكن اي اكن حاجتڽ كڤد
هرتاڽ دان تله بركات نبي كيت صلي الله عليه وسلم بالمعنى
ترڤلهار هرت مانسي سڤرت ترڤليهار دارهڽ . مك ادله مڠمبل
هرت مانسي ايت دڠن تيدق اد ڬنتيڽ دحرامكن * دان جك
دكات اورڠ - كارن اڤ تيدق هارس بهو مڠاكلكن هرت ايت
ڤد تاڠن اورڠيڠ برهوتڠ ڬنتي ساتو روڤيه يڠ برتمبه ? - كارن
جكلو هرت ايت ماسه تڠڬل دتاڠن اورڠيڠ ڤوڽ تنتو ساج
اي بوله منچاري كاءنتوڠن ڤد هرت ايت * مك كيت جواب بهوسڽ
اواڠ يڠ دوا روڤيه ايت ڤد تاڠن اورڠيڠ ڤوڽ بلوم لاڬي تنتو
هڽاله دواهمي ساج تركادڠ دڤراوله دان تركادڠ تيدق دڤراوله
اوله سبب ايت مك ممبريكن (ملوڤتكن) يڠ ساتو روڤيه لاڬي
كارن دواهمي انتوڠڽ جك هرت ايت ككل ڤد اورڠيڠ ڤوڽ تيدق
سوني درڤد ساتو باڬي مضرة * سبت يڠ كدوا بركات ستڠه
مريكيت هاڽ سڠڬوهڽ محرامكن الله تعالى اكن ربا كارن
بهوسڽ ربا ايت مناڬهكن اي اكن مانسي درڤد براوسها دان
برمول يڠ دمكين كارن اورڠ يڠ ممڤڽاءي اواڠ اڤبيل حاصل
باڬيڽ كاءنتوڠن دڠن معقدكن ربا نسچاي مالسله اي براوسا
كادڠ٢ تيدقله ترتڠڬوڠ اولهڽ مشقة براوساه دان برنياڬ دان
برتوكڠ دان ڤد حال يڠدمكين ايت ممباو كڤد ڤوتس منفعة
مخلوق دان بهوسڽ كمصلحاتن عالم ايت تيدق سمڤرن اي
ملاينكن دڠن ڤراساهن ڤرنيڬاءن دان لاين٢ اوله سبب ايت
مك دحرامكن ربا سڤاي جاڠن حاصل كبنساءن ڤد عالم ۞

اكن دسمبوڠ

ڤرتڽاءن داري محمد سريف ڬورو سكوله ڤادڠ تارب باسو

1 اڤكه كات الميزان ڤد سورڠ ڤرمڤوان يڠ تيدق دكتهوي
تمڤت وليڽ جاوه اتو همڤر ماتي اتو هيدڤ كمدين دكاونكن

ڤرمڤوان ايت اولة قاضي اتو برتحكيم لاكي٢ يڠ اكن جادي سوامي دڠن ڤرمڤوان كڤد سورڠ يڠ ڤاتوت تمڤت برتحكيم * كمدين لالو ساتو ماس دان پات بهاس ولي همڤر تمڤتڤ كتيك بركاوين ادكه صح نكاحڤ ڤرمڤوان ايت اتو تيدق دان جكلو تيدق اڤكه ڤرچموزنڤ دان بكيمانكه انق يڠ حاصل درڤد نكاح ايت

2 اڤكه كات الميزان ڤد جوال بلي يڠ سوني درڤد عقد سڤرت ڤسن ممسن كا سيڠاڤور اتو لاين٢ نكري ادكه هارس دمكين ايت دان ادكه صح جوال بلي ايت اتو بكيمان دمارف الميزان اكن ممبري جواڤن باكي سكل اڤكوت الميزان ڤهلا يڠ باڤق امين .

الجواب اللهم اهدنا للصواب

1 صحلة نكاح يڠترسبوت كمدين اڤبيل پات بهاس والي ايت همڤر تمڤتڤ كتيك بركاوين نسچاي بطل نكاحڤ ايت درڤد برمول دان ادله جماعڤ ايت برنام شبهة تيدق زنا دان تيدق واجب حد دان تيدق ڤول حرام بكيتو ڤول انق يڠ دداڤت درڤد جماع ايت دبڠساكن مجوك كڤد لاكي٢ ايت بوكنله دبڠساكن كڤد زنا. اداڤون برتحكيم مك تيدق صح اي اڤبيل اد قاضي ملاينكن اڤبيل اد قاضي ايت تيدق منكحكن اي ملاينكن دڠن مڤمبل اوڠ مك كتيك ايت صحلة برتحكيم سرت اد قاضي والله اعلم بالصواب

2 منورت كتراڠن علماء مذهب الشافعي تيدق صح جوال بلي دڠن تيدق اد عقد دان واجب دكمبالیكن بارڠ دان اوڠ يڠ دتريما درڤد جوال بلي ايت تتاڤي اد ڤول كات يڠ مهارسكن بيع المعاطاة ارتيڤ جوال بلي يڠ سوني درڤد عقد هڤاله انجوء ماڠونجكن ساج دان دمكين جوك ڤد تيف٢ كلكوان يڠ ممبيلڠكن مريكيت اكن جوال بلي دڠندي دان هارس ڤول كيت تقليد كڤد ڤركتاءن ايت والله اعلم بالصواب

حاشية

ڤقتهوان اورغيغ منچاري مثالپ سورغ منارهكن بند يڠ برهرڤ
ماهل ڤد سوات تمڤت يڠ سوني يڠ تيدق دماسقكي ٠اوله سمبارڠ
سهاج كمدين داتڠ سورغيغ لاين هندق مڠمبل بند ايت تيب٢ تيدق
ددافتپ سبب بوتاپ اتو سبب اي تيدق مڤتهوي دمان تمڤتپ بند
ايت سكليڤون دوا تيڠ بواه لمڤو دڤاسڤپ دان كاچ مات ملكت
دمتاپ ادكه ڤاڤت سڤڤمڤن ايت دكتاكن ساله تمتو تيدق٠ اوله
سبب ايت جڠكل رساپ ڤركتاءن كبڤاكن كيت سكارڠ مڠتاكن امام
مجتهد ايت ترساله دان كامي بتول (هذا امر عجيب) موتهل
رساپ تليڤا اورغيغ برعقل مندڠاركن ڤركتاءن يڠ سماچم ايت

حاصلپ بايكنله سڠك كڤد امام٢ مذهب دان علما الاعلام يڠ
بهاس مريكيت تيدق مندڠتكن ساتو حكم دڠن تيدق اد دليل اتس
اصل يڠ امڤت تتاڤي ستڠه مسئله دترڠكنپ دليل٢پ دان ستڤ
مسئله ددافتكن دڠن تيدق منرڠكن دليلپ دان مان٢ مسئله يڠ
تيدق برتمو دليلپ اوله كيت جاڠنله دمنكيري كارن تيدق برتمو
دليلپ ايت بوكنله كارن تيدق اداپ هپاله كارن بوت تولي كيت
دان جاڠنله دسبوت٢ قول يڠ بهاس تيدق اينك منريم ڤتوسن حكم
اين حلال ايت حرام سڤرت تيدق اينك رعية هندپا سكارڠ منريم
ڤتوسن درڤد ڤمرنته هاپ هندق چمڤور قول منمبڠ اڤ٢ يڠ اكن
دجالنكن دهندپا اين كارن دوا ڤكرجاءن ايت امت برجاوهن سڤرت
يڠ تيدق تربوني لاڬي اتس اورغيغ برعقل كارن ميمڤله رعية هندپا
اين بوله قول مڤلوارڪن ڤرسائنپ اتس ڤرنته يڠ اكن دجالنكن
دان ددپريكن قول ببراڤ وكيل٢ رعية سدڠ ددالم ڤركار اڬل
تيدقله ددڠر چاكڤپ دان اومڤن اورغيغ تيدق ڤمڤي كتل
مرتبة مجتهد دان يڠ لاين درڤد مجتهد واجبله اتس مريكيت
مڤيكوت بكيمان يڠ تله دكلوارڪن اوله مجتهد٢ دسيني٠ دتوتڤ
لاڬي ڤينا ڤنولس كارن تاكوت اكن بوسن توان٠ ممبچ انشاءالله
دبلاكڠ كيت اوڠ لاڬي ماسق كمبدان اين٠ والسلام على من
حواه المقام

حاسچ

الادب ومكارم الاخلاق

اداب٢ دان ڤراڠي يڠ ترڤوجي سمبوڠن يڠ تله لالو

شهدان ستڠه درڤد كجهاتن يڠ منمڤ اكن اورڠ٢ يڠ جوال
ي ايت ايله ربا دان كباڤكنله سوداڬر٢ ايت اتو ڤون لاينڤ ممڤوبواة
ن ربا ايت دان مماكن درڤداڤ لاين تيدق سبب ايله كارن
رڠ ڤڠتهوان مريكيت تنتاڠن يڠ دمكين دان منڠكلكن مريكيت
ن كواجيڤنڤ درڤد ممڤلجاري سسوات يڠ ممباو كڤد ربا* سسڠكوهڤ
اجله اتس تيف٢ اورڠيڠ اكن مڠرجكن اكن سسوات ڤكرجاءن بهو
ڠتهوي اي ڤد مولا٢ڤ اكن حكوم شرع ڤد ڤكرجاءن ايت كمدين
رڤد ايت بهو مڠتهوي ڤول اي اكن سكلين يڠ منصحكن ڤكرجاءنڤ
ت دان سكلين يڠ ممبطلكن دي لبه٢ لاڬي ڤد جوال بلي كارن
لالو باڤق ڤداڤ يڠ ممباو كڤد لراڠن شرع دان تله تردهولو لراڠن
يدنا عمر ابن الخطاب باڬي اورڠيڠ هندق برنيا ڬ ڤد حال تياد
ڠتهوي اي اكن شرط روكنڤ دان يڠ ممبطلكنڤ دان سسوات يڠ ممباو
كڤد ربا * دان ادله ربا ايت ساڠت دتكوتي بنر دان ساڠت دكبنچي
له شرع كارن ڤداڤ دوس يڠ بسر بركات الله تعالي ددالم ڤرمان
ه يايها الذين امنو اتقوا الله وذروا مابقي من الربا ان كنتم مؤمنين
ن لم تفلوا فاذنوا بحرب من الله ورسوله * اردينڤ هي سكل مريك
ڠ تله برايمان تاكوت اولهم اكن الله تعالي دان تڠكاكن اولهم
ن ربا جك اد كامو اورڠيڠ برايمان مك جك تيدق ممڤربوات
مو (تيدق منڠكلكن كامو اكن ربا) مك كتهويله اولهم دڠن
راڠن يڠ اد ڤڠراڠن ايت درڤد الله تعالي دان رسولڤ* ارتينڤ
راڠي اكن مريكيت الله تعالي دان رسولڤ مك سياڤكه يڠ
راس باڬي ممراڠي الله تعالي دان رسولڤ مك ادله يڠ دمقصود
دڠن ڤڠراڠن ايت ايالة برسڠاتن ڤد ممڤرتكوتي ربا سهڠڬ
بفساكن اورڠيڠ مماكن اتو ممڤربوات ربا ايت كڤد برڤرڠ دڠن
الله تعالي دان رسولڤ

شهدان ادله سبب ڤد محرامكن ربا ايت بيراڤ ڤركار*
رام ربا ايت مڤهندڤكي اي اكن مڠمبل مرت مانسي دڠن تيدق

ڤڠتهوان اورڠيڠ منچاري مثالپ سورڠ منارهكن بند يڠ برهرڬ
ماهل ڤد سوات تمڤت. يڠ سوني يڠ تيدق دماسقكي اوله سمبارڠ
سهاج كمدين داتڠ سورڠيڠ لاين هندق مڠمبل بند ايت تيب٢ تيدق
دداڤتپ سبب بوتاپ اتو سبب اي تيدق مڠتهوي دمان تمڤتپ بند
ايت سكليڤون دوا تيڬ بواه لمڤو دڤاسڠپ دان كاچ مات ملكت
دمتاپ ادكه ڤاتت سڤپمڤن ايت دكتاكن ساله تنتو تيدق. اوله
سبب ايت جڠڬل رساپ ڤركتائن كبپاكن كيت سكارڠ مڠتاكن امام
مجتهد ايت ترساله دان كامي بتول (هذا امر عجيب) موتهل
رساپ تليڤا اورڠيڠ برعقل منداڠركن ڤركتائن يڠ سماچم ايت
حاصلپ بائيكنله سڠك كڤد امام٢ مذهب دان علما الاعلام يڠ
بهاس مريكيت تيدق منداتڠكن ساتو حكم دڠن تيدق اد دليل اتو
اصل يڠ امڤت تتاڤي ستڠه مسئله دترڠكنپ دليل٢پ دان ستڤ
مسئله دداتڠكن دڠن تيدق منرڠكن دليلپ دان مان٢ مسئله يڠ
تيدق برتمو دليلپ اوله كيت جاڠنله دمنكيري كارن تيدق برتمو
دليلپ ايت بوكنله كارن تيدق اداپ هپاله كارن بوت تولي كيت
دان جاڠنله دسبوت٢ ڤول يڠ بهاس تيدق اينك منريم ڤتوسن حكم
اين حلال ايت حرام سڤرت تيدق اينك رعية هنديا سكارڠ منريم
ڤتوسن درڤد ڤمرنته هاپ هندق چمڤور ڤول منمبڠ اڤ٢ يڠ اكن
دجالنكن دهنديا اين كارن دوا ڤكرجاءن ايت امت برجاوهن سڤرت
يڠ تيدق تربوني لاڬي اتس اورڠيڠ برعقل كارن ميمڠله رعية هنديا
اين بوله ڤول مڠلواركن ڤرسائنپ اتس ڤرنته يڠ اكن دجالنكن
دان ددير يكن ڤول ببراڤ وكيل٢ رعية سدڠ ددالم ڤركار اڬل
تيدقله ددڠر چاكڤپ دان اوموڠن اورڠيڠ تيدق سمڤي كڤد
مرتبة مجتهد دان يڠ لاين درڤد مجتهد واجبله اتس مريكيت
مڠيكوت بڬيمان يڠ تله دكلواركن اوله مجتهد٢ دسيني. دتوتڠ
لاڬي ڤينا ڤنولس كارن تاكوت اكن بوسن توان٢ ڤمباچ انشاءالله
دبلاكڠ كيت. اولڠ لاڬي ماسق كميدان اين. والسلام على من
حواه المقام

حا س چ

الادب ومكارم الاخلاق

اداب٢ دان ڤراڠي يڠ ترڤوجي سمبوڠن يڠ تله لالو

شهدان ستڠه درڤد كجهاتن يڠ منمڤ اكن اورڠ٢ يڠ جوال
بلي ايت ايله ربا دان كباڽكنله سوداڬر٢ ايت اتو ڤون لاينڽ ممڤوبواة
اكن ربا ايت دان مماكن درڤداڽ لاين تيدق سبب ايله كارن
اورڠ ڤڠتهوان مريكيت تنتاڠن يڠ دمكين دان منڠڬلكن مريكيت
اكن كواجيڤنڽ درڤد ممڤلجاري سسوات يڠ ممباو كڤد ربا* سسڠڬوهڽ
واجبله اتس تيڤ٢ اورڠيڠ اكن مڠرجكن اكن سسوات ڤكرجائن بهو
مڠتهوي اي ڤد مولا٢ڽ اكن حكوم شرع ڤد ڤكرجائن ايت كمدين
درڤد ايت بهو مڠتهوي ڤول اي اكن سكلين يڠ منصحكن ڤكرجائنڽ
ايت دان سكلين يڠ ممبطلكن دي لبه٢ لاڬي ڤد جوال بلي كارن
ڤولالو باڽق ڤداڽ يڠ ممباو كڤد لراڠن شرع دان تله تردهولو لراڠن
سيدنا عمر ابن الخطاب باڬي اورڠيڠ هندق برنياڬ ڤد حال تياد
مڠتهوي اي اكن شرط روكنڽ دان يڠ ممبطلكنڽ دان سسوات يڠ ممباو
كڤد ربا * دان ادله ربا ايت ساڠت دتكوتي بنر دان ساڠت دكبنچي
اوله شرع كارن ڤداڽ دوس يڠ بسر بركات الله تعالي ددالم قرائن
* ياايها الذين امنو اتقوا الله وذروا مابقي من الربا ان كنتم مؤمنين
فان لم تفلوا فاذنوا بحرب من الله ورسوله * ارتيڽ هي سڬل مريك
يڠ تله برايمان تاكوت اولهم اكن الله تعالي دان تڠڬلكن اولهم
اكن ربا جك اد كامو اورڠيڠ برايمان مك جك تيدق ممڤربوات
كامو (تيدق منڠڬلكن كامو اكن ربا) مك كتهويله اولهم دڠن
ڤراڠن يڠ اد ڤڠراڠن ايت درڤد الله تعالي دان رسولڽ* ارتيڽ
ممراڠي اكن مريكيت الله تعالي دان رسولڽ مك سياڤكه يڠ
كواس باڬي ممراڠي الله تعالي دان رسولڽ مك ادله يڠ دمقصود
دڠن ڤڤراڠن ايت ايالة برسڠاتن ڤد ممڤرتكوتي ربا سهڠڬ
دبڠساكن اورڠيڠ مماكن اتو ممڤربوات ربا ايت كڤد برڤرڠ دڠن
الله تعالي دان رسولڽ

شهدان ادله سبب ڤد محرامكن ربا ايت بيراڤ ڤركار*
ڤرنام ربا ايت مڠهندقكي اي اكن مڠمبل هرت مانسي دڠن تيدق

ڤرتڤاءن داري توان حاج احمد كساسي بوكت تڠكي

1 . اڤكه كات اميزان ڤد كتاب الله تعالي (ما اصابك من حسنة فمن الله وما اصا بك ڤن سيئة فمن نفسك) ارتيڤ اڤ٢ يڠ ممڤراوله اكن اڠكو درڤد كبايقكن مك درڤد الله تعالي دان اڤ٢ يڠ ممڤراوله اكن اڠكو درڤد كجاتن مك درڤد ديري اڠكو تيدقكه برلاوان يڠ دمكين ايت دڠن كتاب والله خلقكم وما تعملون * ارتيڤ برمول الله تعالي منجاديكن اي اكن كامو دان بارڠيڠ ممڤربوات كامو سدڠ ڤد ايت تيدق اد ممڤربيداكن انتار بايك دان جاهت

2 اڤكه لاڬي كات اميزان ڤد حكوم منڠكيكن سوار دڠن ممباچ لااله الاالله كتيمك ممباو جنازه كقبور دان سوده مقوبركن ادكه يڠ دمكين ايت هارس اتو ترلارڠ (حرام اتو مكروه) كارن كات سنڠه ڬورو٢ يڠ دمكين ايت ترلارڠ ڤد شرع يايت حرام

3 ادكه صح برجوال بلي دڠن كانق٢ يڠ سوده ممبز اتو تيد ؟

4 ادكه صح منجوال اوڠ قرطس يڠ برهرڬ f 5. دڠن انم روڤيه اتو تيدق ؟ دهارڤ اميزان اكن ممبري جواڤن يڠ ترڠ دان باڬي يڠ برواسه ڤهلا يڠ بسر امين

الجواب وفقنا الله للصواب

1 تيدقله برلاوان كدوا ايه ايت كارن معني ايه يڠ ڤرتام دسندركن ڤربواتن يڠ جاهت اتو سسوات يڠ جاهت ايت كڤد مخلوق ايالة كارن مڠمبل اداب كڤد الله تعالي دڠن سكيرا٢ دبڠساكن ڤكرجاءن يڠ بايك كڤداڤ دان يڠ جاهت كڤد مخلوق اداڤون ايه يڠ كدوا يايت معناڤ الله تعالي منجاديكن اكن كامو دان سكليين ڤكرجاءن كامو (بايك اتو جاهت) مك اين ايه ايالة ممباتكن حقيقة * كارن سبنرڤاله الله تعالي ڤد حقيقة منجاديكن يڠ بايك دان يڠ جاهت سدڠ مخلوڤ ايت تيدق اد باڬيڤ ڤربواتن ڤد حقيقة تتاڤي ڤد ايه يڠ ڤرتام دبڠساكن ساج ڤكرجاءن يڠم بايك كڤد الله تعالي دان يڠم جاهت كڤد مخلوق سڤاي برداداب دڠن الله تعالي بيرله كيت بڠساكن ساج يڠم بايك٢ كڤداڤ

دان يڠ جاهت٢ كيت بڤساكن كڤد ديري كيت سهيڠ ڤد حقيقتڽ
سام سكالي دجديكن الله تعالي والله اعلم بالصواب٭

2 كتهويله بهوسمڽ يڠ سنة باڬي اورڠيڠ مڠنتر ميت كقبور بهو
برفيكر اي ڤد ماتي دان هيرو هار قبور دان هيرو هار هاري اخرة
دان مكروه ڤد كتيك ايت اللفظ ارتيمڽ مائڠكتكن سوار دڠن
بارڠ مان ڤركتائن سام اد يڠ دبچاڤ دڠن كرس ايت قرائن اتو
ذكر اتو صلواة دان لاينڽ مك سام سكالي ايت مكروه * تتاڤي تله
بركات الشيخ محمد امين الكردي برمول يڠ مكروه ايت بركات٢
دڠن ڤركتائن دنيا ادڤون مائڠكتكن سوار دڠن ممباچ قرائن اتو
ذكر اتو صلواة مك تيدق مڠاف دڠندي ڤد ماس اين كارن يڠ
دمكين ايت تله منجادي شعار باڬي ميت اڤلاڬي يڠ سمڤل ذكر
دان قرائن دان صلواة ايت ممبمبڠكن درڤد ڤركتائن دنيا اتو
كرنجيڠ يڠ تله عموم بيلا دڠن كدواڤ ڤد ماس اين * ادڤون
ڤد كمدين منانمكن ميت مك برمول يڠ سنة كتيك اين بهو
منتائكن مريكيت اكن كتتاڤن باڬي ميت دمكين دسنتكن ڤول
تلقين دان اڤبيل منداتڠكن مريكيت اكن يڠ لاين درڤد ايت
سڤرت ذكر دان سباڬيمڽ تنتو ساج اورڠ ايت تيدق منداتڠكن
يڠ سنة تتاڤي ڤكرجائن ايت ترلالو جاوه درڤد حرام (بوكنمڽ حرام)
والله اعلم بالصواب ٭

3 ددالم مذهب الشافعي تيدقله صح جوال بلي دڠن كانق٢
يڠ ممبز تتاڤي ددالم مذهب الحنفي صح جوال بلي دڠن كانق٢
يڠ ممبز دان تله ممبله ڤول اكن ڤركتائن ايت اوله كبڤقكن علما
الشافعيه دان بوله كيت تقليد كڤد ڤركتائن اين والله اعلم

4 ڤد مسئله اين سڤكوهمڽ تله جاتوهله ڤرسلاهن ببراڤ علما
تانه حرام يڠ اد ڤد وقت يڠ لالو اين ستڠه مريكيت مڠاتكن اواڠ
قرطس ايت حكمڽ سام دڠن اواڠ تمباڬ مك اتس كات اين
تيدقله برڤنتوڠ زكاة ڤد اواڠ قرطس ايت دان صحله ڤول دجوال
دڠن لبه درڤد هرڤاڤ. دان اتس كات ستڠه مريكيت واڠ قرطس
ايت واجب دكلواركن زكاتمڽ دان تيدقله بوله دجوال دڠن لبه
درڤد هرڤاڤ مك درڤد اين مڤتهويله سي سائل اكن جواب سوڤلڽ
والله اعلم بالصواب

ح ا ح ب

قرتپاڭ داري كمارودين بلغ كجيرن كوت چاني ميدان

1 اڤكه حكومپ جلو سورغ منجوال انقپ يغ ڤرمڤوان كڤد سورغ لاڭي٢ بوات جادي استريپ دغن هرڭ £ 100 اتو سراتس ليم ڤوله روڤيه ايت اواڭ اوله سي باڤ دبليكن كڤد كربو اتو جاوي اتو ساوه انتوء دي سنديري بكيمناكه ڤكرجاڭ يغ سماچم ايت ؟

2 سورغ ممونتغ ايم دغن سورغ ديريپ ساج ادكه صح سمبلهپ ايت ؟ كارن سوده بياس اورغ مغرجكن مڤمبله ايم ايت دغن درا اورغ

3 جكلو سورغ ممينوم اير كنچيغ (بواغ اير كچل) سڤاج دبيكنپ اوبت ادكه هارس، ڤربواتنپ ايت كارن بارغ ايت سوده ترغ نجس

4 ادكه بوله سڤنجغ حكوم شرع جكلو كيت هندق سمبيغ تردهولو نية درڤد تكبرةالاحرام مدهمداهن اميزان اكن ممبري كتراڭن دان باڭي اڭكوت ڤولغ يغ بسر امين يارب‌العالمين

الجواب اللهم للصواب وفقنا

1 سڤكوهپ ادله ڤكرجاڭ اورغ ايت منجوال انقپ ڤكرجاڭ يغ حرام لاڭي بسر دوساپ كارن يغ بوله دجوال ايت ايالة سهاي انو بودق ادڤون اورغيغ موديك سڤرت كبڤڤكن ڤندودق همدي يا اين مك سكالي٢ تيدق صح دجوال دان حرام ممڤرهمباكن اورغيغ موديك ايت ارتيپ منجاديكن دي بودق* دان ادله هرڭ اتق‌ايت منجادي هوت حرام دان حرام ڤول سكليين كحاصيلنپ والله اعلم

2 اڤبيل سوده ممونتغ اورغ ايت اكن ليهر ايم ايت دغن ممونتسكن تمڤت لالو مكانن دان تمڤت لالو نفس تنتو ساج سوده صح سمبلهپ سكليڤون دغن سورغ ساج كارن تيدڤله جادي شرط سمبله يهواد اورغيغ بكرج مڤمبله ايت دوا اورغ ملاينكن جكلو كواس اي مڤمبله سورغ تيدق جادي الاڭن لاڭي هڤاله يغ جادي شرط سمبله ايت ممونتسكن تمڤت لالو مكانن دان منومن دان ممونتسكن تمڤت لالو نفس دان بوله جوڭ ڤرمڤوان مڤمبله ايت والله اعلم

3 هارس بروبت دڠن نجس دڠن شرط تيدق اد لاڬي اوبت يڠ لاين دڠن سكيرا٢ مخبركن طبيب يڠ ماهر بهاس-اوبت نجس ايت يڠ اكن جادي اوبتپ دان لاڬي كداءن اوبت نجس ايت مجرب يايت سوده بياس دان سوده كرڤ كالي بوله سمبه ڤپاكت دڠندي دان جكلو تيدق يڠ سدمكين ايت تنتو تيدق بوله براوبت دڠن نجس والله اعلم

4 سكالي تيدق بوله تردهولو نية درڤد تكبرة الاحرام ملاينكن جكلو اد نية ايت ككل جوڬ هڠڬ سمڤي كدالم تكبير كارن شرط نية ايت بهو اد اي ددالم حرف يڠ دلاڤن يايت انتار االالف دڠن الراء والله اعلم بالصواب

ڤرتپاءن داري سوتن سليمان ڬايو اچيه

1 اڤكه كات الميزان ڤد ڤرمڤوان يڠ ممفطرهكن اي اكن سواميپ يڠ ڤرڬي برداڬڠ كلاين نڬري سرت ممفطرهكن ڤول اي اكن ديريپ دان انقپ سڤرت يڠ تله بياس دڤربوات اورڠ ڤد ستڠه نڬري. ادكه ممداءي يڠدمكين ايت اتس فطره مريك يڠ دكلواركن سرت لڤس هوتڠ واجب درڤد سواميپ ؟

2 اڤكه كات الميزان ڤد سورڠيڠ ممباچ قنوة ڤد سمبهيڠ صبح مك منمبه اي اكن اللهم اكشف عنا من البلاء والو باءمالا يكشف غيرك تيڬ كالي ڤد اخر قنوت ڤد تيڤ٢ سمبهيڠ صبح ادكه يڠدمكين ايت دتنتوة اوله شرع اتو تيدق دان ادكه دسنتكن ڤول ڤد سمبهيڠ ليم وقت يڠ لاين درڤد صبح. دهارڤ الميزان اكن ممبري جوابپ دان باڬي يڠ براوسها ڤداپ ڤهلا يڠ بسر امين

الجواب وفقنا الله للصواب

1 جكلو ممفطرهكن ڤرمڤوان ايت اكن سواميپ تيدقله صح جكلو دڠن تيدق اذن سواميپ برسماءن دڠن هرت ڤرمڤوان اتو دڠن هرت سوامي * دمكين جوڬ جكلو ممفطرهكن ڤرمڤوان اكن انقپ اتو لاينپ درڤد يڠ تيدق واجب اتسپ نفقه مريكيت ؛ نسچاي

تيدق جوڬ صح اڤبيل تيدق دڠن اذن والي كانق٢ تتاڤي جكلو
دڠن هرت كانق٢ نسچاي صح جوڬ فطره ايت دان لڤس واجبڽ
درڤد ايهڽ. اد ڤون جك ممفطرهكن ڤرمڤوان اكن ديريڽ ڤد حال
سواميڽ غايب رك جك اد فطره ايت درڤد هرت ڤرمڤوان
نسچاي صح فطره ايت دان ممدائي باڬي واجب دان جك درڤد
هرت سوامي مكن تيدق ممدائي اڤبيل تيدق دڠن اذن سواميڽ
والله اعلم بالصواب

2 ادله يڠ لبه بايك بهو تيدق ممباچ سسورڠ اكن اللهم اكشف
عنا الخ ڤد تيڤ٢ قنوت صبح كارن ممداكن دڠن لفظ قنوت يڠتله
داتڠ درڤد نبي دان صحابتڽ ادله لبه بايك درڤد منمبه يڠدمكين
ايت تتاڤي منمبه ايت تيدق ممبطلكن اكن سمبهيڠ بركات ابن
مسعود رضي الله عنه * اتبعوا ولاتبتدعوا فقد كفيتم * ارتيڽ
مڠيكوتله كامو دان جاڠنله ماءاد٢كن كامو سڠڬوهڽ تله: دڤداكن
كامو ۞ بهكن دسنتكن جوڬ ممباچ اللهم اكشف عنا الخ ڤد
قنوت صبح اڤبيل اد كترونن بلاء سڤرت ڤڽاكت دان لاينڽ دان
دمكين لاڬي دسنتكن ڤول ممباچ قنوت ڤد سمبهيڠ ليم وقت يڠ
لاين درڤد صبح كارن كترونن بلا دمكينله يڠ دفهمكن درڤد
كتاب٢ فقه والله اعلم بالصواب

Oeang derma

Dengan banjak mengoetjap sjoekoer serta menerima kasih kami bestuur Comite soedah menrima oeang derma dari e Abd. Moerad agend Sei Manau [Bangka] banjaknja f 13 50 jaitoe dari e.e. jang terseboet ini :

Moehd Said gelar St Maharadjo		Demang Moeara Sian	f 2.50
Abd Manan gelar St Saidi	Ass:	„ D. K. T.	1.50
Dt Machoedoem Besar		„ Bangko	2 50
Moehd Sajoeti	Ass.	„ „	1.50
A Moerad	Ass.	Sei Manau	2.50
Akam Djoeroetoelis	Controleur	Bangka	1.
Moehd Rasad	H.p.c	„	1.
Z. St Marah Alam	onderwijzer	„	1.

Dengan mengoetjap sjoekoer lagi, kami soedah terima dari e. Dt Bagindo sati agent Bireun banjaknja 9,81⁵ jaitoe dari e e. jang terseboet dibawah ini :

Dja Perlagoetan goeroe gedang		Gloempang	f 0 50
Moehd Jongah	hulonderwijzer	„	0,50
Mas mangoen Harsojo	Mentri O,R,	„	0,50
Sampono Endah	djoealan	„	0,50
Dt Sampono Alam	„	„	1,
Siti Hawa per: Sampono Endah		Gloempang	0,50
Oeai'	„	„	1,
St Sinaro	Tk koepiah	„	1,
Kari Boengsoe	„	„	1,
Kari Soeleman	„	„	0,50
Hasan	„	„	0,50
Marah Said	„	Krong Pandjo	0,50
Moehd Jacoeb	Volkonderwijzer	„	0,50
Manggoeng	djoewalan	Gloempang	0,25
Soetan Batoeah	djoewalan	Gloempang	0,25

Dt R Boelan
Secretaris

ALMIZAN

Soerat chabar igama islam

dan perchabaran dikeloearkan oleh

SJARIKATOELIHSAN DI MANINDJAU

pada tiap-tiad permoelaan dan pertengahan boelan Arab

4

CHABAR MANINDJAU

MESDJID GASANG.

Pada hari sabtoe jang laloe ini jaitoe bersetoedjoe dengan 29-11-'19, sesoedah dimoelai memasang dinding mesdjid jang ter seboet Melihat soenggoehnja hati anak negeri Gasang tentangan memadjoekan pekerdjaan itoe, tentoe ta' akan lama lagi akan soedah dinding mesdjid itoe dipasang sedang kapoer dan batoe bolehlah dikatakan hampir tjoekoep.

Anak negeri Gasang jang poelang pada boelan poeasa dimoeka ini tentoelah akan berbesar hati melihat dindingnia soedah sele sai danlah nampa' poela bantoeknja serta boleh mambangkitkan gembiranja bagi menjoedahkan pekerdjaan itoe dengan mehasil kan keperloean jang lain$_2$

BERAS

Harga beras pada masa ini di Manindjau 5 gantang f 1 = f 24 per pikoel di Soengai Batang 4 atau 3$^1/_2$ gantang f 1 djadi harga sepikoel f 30

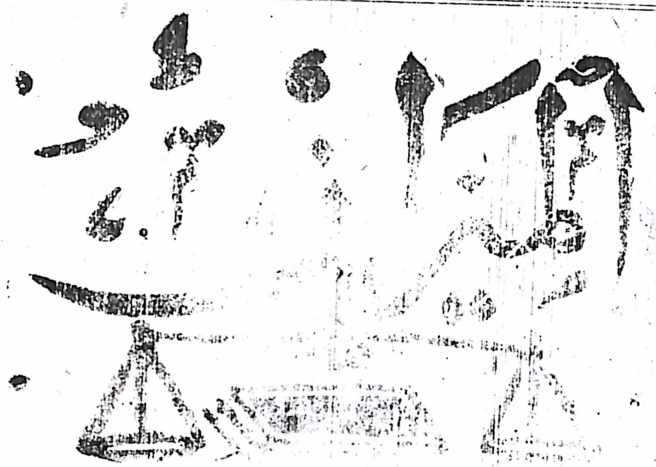
Melihat gerakan harga beras ini dan menilik watoe poelang pa di masih lama lagi (5 boelan) tentoelah anak negeri X Kota di timpa bahaja kelaparan, sedang djikalau mahal lagi boleh mem beli tentoelah bagi jang beroeang tidak akan mendjadi apa^2, te tapi djikalau mahal, tidak dapat membeli bagaimana djadinja ?

Berpoelang kerahmatoellah

1. Pada hari Arbaa 3-12-'19 telah meninggal seorang perempoe an nama Djara s. tandjoeng Garonggong
2. Idem pada hari Arbaa 3 12 '19 Saidi Toekang s tandjoeng Koeboe Gadang
3. Idem pada hari selasa 9 12 '19 seorang anak ketjil s piliang nak dari Chatib Baginda di kampoeng Koeboe Pandjang pasar.
4. Idem pada hari chamis 11 12 '19 Saidi Toekang (toekang engkal melajoe Taban
5. Idem pada hari chamis 11 12 '19 Djalin kemanakan Radjo ntan tandjoeng Gasang.

BAT. GENOOTSCHAP VAN

ه هاري اثنين ١ ربيع اول ١٣٣٨ تاهون يڠ كتيڬ



ورت خبر اڬام اسلام دان ڤرخبارن دكلواركن اوه شريكة
سان دماننجو ڤد تيڤ٢ ڤرملائن دان ڤرتڠاهن بولن عرب.

ڤڠارڠ حسن البصري ماننجو.	5	ڤڠورس سوتن رومه ڤنجڠ وكيل سوتن ڤلنديه

هرڬ لڠڬانن

لن 1.50 ستاهن 3 f. دلوار هندي بلند ستاهن 4.50 f
سكور ڠ٢پ برلڠڬانن 6 بولن بيارن لبه دهولو.

ڤمبنتو

عبدالملك حاج عبدالمجيد ماننجو* حاج عبدالله ماننجو*
محمد نور بايور. حاج محمد جميل جاؤ تمباڠن* حاج سليمان چندو ڠ
عباس لادڠ لاوس* شيخ خطيب علي ڤادڠ* شيخ اسعد منكر* ڤقيه
سولو.

ڤمبنتو دان واكيل

سوتن عبدالكريم ڤياكومبوه. حاج عبدالله كوت راج. حسن فقه
سولو. سوتن چنياڬ بڠكالس. ماره سليمان. لوبو بوايو ڤادڠ.
ڤيف كلر سوتن عبدالله لڠسا* حج ابراهيم اولو لادڠ ڤادڠ

مسئله اتو كراڠن يڠ اكن دموات دالم الميزان دعلامتكن كڤد
لب دان سورت٢ منتاه برلڠڬانن اتو برهنتي دعلامتكن كڤد
سب *

خبر ڤڠورس

دڠن ممبيلغ باڤق تربم كاسيه كامى سوده تربم اوڠ ڤلمبوء الميزان د
انكوء توانء يڠ ترسبوت

ساید بهارڠدین	لڠس	3 f احمد هيلفر O.R. چالڠ	50
سيدي نكري لوٗ سماوي .	2 25	سوتن براهيم دوكو	50
رين الدين سوڠايڠ	0 75	حج رين الدين باتو كارق اب	50
توانكو تو	لاوڠ	1 حج نوردين مانجو	5

اد سمبوڠن

حديث تداوي واءمر بالتداوي لأن الدواء ڤيه شفاء
جامو صحة الاء بدان نمور
ڤا كي چڤ ناما سنديري دان ميرك A. T. R.

ڤايت جامو عرب تولين يڠ ڤلڠ مشهور مجربپ دان مستجاب انتارا
عرب دان نكري ملايو دان جاوا بوة لاكيء دان ڤرمڤوان دان انڤ
رمڤوان يڠ حامبيل 2 اتو 3 بولن* انڤء بوليه ما كن دري عمر 7 تاهون
خسيهتڤ بكمان يڠ ترسبوة دباوه اين

دڤون جامو اين اوبت سابون داره دان نانه دان چاچيڠ بيادي دان
ڠكاء دان ڤروة ممبلين كارن تيدق ممبواڠ اير بسر دان اين جامو انش
مڠلواركن سكل كوتورن يڠ دالم ڤروة دان جامواكن مڠلواركن سكل ڤانسء يڠ
ڤروة* دان منجالنكن داره ڤد بدان دان جامو عرب اين اونتسا كت
دان باڤق ڤايدهڤ دان خسيهت ادا ترسبوة دالم اعلانڤ دان جامو
الاء بدان ترايسي دالم 1 فق 5 درهم جوالن ڤلڠ موره 1 فق 35 سين 1 ك
f 5 كلو بلي 100 فق بوليه دڤت دڠن هرڠا 20 ڤسانن ڤالیڠ سديكت
كودي لاين اڠكوس بوليه كيريم دڠن رمبورس ساي هارب توانء انكوء
سودار ليهت جا ك دان ميرك A* T* R* سڤاي جاڠن ترك
كارن باڤق اور ڠ يڠ تيرو توانء انكو سانق سودار بوليه اوجي بارو دڤوجي
داڤت بلي دان ڤاسن كڤد يڠ مڠلواركن

Sjech Ali Toengkar
OLOLADANG
PADANG

برڤوتر٢ برانجاء٢

سبلومپ ڤنولس ممبوک سوار مڠلورکن بواه فکيران لبه دهولو
ترلسکن ماوچڤکن السلام عليکم کڤد ڤمباچ٢ الميزان خصوصا
دان کڤد اهل سومترا اتو ڤون سکلين اورڠ مسلمين عموما رات٢
کدين ڤنولس مهارف باڤق ماعف دان دوعا سرت تکورن درڤد
توان٢ يڠ تيدق مڤکاءي ڤنولس اکن ترساله دان ترجاتوه کدالم
لوه کسساتن مدمداهن کيراڤ جاڠنله مڤڠڠ ڤينا ڤنولس درڤد
جالن يڠ لورس کڤد جالن يڠ بڠکوڠ بکيتو ڤول هراڤن ڤنولس
کڤد سکل توان٢ ڤمباچ الميزان اتو ڤون سکلين اورڠ مسلمين
جاڠنله مڤڠڠ فکيران دان ڤکرجاءن دان ڤرکتاءن توان٢ درڤد
يڠ سبنرڤ کڤچواليء جکلو مڤڠڠ درڤد يڠ ساله کڤد يڠ بنر مک
سکين ايت امت دسوکاءي دان دتنتوت اوله شريعة کيت يڠ
بلسوچي * تتاڤي اوله کارن سکارڠ ڤنولس ڤوتر ڤول کراڤن
ترلس اين کڤد برڤوتر٢ڤ دان برباک٢ڤ هلوان ستڠه مريک
تراڤن ملفظکن نية سڤرت يڠ لاڤي دترڠکن دباوه اين ؛
اداله ڤرکار ملفظکن نية تتکل اکن سمبهيڠ دان سباکيڤ
يڠ برڤوتر٢ هلوان مريکيت دان برانجق٢ ڤرکتاءن مريکيت
داري سيني کسيتو دان در سيتو کسان * ايتڤون ددالم ماس يڠ ڤندق
سميرا ڤول ددالم ماس يڠ ڤنجڠ * مک سبلومپ ترجادي ڤرتي٢

يڠ امت چلاك اين ادله مريكيت مڠاتكن دان محكمكن
ملفظكن نية ايت سرت تتڤ عمالن مريكيكت انس يڠ دمكي
ددالم ببراڤ ماس يڠ ڤنجڠ . مك تتكل تله ممباچ مريكي
اكن ساتو كتاب يڠبرنام زادالمعاد دكارڠ اوله ابن القيم الجو
موريد داري ابن تميمه يڠ مان كدوا اورڠ ايت سوده داكو س
اوله اهل السنة والجماعه دان ملارڠ مريكيت اكن مليهت٢ ك
كراڠن كدوا اورڠ ايت سڤرت يڠ تله دترڠكن اوله الشيخ ا
حجر الهيتمي دان الشيخ يوسف النبهاني دڠن كتراڠن ا
كدوا مريكيت * مك كتيك تله مليهت ستڠه مريكيت اكن كتا
زادالعاد مك برڤوترله هلوان مريكيت ايت تنتڠ اين مسئله م
جاديله مريكيت مڠاتكن بهوسپ ملفظكن نية يڠترسبوة ا
بدعه ضلاله يڠ تيدق دڤربوات اوله نبي ص م دان صحابة
تابعين رضي الله عنهم بڬيتو جوڬ امام٢ مجتهد سورڠڤ
تيدق مڠاتكن ملفظكن نية ايت سنة تيدق دڠن صريح د
تيدق ڤول دڠن اشارة * سايڠ سديكت تيدق مڠارڠ مريكي
اكن ساتو رسالة ددالم ڤركار اين مسئله هپاله داري سور
كسورت دان توتورن ساج * مك تتكل دتولق اورڠ ڤركتاءن مري
ايت يڠ امت جاهت اين برڤوترله ڤول هلوان مريكيت م
جاديله مريكيت ايت مڠاتكن بهوسپ ملفظكن نية ايت ما
كتد بهڬين بدعه لغويه يڠ دڤرلكوكن انسپ حكم٢ شرع
ليم * مك تنتڠ اين محكمكن مريكيت دڠن سنة ملفظك
جكلو تروقف انسپ هيلڠ وسواس هاپ ممبنته مريكيت اك
ڤركتاءن علما مذهب ڤد سكيرا٢ اطلاقپ ساج سڤرت كات ا
نواوي دان لاين٢پ (ويندب النطق) يعني دسنتكن ملفظكن ن
باڬي سمبارڠ اورڠ ساج دان ادله نن مڠاتوتپ (ويندب النط
لمن له الوسواس) يعني دسنتكن ملفظكن نية باڬي اورڠيڠ بروسو
تنتاڠن اين ڤركتاءن تله مڠارڠ مريكيت اكن ساتو رسالة يڠ تل
دتصيحكن اوله سسورڠ مصحهپ دان سوده دچيتق سر
برتيبارن كين كماري .

اكن دسمبوڠ

حا س ج

الاداب ومكارم الاخلاق

ادب٢ دان ترڤوجي يڠ ترڤوجي سمبوڠن يڠ تله لالو

سبب يڠكتيڬ ڤد محرامكن ربا بهوسپ مهارسكن عقد
ايت ممباو كڤد ڤوتس كبايقكن انتار مانسي٥ يايت هوتڠ
وتاڠي كارن تتكل دحرامكن ربا مك ماوله نفس ايت بربوات
ك دڠن مهوتاڠي سسورڠ دان منتوت كمبالي سمثلپ دڠن
دق برلبه * دان جكلو كيراپ حلال ربا ايت نسچاي اورڠيڠ
وڠ تيدق ماو اي مهوتاڠي جكلو تيدق برانتوڠ دان اورڠيڠ
حاجة اوله كارن برسڠاڬن حاجتپ تنتو ماو جوڬ اي برهوتڠ
ن ممباير لبه مك يڠدمكين ايت ممباو كڤد تيدق ادكبايقكن
ي دان معروف انتار سسام مانسي

سبب يڠكاءمڤت بهوسپ يڠ غالب دان كبيساءن اورڠيڠ
هوتاڠي ايت كاي دان اورڠيڠ برهوتڠ ايت فقير دان اڤبيل
ارسكن ربا تنتو ساج سي كاي مڤمبل اي درڤد سي فقير اكن
ت يڠ لبه درڤد هوتڠپ دان برمول يڠدمكين تيدق ڤاتوت
تيدق برستوجو دڠن عقل يڠ سمڤرن دان ڤڠاسه ڤپنتون
سڤاتوتپ سي كاي ايت منولڠ اي اكن سي فقير بوكنله اكن
چق دان ممارة ڤول درڤد تنچهارينپ

سبب يڠكليم بهوسپ محرامكن ربا ايت سوده تتڤ اي
نص قراءن دان تيدقله واجب بهوسپ سكلين حكم
ف ايت دكتهوي اوله مخلوق سبب٢پ دان فائيدهپ مك
ك ايت جزم دان يقينله كيت دڠن محرامكن رباء سسڠڬوهپ
داتڠ ببراڤ حديث نبي كيت صلي الله عليه وسلم ڤد
اكن بسرنوس ربا ايت دان تله مڠتوكي نبي كيت صلي الله
وسلم اكن اورڠيڠ مماكن ربا دان اورڠيڠ مواكيلكنپ دان
سيپ دان توكڠ تولسپ دان تله بركات ڤول نبي كيت *
امڤت اورڠ تيدق مماسوكن الله تعالي اكن مربكيت
م شرڬ ڤرتام اورڠيڠ ڤمينوم تواء * كدوا اورڠيڠ ڤماكن ربا *
اورڠيڠ مماكن هرت انق يتيم دڠن تيدق حق * كاءمڤت
درهاك كڤد دوا ايبو بڤاپ

شهدان ادله ربا ايت تمقتمپ ڤد تيڠ جنس سهاج يايه
ڤرتام امس كدوا ڤيرق كتيڠ مكانن مك تيدق هارس دجوال
تيڤ۲ جنس ايت دڠن جنسمپ اڤبيل تيدق سام تمباڠنمپ اتو
ڬنتڤمپ داى اڤبيل دجوال دڠن برلبيهن برسماڽن تونى اتو
برجنجي مك ادله يڠ دمكين ايت ربا

ادڤون اڤبيل برسلاهن نوع تتاڤي جنسمپ ساتو مك ايت
تيدق مڤاڤ لبه كورڠ سڤرت برس دڠن جاڬوڠ مك كدواڤ ايت
ساتو جنسب يايت مكانن تتاڤي نوعمپ سوده برلاينن * دان
كڤتاڽن ربا اين دڠن لبه ڤنجڠ اد دسبوتكن ددالم كتاب۲ ڤقه
دان برمول ربا ايت ستڠه درڤد مماكن هرت مانسي دڠن باطل دان
ادله مماكن هرت مانسي دڠن جالن يڠ باطل ايت ترلالو باڤق دان
سام سكالي ايت سوده دلارڠ الله تعالي ددالم قراڽن دڠن فرمانمپ
ياايهاالذين امنوا لاتاكلوا اموالكم بينكم بالباطل * ارتيمپ هي سكل
مريك يڠ برايمان جاڠنله مماكن كامو اكن هرت كامو انتار كامو
دڠن باطل * مك مماكن هرت مانسي ايت دڠن جالن يڠ باطل
ترلالو باڤق ستڠه درڤداڤ بارڠ۲ دامبل دڠن انياي سڤرت درمڤس
دچوري دان خيانة ڤد كڤرچياڽن دان ڤوڠه سكسي دوست دان تله
بركات نبي كيت صلي الله عليه وسلم * تيدق حلال باڬي سي مسلم
بهو مڠمبل اي اكن توڠكت سودارڤ (مسلم) دڠن تيدق رضاڤ
مڤات نبي كيت اكن يڠ دمكين كارن برسڠاتن لراڠن الله تعالي ڤد
مڠمبل هرت سي مسلم دڠن تيدق بايك هاتيمپ (رضا)

اكن دسمبوڠ

مڤتاكن كبنساڽن هاتي
سمبوڠن يڠ تله لالو

ستڠه درڤد يڠ سبسر۲ ڤياكت هاتي دان يڠ سبسر۲ كبنساڽمپ
ايالة رياء دان تله مماكن اكن رياء ايت اوله رسول الله صلي الله
عليه وسلم دڠن شرك الاصغر (شرك يڠ كچيل) دان دڠن شرك
الخفي (شرك يڠ ترسمبونى) ادڤون معني ريا ايت يايت مننوة كملياڽ

كسارن دان لاينمڤ ڤد سيسي مانسي دغن عمالن اخرة سڤرت
غ سمبهيغ دان ڤواس دان برصدقه دان نايک حج دان ممباچ
ن دان لاين سباڬيمڤ سڤاي مملياکن مانسي اکندي دان ممبري
يت اکندي درڤد هرت مريکيت دان سڤاي ناءٔ دکاتکن اورغ اي
ن دان سباڬيمڤ مک يغ دمکين ايت دکتاکن ريا دان ادله عمالن
ريا ايت ترتولاءٔ دان ڤکرجاءنمڤ سياءکارن ادله عمالنمڤ ايت
کارن ٱلله هڤالء کارن مخلوق اتو ڤون درشرکة انتار الله دغن
رن * سسڤڬوهمڤ تله برکات الله تعالي ددالم قراٴن
کان يرجو لقاء ربه فليعمل عملا صالحا ولايشرک بعبا ة ربه احد
مک بارڠسياڤ يڠ اد اي مهارف اکن منموئي توهنمڤ مک
له برعمل اي اکن عمالن يڠ صالح دان تيدق منشرکتکن اي
عبادة توهنمڤ اکن سورڠ جوڬ دان تله برکات نبي کيت
الله عليه وسلم بارڠسياڤ يڠ منتوت اي اکن دنيا دغن عمالن
ڤڬوهمڤ مهاڤوسکن الله تعالي اکن مرکاب دان منتڤکن الله
اکن نماڤ ڤد نراک دان تله برکات ڤول نبي کيت صلي الله
وسلم بارڠسياڤ يڠ ممبايڤکن اي اکن سمبهيغ کتيک دليهت
دان تيدق ممبايڤکن اي اکن سمبهيغ کتيک تيدق دليهت مانسي
يغ دمکين ايت

مک ادله ريا ايت ساڠت ممبناسکن دان بهياڤ ساڠت بسر دان
ڤوهيمڤ واجب لاڬي ساڠت دچيت دان ادله يڠ سجاهت ٢ نوع
ت بهو ادله سبب باڬي ممبڤکتکن دي باڬي برعمل ايت سمات ٢
مخلوق * دان يڠ کورڠ درڤد ايت بهو ادله عمالن اورڠ ايت
منترت اخرة دان کارن منتوت ڤوجي درڤد مانسي مک برمول
مهاڤوسکن باڬي ڤهلا دان نوع يڠ ڤادي ايت لبه کجي لاڬي
اين يڠ تيدق لڤس اورڠيڠ برصفة دغن دمکين ايت درڤد
٢ * مک سواجب ٢ڤ اتس تيڤ ٢ اورڠ مسلم بهو برسڬوه اي ڤد
کن ريا ايت دغن بهو ادله سڤهجاڤ ڤد سکلين عمالنمڤ برهمڤر
ڤد الله تعالى مڤرجکن سورهمڤ دان مهنتيکن تڬهمڤ دان
کن حق کهمباڬن مک دغن يڠ دمکين ايت ترلڤسله اي درڤد
دان درڤد

ريا مك هندقله ممڤربوات اي اكن عمالن ايت ڤد سر (سمبوني) دڠ
سكيرا٢ تيدق دليهت اوله مانسي مك يڠ دمكين ايت ارتيڽ برع
دڠن سمبوني لبه افضل ملاينكن باڬي اورڠيڠ سمڤرن اخلاصڽ
مهارڤ اي اڤبيل دظاهركنڽ عمالنڽ نسچاي مڠيكوت مانسي اكن
ادڤون ستڤه عمالن يڠ تيدق داڤت دسمبونيكن سڤرت مڠاجر
دان بلاجر دان سمبهيڠ برقوم٢ دان حج دان لاين٢ . مك اڤ
تاكوت اي اكن ريا ڤد عمالن ايت مك جاڠنله دتڤڬلكنڽ تت
برسڠڬوه٢ اي ڤد مهيلڠكن ريا ايت دان ممنتا تولڠ اي كڤد ا
تعالي اكن منولڠكن ريا ايت ددالم هاتيڽ والله اعلم

اكن دسمبوڠ

ڤرتڽاءن داري توان حاج عبدالرحمن ڤلمبڠ

1 اڤكه كات الميزان ڤد مماكي ڤرمات يڠ انده٢ اتس لاكي٢ ا
يڠ دمكين ايت حرام سڤرتا مماكي مس دان ڤيرق ڤول اتو بڬين
حكمڽ ؟

2 اڤكه كات الميزان ڤد اورڠ٢ يڠ ترڤنجار ادكه واجب اتس
سمبهيڠ جمعة اتو تيدق ؟ دان اڤبيل چوكڤ بلاڠن مريكيت امڤ
ڤوله اورڠ لاڬي مستوطن (اورڠ نڬري ايت) ادكه واجب اتس
مريكيت منديريكن جمعة ددالم ڤنجار

3 اڤكه كات الميزان ڤد ڤرمائينن تمباء يڠ دڤرماينكن اوله ا
جڤڠ يڠ مان جكلو دڤراوله نومر يڠ دتمباء ايت نسچاي اورڠ ا
منداڤت بارڠ٢ يڠ مماكي دمكين نومر اڤكه حكومڽ يڠ دمكين ا
ادكه هارس دان اڤكه حكومڽ هرت يڠ دڤراوله درڤد يڠدمكين
دهارڤ الميزان اكن ممبري جواڤن يڠ ترڠ دان باڬي يڠ براوسه
الميزان ڤهلا يڠ بسر امين

الجواب بنعاية الباري

1 تيدقله حرام مماكي ڤرمات يڠ انده٢ باڬي سي لاكي٢ سا

يڠ تله دنصكن (دپتاكن) اوله امام الشافعي ڤد كتاب الام دڠن كتاپ * لااكره لبس اللؤلؤ الاللادب فانه من زي النسالاللتحريم لانه لم يرد الشرع بتحريم لبسه * ارتيڽ تيدق مڠكبنچي اكو اكن مماكي ڤرمات يڠ اتده ملاينكن كارن ادب مك بهوسڽ مماكي اللؤلؤ ايت درڤد مڽرڤاي ڤرمڤوان تيدق كارن حرامڽ كارن تيدق داتڠ شرع دڠن محرامكن مماكيڽ * دان جك دكات اورڠ مڠاڤ تيدق دحرامكن مماكيڽ اوله كارن يڠ دمكين ايت مڽرڤاي ڤرمڤوان ? جوابڽ هاڽ سڠڬوهڽ حرامله مڽرڤاي ڤرمڤوان دڠن مماكي ڤكاين يڠ ترتنتو دڠن ڤرمڤوان دان يڠ لازم ڤد حق مريكيت سڤرت مماكي ڬالڠ تاڠن دان ڬالڠ كاكي دان سوبڠ دان سباڬيڽ درڤد ڤكاين يڠ ترتنتو دان يڠ لازم باڬ ڤرمڤوان والله اعلم بالصواب

2 اڤبيل تيدق منكن اورڠيڠ ترڤنجار ايت ڤرڬي سمبهيڠ جمعة دڠن بهو تيدق داذنكن اي كلوار داري كوروڠن مك كتيك ايت ڬوڬرله واجب جمعة اتسڽ دان واجب اتسڽ سمبهيڠ ظهر ساج* دان سڠڬوهڽ ادله امام البويطي رحمة الله تعالي تتكل بليو ايت دالم ڤنجار مك تتكل هاري جمعة مندي اي دان مماكي اي اكن ڤكاين يڠ برسه دان ڤرڬي اي كڤد توكڠ جاڬ ڤنجار سڤاي داذنكن اي ڤرڬي سمبهيڠ جمعة مك مناڬهكن اورڠ جاڬ ايت اكن بليو دان تيدق دبريڽ اذن بوات ڤرڬي سمبهيڠ جمعة مك كتيك ايت بركات اي رحمة الله تعالي * سكارڠ ڬوڬرله واجب جمعة اتسكو دان كمباليله اي كدالم ڤنجار مك ڤرهتيكنله بتاڤ ساڠت مملیهراڽ اتس سمبهيڠ جمعة دان ادله امام البويطي ايت صحابت امام شافعي يڠ بسر

ادڤون اڤبيل برهمڤون ڤد اورڠيڠ ترڤنجار ايت شرط٢ واجب جمعة دان ممكن ڤول اي ڤرڬي سمبهيڠ دڠن منتا اذن مك كتيك ايت واجبله اتسڽ ڤرڬي سمبهيڠ جمعة سڤرت ايتله يڠ دپتاكن اوله الشيخ ابن حجر ددالم فتاوي الكبري والله اعلم بالصواب

3 برمول يڠ ظاهر باڬي الميزان دان يڠ دفهمكن درڤد كتاب٢ اڬام ڤكرجاءن ماين تمباء٢ جڤڠ ايت سكالي٢ تيدق هارس ڤد

شرع دان هرت يڠ ددافت دوڤد، ڤرماينن ايت ايله حرام دان ادله يڠ دمكين ايت ماسق كڤد بهڬين برجودي يڠ سوده دكتهوي ترلارڠپ ڤد اڬام والله اعلم بالصواب

حا ح ب

ڤرتپاٴن داري سوتن سريڤادو ڤماتڠ سينتر

1 اڤله كات الميزان ڤد سورڠ يڠ مڠجوتي اي اكن كود اتو بتاتڠ اورڠ لاين كمدين لاري بتاتڠ ايت دان جاتوه بناتڠ ايت كدالم لوبڠ هڠك ماتي . دمكين جوك سڤرت مڠجوتي سورڠ اكن كود يڠ دڠ دڤاسڠ دڠن بندي كمدين لاري كود ايت سبب تركجوة دان جاتوه ماسق بندر هڠك كود دان بندي دان اورڠيڠ داتس بندي ڤون براوله كروسڤكن* سكارڠ كامي تپاكن كڤد الميزان اڤ واجبكه سڤنجڠ شرع ڬنتي كروڬين اوله اورڠيڠ مڠجوتي ايت ؟

2 ڤد ستڠه مسجد يڠ بسر٢ كامي ليهت اد اورڠ برلڠكوڠ٢ برذكر اتو مڠاجي يڠ دكتاكن جوك حلقه * ادكه هارس كامي لالو كتڠه٢ لڠكوڠن ايت ايت اتو حرامكه

3 انكه واجب منديريكن جمعة اتس امڤت ڤوله اورڠيڠ ديم مريكيت سام سكالي دنالم سبواه رومه ڤد حال مريكيت اورڠ مستوطن بوكنله اورڠ ڤندهن سرت جوكڤ اتس مريكيت شرط واجب جمعة * دهارڤ الميزان اكن ممبري جواڤن اتس ڤرتپاٴن همب اين دان باڬي يڠ براوسها ڤد الميزان ڤهلا يڠ بسر امين يارب العالمين

الجواب وفقنا الله للصواب

جواب يڠڤرتام واجبله ڬنتي كروڬين اتس اورڠيڠ مڠجوتي ايت دمكين جوك واجب اتسپ مڠڬنتي كروڬين بندي دان لاين٢پ تله بركات الشيخ الرملي ڤد فتاواپ لوصاح بدابة انسان اوهيجها بثويه فسقطت في ماء اووهدة وهلكت واجب الضمان في ماله اه * ارتيپ جكلو مڠجوتي سورڠ اكن بناتڠ اورڠ لاين دڠن سوارپ اتو دڠن

كاين مك ڤوڠر بناتڠ ايت كدالم اير اتو كدالم لوره دان بناس بناتڠ ايت مك واجبله ڬنتي درڤد هرت اورڠيڠ مڠجوتي ايت . اه بالتصرف في المعني للايضاح . درڤد اين دكتهويله جواب سوال يڠڤرتام

جواب يڠكدوا تيدقله حرام لالو ڤد تڠه حلقه يڠ دسوتكن هڽاله يڠ اولي منڠڬلكن دي والله اعلم

جواب يڠكتيڬ تله برڤتوا ساتو قوم درڤد علما يمن دڠن تيدق واجب جمعة اتس مريكيت كارن كات فقهاء يرمول شرط جمعة بهوا دديريكن جمعة ايت ڤد ابنية (رومه٢ يڠ باڽق) دان كارن دقياسكن اتس اهل خيمه يڠ سمڤي بلاڠن مريكيت امڤت ڤوله اورڠ. مك تيدق واجب اتسڽ مريكيت جمعة . تتاڤي تاه مڠوتكن الشيخ ابن حجر اكن واجب جمعة اتس مريكيت كارن كات فقهاء ابنية ايت برلاكو اتس غالب دان تيدق ڤول صح دقياسكن اتس اهل خيمة كارن اهل خيمة ايت عادتڽ تيدق تتڤ دان برڤنده٢ برسلاهن اهل رومه اتو بناء يڠ ساتو مك بهوسڽ مريكيت اتس نية تتڤ مستوطن مك تيدقله سام انتاركدوا ايت * مك دكتهوي درڤد اين واجب جوڬ اتس مريكيت منديريكن جمعت والله اعلم بالصواب

حا ح ب

ڤرتڽائن داري حاج عبدالجليل كوت نوڤن

1 اڤكه كات الميزان ڤد ڤركتائن ڬورو٢ اڬام يڠ بياس كامي دڠر كتيك ممباچ قصة معراج يايت بهوسڽ برڬونجيڠ ايت لبه برسڠاتن درڤد برزنا دان ڤد حالڽ تله كامي دڠر٢ ڤول بهاس برڬونجيڠ ايت دوس كچل دان زنا ايت دوس بسر مك تنتو ساج لبه دتكوتي زنا درڤد برڬونجيڠ هارڤ الميزان منرڠكن مناكه يڠ بتول درڤد دوا ڤركتائن ايت ؟

2 اڤكه كات الميزان درڤد كتاب انجيل دڠن بهاس اڤكه دتورنكن ؟

3 اڤكه كات الميزان ڤد ستڠه كامي اڤبيل كامي سوده سلاسي مڠاجي دڠن ڬورو مك كامي برسلام دڠن ڬورو (مصافحه) ادكه سنة ڤكرجائن كامي ايت اتو تيدق ؟

الجواب بعناية الملك الوهاب

1 برمول كات كورو٢ يغ اچق كالي دصورهكن كتيك ممباج معراج يايت بهوسپ برگونجيغ ايت لبه برسڤاتن درڤد برزنا٭ مك ايت ڤركتاءن بتول دان منتجوتكن اتس يغ دمكين اوله ببراف حديث سيد المرسلين ٭ تتاڤي بوكنله كلبيهن برسڤاتن برگونجيغ درڤد برزنا ايت عظمنا (عمات٢) ارتيپ ڤد سكلين حال يڠبرسكوة دڠن كدواپ ٭ سكالي٢ تيدق ٭ هپاله كلبيهن برسڤاتن گونجيغ ايت درڤد زنا ايله درڤد سكيرا٢ جكلو سورغ توبة درڤد زنا دڠن شرط٢نيا مك توبة ايت مهاڤوسكن اكن دوس زنا برسلاهن گونجيغ مك توبة يغ سڤرت ايت تيدقله مهاڤوسكن اكن دوساپ هپاله تاءداڤت تيدق ڤول درڤد ممنتا ماعف كڤد اورڠيغ دڤرگونجيغكن ٭ مك درڤد سكيرا٢ اين دكتاكنله برگونجيغ ايت لبه ساڤت درڤد برزنا بوكنله برسڤاتن ڤد سام سكلي كلكوان كارن بارڠيغ تله معلوم سڤرت يغ تله دپاتكن اوله الغزالي رحمه الله تعالي ڤد منهاج العابدين سكيراپ جكلو كيمت تيدق منيلك كڤد يڠدمكين سوده تنتو ساج زنا ايت لبه برسڤاتن لبه بسر دوساپ درڤد برگونجيغ كارن بارڠيغ تله دپاتكن اوله فقهاء بهوسپ زنا ايت دوس بسر ٭ دان برگونجيغ ايت ايله دوس كچيل ملاينكن اتبيل اد يغ دڤرگونجيغكن ايت اورڠيغ برعلم اتو حافظ قرائن مك كتيك ايت جاديله اي دوس بسر ٭ مك درڤد اين دكتهويله جواب ڤرتڤاءن سي سائل والله اعلم

2 كتهويله اوله سي سائل سڤرت يغ تله دپاتكن ددالم كتاب٢ اصول الدين بهوسپ كتاب يغ دتورنكن داري لاڠت ٭ يغ داتڠ درڤد الله تعالي ٭ ايله دلفظكن جبرائيل دڠن بهاس عرب كمدين تيڤ٢ نبي ممدهكن اي كڤد بهاس قومپ ٭ مك اداله كتاب انجيل ايت دترجمهكن ددالم بهاس سرياني Sirjani كارن ايتله بهاس قوم نبي عيسى عليه السلام

3 اداله برسلام٢من ايت دسنتكن ڤد دوا اورڠيغ برتمو٠ مك اتبيل برتمو دوا اورڠ مؤمين دسنتكنله بهو برسلام كدواپ ٭ دان جكلو كدوا اورڠ ايت تيدق برتمو هپاله اورڠ٢ ايت سوده لام سكد٠ دڤكن

ڤد ساتو تمڤت مک تيدقله لاڬي دسنتکن برسلام برسمائن سوده مڤاجي اتو ڤون لاينپ* دمکينله يڠ دڤاتکن اوله الفواوي دان لاينپ درڤد علما يڠ کيبلاڠن مک درڤد اين دکتهويله جواب ڤرتڤاٴن ايت والله اعلم بالصواب

ح ا ج ب

ڤرتڤاٴن داري ماره سليمان بتاوي

1 اڤکه کات الميزان ڤد اورڠيڠ برکيرم سلام کڤد سورڠيڠ لاين دڠن سورت اتو دڠن اور ڠ ڤول ادکه واجب منجواب سلام ايت دان بکيمناکه جوابڤ

2 سور ڠ کافر يڠ سست تيدق تاهو اي جالن کڤد ڬريج تمڤت اي سڤمبه برهال دان ڤد حال کيت تاهو اکن تمڤت ڬريج کمدين برتاپ اي کافر ايت کڤد کيت مناڤکن تمڤت ڬريج ايت ادکه هارس باٴک کيت منندجوقکن تمڤت ايت اتو تيدق ؟ دهارڤ الميزان اکن ممبري جواڤن يڠ ترڠ دان باٴک يڠ براوسڤا ڤهلا يڠ بسر امين

الجواب وفقنا الله للصواب

1 دسنتکن ممبري سلام کڤد اورڠيڠ غايب دڠن اورڠ اتو دڠن سورت. دان اڤبيل اد يڠ ممباو سلام ايت اور ڠ (بوکن سورة) مک اڤبيل سمڤي سلام ايت کڤد اورڠيڠ دمقصود واجبله منجاوب سلام ايت اتسڤ دان سنة ڤول اتسڤ ممبري سلام اتس اورڠيڠ ممباو سلام ايت سڤرت دکتاڤ عليک وعليه السلام. دان اڤبيل اد سلام ايت دکيرمکن دڠن سورت مک کتيک ايت دبچاڤ سورة ايت واجبله اتسڤ ساله ساتو دوا ڤکرجاٴن. ڤرتام منجواب سلام ايت دڠن ليدهڤ* کدوا منجواب سلام ايت دڠن سورت ڤول دمکينله يڠ دڤهمکن درڤد ڤرکتان ابن حجر ددالم الفتاوي الکبري والله اعلم بالصواب

2 تيدق هارس باٴک اورڠ ايت منندجوقکن جالن کڤد ڬريج ايت کارن يڠ دمکين ايت منلوڤي دي اتس معصية يڠ بسر والله اعلم بالصواب

حاج محمد نور

خبر ڤڠارغ

دغن حرمت دبري تهوكن كڤد انكو٢ يڠ مڤيرم سورة ڤرتڤاٴن يڠ بلوم لاڬي كلوار دهارڤ منارة صبر كارن كتيادان تمڤت ڤد اليزان * دان جكلو سكيراڤ ڤرتڤاٴن ايت ڤرلو دجواب لكس مك صندقله سي ڤڤيرم مڤرتاكن فرنكو سڤاي بوله دبلس دغن سورت دمكينله سڤاي انكو٢ معلوم

حا ح ب

Mendo'akanlah kita bersama2 kepada Allah azawadjalla moe dah moedahan segeralah kita terhindar dari pada bala jang he bat ini dan segera menoeroenkan rahmatnja. Tinggal lagi kami mengharap sanak saudara jang dirantau jang ta' koerang djoega menanggoeng bala ini akan membanjakkan sabar dan mendo'a kan setiap waktoe.

Moedah moedahan hal ini akan mendjadi peringatan dan pe ngadjaranlah kepada isi negeri dan akan pamsafkan kepada si Loba si Tamak si Dadjal beras.

Soetan Machoedoem

CHABAR DARI BAJOER

Padi

Kalau kita berdjalan2 dari Bajoer sampai ke Pasar Ahad (K.Baroe dan dilajangkan pemandangan kiri dan kanan, berapalah besar hati kita melihat soeboer toemboehnja padi, itoe, moedah, han 2a 3 boelan lagi dapatlah orang memotong padi, soepaja ter indar lekas anak negeri X Kota dari penanggoengan beras mahal.

MESDJID

Soedah ada 3 kali Djoem'at, orang moelai bersambahjang Djoem'at di Mesdjid baroe, dan diMesdjid oesang masih ada djoe ga orang berdjoem'at, djadinja dalam kampoeng itoe soedah ter dirí doea djoema'at jaitoe satoe dimesdjid oesang dan satoe di Mesdjid baroe.

S.T.P.

CHABAR MANINDJAU

Berpoelang kerahmatoellah.

1 Pada hari Ahad ... 12-19 telah meninggal si Hasan soe koe Goetji di Gasang [bekas goeroe di Loedai]

2 Idem hari Djoemaat 19 12 19 telah meninggal seorang anak laki, s. tandjoeng di Gasang anak dari si Rasoel gr, St. Said.

3 Idem hari Selaea 30 12 19 telah meninggal seorang anak pr. s. Melajoe di Baroeh Pasar, anak dari si Oedin gr. Sampono Alam

ALMIZAN

Soerat chabar igama islam

dan perchabaran dikeloearkan oleh

SJARIKATOELIHSAN DI MANINDJAU

pada tiap-tiad permoelaan dan pertengahan boelan Arab

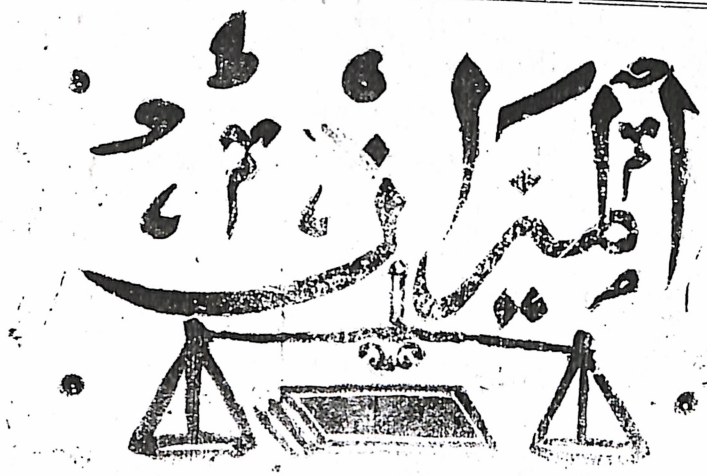
5

Beras Beras

Dimana-mana tempat orang menariakan kekoerangan beras, X Kota teroetama Manindjau Soengai Batang dan tandjoeng Sa ni toeroet merasakan djoega. Dalam 8 hari sadja harga beras soedah memboeboeng f 24 — sepikoel,itoepoen ta' dapat membeli. Oentoenglah dapat bantoean beras dari kantoor datang dari ne geri lain dengan harga f 14 — sepikoel. Toea moeda laki-laki pe rempoean datang berkeroemoen membeli beras,itoepoen jang di beri orang jang sangat kekoerangan benar. Hari Kamis tanggal 12 December ini ja'ni waktoe permoelaan kantoor mendjoeal be ras, dari pagi sampai petang tidak tedoehnja orang datang ber kehendak, ada jang mendoekoeng anaknja, ada jang menangis berbagailah ragamnja. Sajang, tidak tjoekoep dapat bahagian se moeanja, sebab koerang beras.

Menilik keadaan jang amat soesah ini, maka rapat besteur Sj. Ihsan, pada hari Djoem'at 13 December telah mengoetoes 3 orang besteur 1e St. R. Pandjang, 2e St. Machoedoem dan 3e St. Palindih menghadap toean Controleur Manindjau memohonkan izin membeli beras kelain negeri akan menolong anak negeri dengan tidak mengambil keoentoengan sedikit djoega, sebagai djoe alan beras dikantoor, seberapa pokok sekian didjoeal.

Tetapi dengan alasan jang koeat poela, permohonan ini tidak dikaboelkan karena berhoeboeng dengan kesoesahan dinegeri jang lain itoe, dan jang kedoea, perkara toean Controleur sendiri lebih dahoeloe telah memesan beras seharga f 2000 — semoeanja oen toek keperloean negeri. Hanja permintaan toean Controleur ke paja bestur Sj. Ihsan membantoe mendjoealkan beras itoe de ngan saksama dan dengan keadilan diterima baik oleh oetoesan ketiganja.



سورت خبر اڬام اسلام دان ڤرخبارن دكلوارڪن اوه شريكة
سان دماننجو ڤد تيڤ۲ ڤرملاٴن دان ڤرتڤاهن بولن عرب.

ڤڠارڠ حسن البصري مانجو.	6	ڤڠورس سوتن روم ڤنجڠ وكيل سوتن ڤلنديه

هرڬ لڠكاڽن

ولن 1.50 ستاهن f 3. دلوار هندي بلند ستاهن f 4.50
سكور ڠ۲پ برلڠكاڽ 6 بولن بيارن لبه دهولو.

ڤمبنتو

ع عبدالملك حاج عبدالمجيد مانجو* حاج عبدالله مانجو*
ع محمد نور بايور. حاج محمد جميل جاٴو تمباڠ* حاج سليمان چندو ڠ
عباس لادڠ لاوس* شيخ خطيب علي ڤادڠ* شيخ اسعد منكر* ڤقيه
م سولوٴ

ڤمبنتو دان واكيل

ع سوتن عبدالكريم ڤياكومبوه. حاج عبدالله كوت راج. حسن فقه
سولوٴ. سوتن چنيا ڬ بڠكالس. مارة سليمان. لوبوٴ بوايو ڤادڠ.
ليف ڬلر سوتن عبدالله لڠسا حج ابراهيم اولو لادڠ ڤادڠ سوتن منچاي ميدان

مسئله اتو كراڠن يڠ اكن دموات دالم الميزان دعلامتكن كڤد
ب دان سورت۲ منتاٴ برلڠكاڽ اتو برهنتي دعلامتكن كڤد
ب*

خبر ڤغورس

سوتن سويڤادو سولو	f 075	حج عبدالوهب كمڤغ تغه
سوتن راج انده ساوه لونتو	1.25	كاري حسن كوو ماتور
داتو ماجو كايو ڤكن بارو	1,50	حج احمد كوس بوكتتڠكي
سوتن مروهوم مانجو	2.25	محمد حاكيم باڭن اڤي
سوتن جنايك ,,	1	سوتن ملڠڭغ ساوه لونتو

حديث تداوي واءمر بالتداوي لاڭن الدواء ڤيه شفاء

جامو صحة الاء بدان نمور

A. T. R. ڤا كي چڤ نامه سنديري دان ميرك

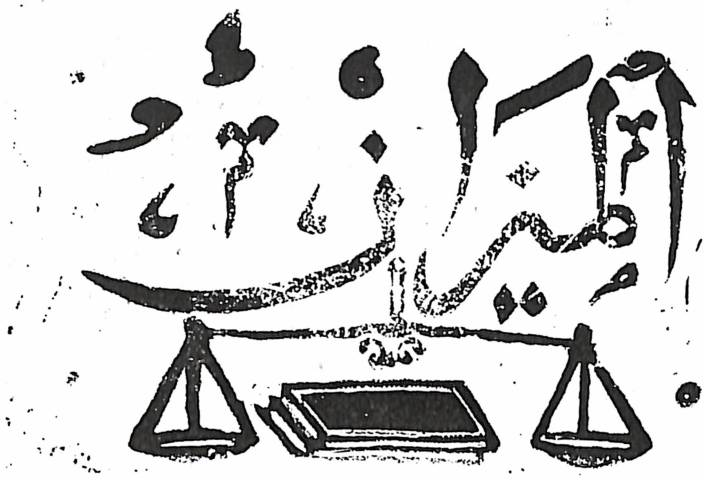
ايت جامو عرب تولين يغ ڤلغ مشهور مجربڤ دان مستجاب انتارا عرب دان ذكري ملايو دان جاوا بوة لاكي دان ڤرمڤوان دان انق ڤرمڤوان يغ حامبل 2 اتو 3 بولن* انق بوليه ما كن دري عمر 7 تاهون خسيهتڤ بڭمان يغ ترسبوة دباوه اين

دڤون جامو اين اوبت سابون داره دان نانه دان چاچيغ بيادي دان ڤ بڭكاء دان ڤروة ممبلين كارن تيدق ممبواغ ايبر بسر دان اين جامو انش مڤلواركن سڭل كوتورن يغ دا ڤروة دان جاموا كن مڤلواركن سڭل ڤانس يغ ڤروة* دان منجالنكن داره ڤد بدان دان جامو عرب اين اونتسا كت دان باڤق ڤايدهڤ دان خسيهت ادا ترسبوة دالم اعلانڤ دان جامو الاء بدان ترايسي دالم 1 ڤق 5 درهم جوالن ڤلغ موره 1 ڤق 35 سين 1 f 5 كلو بلي 100 ڤق بوليه دڤت دغن هرڭا 20 ڤسانن ڤاليغ سديك كودي لاين اڠكوس بوليه كيريم دغن رمبورس ساي هارب توان انكو سودار ليهت جا ڭ دان ميرك *A *T *R سڤاي جاڠن ترڭ كارن باڤق اور غ يغ تيرو توان انكو سانق سودار بوليه اوجي بارو دڤوجي داڤت بلي دان ڤاسن كڤد يغ مڤلواركن

Sjech Ali Toengkar

OLOLADANG

PADANG



برثوتر۲ براندجا۱۲ سمبوغن يغ تله لالو

جكلو دفيكر۲ دان دڤرهتيكن كندوغنڤ رسالة ايت نسچاي
ت داڤت۲ ددالمڤ ببراڤ ڤركتاءن يغ همڤر اكوز دان سسواي
ءن ڤركتاءن علما۲ يغ دهولو * تتاڤي اڤ بوله بوات تربالك
له تيدق مڤاڤ تربالك مات مك ماتي اوله سبب ايت بربالك
ول ليده مريكيت دان براندجق ڤركتاءن مريكيت تنتڠ مسئله
ن دان بركات مريكيت بهوسڤ ملفظكن نية يغ ترسبوت بدعة
رجية بوكن لغويه دان اداله حكمڤ مكروه اتو حرام كارن تيدق
اڠ ساتو حرف جوك درڤد دليل۲ شرع يغ منونجقكن اتس
ڤ تيدق قراءن تيدق حديث تيدق اجماع دان تيدق ڤول
ماس

مك دسيني حرنله همب اڤ تيدقكه سمڤي كڤد تاغن
ريكيت رسالة يغ برنام خطةالمرضية كراغن المرحوم توان شيخ
احمد خطيب يغ مان رسالة ايت سوده دڤنوهي دغن ببراڤ
دليل۲ يغ منونجقكن اتس سنة ملفظكن نية يغ ترسبوة سرت
تولاء ڤولا ببراڤ اعتراض مريك۲ يغ تله منانم صفة عناد ددالم
ءاي مريكيت دغن سترغ۲ دان سڤوت۲ تولاء اتو بوتاكه مات

مريكيت كمدين تيدق مليهت مريكيت اكن اڤ٢ يڠ ترسبو
ددالم رسالة ايت انو بوتاكه هاتي مريكيت كمدين تيدق ممفه
مريكيت اكن مقصود٢پ رسالة ايت اتو برسارڠكه دان بركوتاك
صفة عناد دالم هاتي مريكيت كمدين مانكاري مريكيت اكن اڤ
كندوڠنپ رسالة ايت سكليڤون هاتي مريكيت سوده مڠاكو ؟ تتائ
يڠ لبه دكة كڤد فهم همب اياله صفة يڠ اخر اين (عناد) مپڠكل
هاتي مريكيت لاحول ولاقوة الابالله

سڤنجڠ فكيرن همب جكلو دڤرهاتيكن بتول٢ اڤ كندوڠنپ
رسالة يڠ ترسبوة نسچاي تيدق شك لاڬي كيت اتس سن
ملفظكن تية ايت - مك ادله لاڬي سسوات يڠ همب حيرنكن
يايت اڤكه سببپ ڤموك٢ اڬام زمان كيني برانجق٢ بوة تو
مريكيت تنتڠ اين مسئله ڤد حال ببراڤ دليل سوده منتڤكن
اكن سنتپ دان سڬل اعتراض المعاندين سوده دتولاء دڠن
سقوت٢پ مك جكلو دڤيكر بتول٢ لاين تيدق يڠ جادي سيبپ
هاپ كارن سوك ممبيكن ڤراوباهن ڤد اڬام ساج سمنتار مولت
مريكيت ديدڠر اوله اورڠ باپق دان ڤڠاجر م[illegible] دتورت اول
اورڠ عوام كارن منورت بونيپ فڤاقه نينق موتڠ ڤيت سكالي ا
ڬادڠ سكالي تاڤين برومباء سكالي ڬادڠ برتوكر سكالي اتورن برو
مك جكلو دڤيكر تاء اوبه رساپ زمان سكارڠ زمان تورن قرا
اتو زمان علماء المجتهدين سدڠ دالم ماس يڠ سديكت سوده ببراڤ
باپق حكم٢ شرع يڠ تله براوبه استميوا ددلم ماس يڠ ڤنجڠ
همب مناروه حيران اڤ تورنكه جبرائيل ممباو وحي اكن منوكار
حكم٢ يڠ تله دتنڤكن اتو ادكه علماء سكارڠ سمڤي ڤڠتهونپ
كڤد ڤڠكت علماء المجتهد اتو بڬيمناكه حال مريكيت هذا امر عجيب

كمدين ماريله كيت برسام٢ مندڠر اتو مننتي اڤ ڤولاك
ڤراوباهن حكم يڠ اكن كلوار درڤد مولت مريكيت ددالم سديكت
هازي لاڬي اكن دتوكر سام سكالي دڠن اجتهاد بهارو اتو
بڬيمان ؟ ددالم حال ايت هاتي ڤنولس امت ڬنتر دان تاكوت
كالو٢ ترهوري بنڠ تكليف درڤد ليهر مكلف دسومترا بارت اين
كارن مريكيت ميمڠ سوك تورت منورت ساج اڤكه ڤپاكت يڠ لبه
بربهاي درڤد اين ؟ تيدق تيدق بريبوكالي تيدق تتاڤي منورت

ارة٢ اتو صريح ڤرکتاءن مريکيت تنتو اکن درومباء سام سکالي
ڠ منريما ڤوتسن حکم درڤد مجتهد٢ سڤرت اين حلال اين
رام مريکيت مراس تيدق اينق کچوالي حکم٢ يڠ اکر دان
سوي دڠن هوا نفسو مريکيت دان جکلو حکم٢ ايت تيدق
سوي دڠن نفس مريکيت مک انکارله مريکيت ڤد حکم٢ ايت دان
بچاري٢ مريکيت اکن دليل٢ شرع بوت ڤنتڤکن دعوا مريکيت
ن علم مريکيت يڠ بڬيتوله چوکڤپ سهڠڬ کمدينپ ميالهکن
يکيت اکن علماء يڠ مجتهد.

اکن دسمبوڠ

حاس چ

الادب ومكارم الاخلاق

اداب٢ دان ڤراڠي يڠ ترڤوجي سمبوڠن يڠتله لالو

ستڤه درڤد بارڠيڠ دتونتت مملیهراکندي دان ترتنتو اتس
ف مؤمن بهو مملیهراکن اي اکن ديريپ درڤد يڠ دمکين
ت اياله ممنتاء٢ صدقه کڤد اورڠ لاين ملاينکن کنيک برسڠاتن
جة دان ضرورت يڠ تاء داڤت تيدق درڤدپ * تله برکات نبي
ت صلي الله عليه وسلم (لاتحل المسئلة لغن ولالذي مرة
ي) ارتيپ تيدق حلال ممنتاء٢ باڬي اورڠ يڠ کاي دان تيدق
باڬي اورڠيڠ ممڤپاي کڤواتن يڠ سدرهان * دان تله دتاپ
ڠ ڤول نبي کيت درڤد اورڠ کاي يڠ تيدق حلال باڬيپ ممنتاء٢
برکات نبي کيت يايت اورڠيڠ کواس اي اتس مکانن سهاري سمالم
مک جکلو دڤرهتکين بنر٢ سبداپ نبي کيت صلي الله عليه
لم ترڠله اوله کيت بهوسپ اڬام اسلام اين ايله اڬام يڠ برداسر
جوان دان سام رات * بتاڤ تيدق سدڠ ممنتاء٢ کڤد
ڠ لاين ايت دڤندڠ اورڠ ايت مهيناکن اکن ديريپ دان
حالپ تيڤ٢ اورڠ ايت اد باڬيپ حق کمانوسياءن اڤکه
سپ مک کيت اکن ممنتاء٢ کڤد اورڠ لاين ؟ تيدقکه کيت سام

همب الله يڠ دجاديكن توهن دڠن سمڤرن ؟ تيدقكه كي
ممڤپائي عقل دان اڠڬوت سڤرت اورڠ ايت ڤول ؟ بهكن جكل
اد باڬي اورڠ ايت عذر يڠ صحيح سڤرت كورڠ ڤد ستڤه اڠڬوتا
مك كتيك ايت تيدقله مڠاڤ لاڬي ممنتاء ايت* سدڠ ست
سوده ترلامق٢ اولهپ ممنتاء٢ ايت هڠڬ تيدقله ماو لاڬي ا
براوسها هپاله مريكيت ماو مننتيكن اڤ٢ يڠ اكن دكاسيكن اور
كڤداپ* اڤ تيدقكه صفة يڠ دمكين ايت مهمبت كماجوان ا
سبب بناس ڤرچمورن هيدڤ كارن كسمڤرنائن عالم دان كماجو
ايت تيدق حاصل اي ملاينكن دڠن ڤراوسهائن دان كراجينن تيد
دڠن كملاسن * سدڠ كڤد مپوره براوسها دان منچاچي ممنتاء ا
تله داتڠ سبدا نبي كيت صلي الله عليه وسلم دڠن كتاپ* لا
يأخذ احد كم حبله فيحتطب خيرله من ان يسأل الناس اعط
اومنعوه * ارتيپ مڠمبل ساله سورڠ كامو اكن تالي كمدين منچا
اي اكن كايو لبه بايك باڬيپ درڤد ممنتاء اي اكن مان
برسمائن ممبري مانسي اكندي اتو تيدق

تتاڤي جكلو اد سسورڠ ايت براوسها مننتوت علم د
ممبمبڠكن يڠ دمكين ايت اكندي درڤد براوسها مك كتيك ا
بولهله اي ممنتاء٢ كڤد اورڠ لاين كارن مننتوت علم ايت م
ساتو تيڠ جوك باڬي كسمڤرناءن عالم دان فاءيده يڠ عموم
جكلو كرجائن اسلام ماسه منتظيم (تراتور) نسچاي اورڠ٢ مڠ
دان بلاجر علم ايت اكن دبري ڬاجي بوات ڤڤهيدوڤنپ د
هرت ڤربنداهرائن نڬري * مك سبب ايت جكلو سي ڤننتوت٢ ا
ممنتاء٢ كڤد اورڠ لاين تيدقله ترهادڤ كڤداپ چاچي دان كهين
شرع تتاڤي هندقله سبنرپ اي ممنتاء ايت اوله كارن كتيادائن
ڤون بوات كڤرلوان مننتوت علم والله اعلم

اكن دسمبوڠ

بواه فكيران يڠ سجاتي

ڤد زمان سكارڠ تيادله سوني ڤندڠارن دان ڤڠليهاتن ك

ڤرکتاءن ساتو سام لاين ٥ڠکوهڤون ڤرکتاءن ايت تيدق ممبري
ڤرکتاءن يڠ کامي دڠر ايت ايله ڤرکتاءن
ڤرکتاءن يڠ همڤر ددڠر درڤد مولت عمومڤ ڤندودق سومطرا اين
درڤد اورڠ ڤنداي٢ ڤد سورت٢ خبر * اکن تتاڤي يڠ دمقصود
کلمه کمجوان ايت دڤراوله ڤرسلاهن بواه فکيران مريک٢ يڠ
اکن٢ کندي * بکيتو ڤون کيت ڤراوله جوڠ يڠ دمکين ڤرسلاهن
ڤراڠي کلکوان مريکيت ماسڠ٢ برسلاهن هلوان دان تجوانب
سکالي جک تجوان ايت کلوار درڤد مقصود کلمه يڠ سجاتي
عبارت ڤڤاته اورڠ کيت لاين بيدوءڠ کالڠ دلاتاء * کارن ستڠه درڤد
ڤرکتاءن مريکيت ايله مڤاتکن بهو يڠ دمقصود دڠن کمجوان ايت
ايله سي فلان ايت بوکن ماين لاڬي ڤا ڤهپ سوده ماجو بتول کارن
ڤاکي سڤاتو تڠکي تومبيت ڤاکي تالي ليهر ڤاکي چاڤيو يڠ مان
ڤاين ايت ستڠه درڤد ڤکاين اورڠ بڠس ايروڤه بوکنله ڤکاين يڠ
دمياسکن اوله اورڠ بڠس اسلام * مک ڤکاين يڠ دمکين ايت
سکليڤون شرع تيدق بنر ملارڠ دڠن دليل٢ يڠ ڤوتس اکن تتاڤي
ماچم اورڠيڠ تيدق ممبياسکن يڠ دمکين هنڌ٢له منڠکلکن اي
اکن٢ برڤکاين سڤرت ايت اڤبيل تيدق لاڬي برڤتوتن دڠن حالڤ
کارن يڠ دمکين ايت منجاتوهکن اکن مروهڤ اتو کسوڤانڤ
ستڠه لاڬي مڤاتکن بهاس يڠ دمقصود دڠن ماجو ايت ڤندای
سيرو ماچم٢ مودیل ڤکاين هڠڬ مريک يڠ براوبه ڤکاينڤ درڤد يڠ
بهاس دسبوة اورڠ ڤول اکن ماجو فيا سبحان الله * (الميزان)
مک کماجوان ايت ممجيکن حال احول بڠس کيت يڠ تيدق
مالدهکن اکن شريعة نبي محمد اتوڤون اڬام اسلا م مک اورڠ٢ يڠ
بکيني حالڤ امت سست دان امت روڬي دنيا دان اخيرة سڤرت تيدق
سڤرد ولیکن اي اکن اڤ يڠ تله دواجبکن اڬام سڤرت سمبهيڠ دان
سواس دان لاين٢ کفرضوان شريعة * توان ڤمباچ ! چوباله توان٢
ملکرکن ماچم مان ڤرکتاءن سسورڠ يڠتله داڤت ڤرتنجوء درڤد الله
تعالي سکلڤون اورڠ ايت تيدق برصفة دڠن عالم دمکين جوڠ
کراڠيڤ * دان ماچم مان ڤول ڤرکتاءن دان ڤراڠي سسورڠيڠ تيدق
دراضاي الله تعالي سکلڤون اورڠ ايت برصفة دڠن عالم مک ادله
سلمڤ ايت تيدق منفعة اتوڤون عالم يڠ ظالم والله اعلم

حاج محمود بايور

كبنسائن هاتي سمبوغن يغ تله لالو

ستڤه درڤد يغ سمبسر٢ ڤياكت هاتي ايله حسد (دڠكي
مان حسد ايله ٥ ڤة يغ ساڠت ترچلا * سڠكوهمڤ تله مڤور
تعالي اكن رسول الله صلي الله عليه وسلم دڠن ممنتاء برلند
درڤد كجهاتن سي حسد (اورڠيڠ دڠكي] سڤرت يغ تلة
الله اكن رسول الله درڤد كجهاتن شيطان يايت دڠن ك
الله تعالي * ومن شرحاسد اذا حسد * دان تله برڤات ڤول رسول
صلي الله عليه وسلم* اياكم والحسد فان السد يأكل الحسنات كما تا
النار الحطب * ارتيمڤ حسد مك بهوسڤ حسد ايت مماكن
اكن كبايڤكن سڤرت مماكن اڤي اكن كايو

دان ادله معني حسد ايت يايت بهوا ممڤراوله سسورڠ
هاتيمڤ اكن كڤچيڤكن دان كبنچيان اتس سسوات نعمة يڠ
دبريكن الله تعالي كڤد سورڠ يڠ لاين برسمائن نعمة يڠ برسڤ
دڠن اڤام اتو ڤون يڠ برسڤكوت دڠن دنيا هڤك مڤسيهي اورڠ
اكن هيلڠ نعمة ايت درڤد اورڠيڠ ددڠكيمڤ ايت

شهدان ادله مرتبة حسد ايت سڤرت يڠ تا دترڠكن اوله
الغزالي رحمه الله تعالي امڤت مرتبة * مرتبة يڠ ڤرتام *
مڤسيهي اي اكن هيلڠ نعمة درڤد اورڠ لاين سكليڤون نعمة
تيدق حاصل اولهمڤ * مرتبة يڤكد وا * بهو مڤسيهي اي اكن
نعمة درڤد اورڠ لاين دان اي ايڠن بهو حاصل نعمة ايت با
* مرتبة يڤكتيڤ * بهو تيدق ايڠن اي اكن حاصل عين نعمة ايت با
همڤاله اي ايڠن اكن مندڤاڤت سمڤل نعمة ايت * دان اڤبيل تيد
ممڤرداڤت اي اكن يڠ سمڤل نعمة ايت مك كاسه اي سڤاي هيلڠ
ايت درڤد اورڠ لاين ايت سڤاي سام٢ تيدق مندڤاڤت دان تيد
اد برڤلبيهن ساتو اتس يڠ لاين * مرتبة يڠ كاڤڤت * بهو ايڠن
اكن حاصل يڠ سمڤل نعمة ايت با ڤيمڤ دان اڤبيل تيدق ح
با ڤيمڤ مك تيدق كاسه اي اكن هيلڠ نعمة ايت درڤد اورڠ لاين
مك مرتبة يڠ اخر اين دماعفكن درڤداڤ اڤبيل اد نعمة يڠ دحس

ايت ماسق كفد بهكين دنيا دان ترڤوجي دان ترسورة اڤبيل اد نعڤة ايت ڤد بهكين اكام سڤرت كيت ليهت سسورغ باڤق عبادة مك كيت حسد اكندي سبكيمان مرتبة حسد يغ كاءمڤت يايت بهو كاسه كيت بهو باڤق ڤول عبادة كيت دان عبادة اورغ ايت بيرله سڤرت ايت جوك دان تيدق كاسه كيت اكن هيلڤپ * مك اين حسد ترڤوجي دان ترسورة * دان مرتبة حسد يغ تيك دهولو ايت ايله ترچلا دان يغ ڤرتام ايت لبه جاهت لاكي درڤد يغ كدوا دان يغ كتيك

اكن دسمبوغ

ڤرتڤاءن داري راج سوتن منتري بوم دساسق

1 اڤكه كات الميزان ڤد سورغ والي يغ بروكيل منكاحكن انڤپ يغ بسر كفد قاضي لاين نكري يغ جاوه انتار نكري والي دان قاضي ايت لبه كورغ 32 ڤل. سسوده دنكاحكن اوله قاضي لاكي٢ ايت دغن ڤرمڤوان ايت كيرا ستاهن لماڤ مك وقت اكن دڤرالتكن لاكي٢ ايت تيدق داتغ كتمڤت ڤرمڤوان ايت* مك اوله سي والي دنكحكنپ انڤپ ايت دغن اورغ لاين دغن دعواڤ كتيك اي بروكيل كفد قاضي ايت اي فاسق دان تيدق صح نكاح يغ ڤرتام ايت. مناكه يغ صح نكاح يغ دوا ايت دهارڤ الميزان اكن ممبري جواڤن

2 سورغ لاكي٢ يغ سوده منچرايكن ڤرمڤوانپ دوا كالي كمدين نكاح ڤرمڤوان ايت دغن لاكي٢ يغ لاين دان كمدين برچراي ڤول اي دغن لاكبپ يغ كدوا ايت . كمدين درڤد سلاسي عدهپ نكاح ڤول اي كمبالي دغن سواميپ يڤڤرتام* سوده ايت برچراي ڤول دغن سواميپ يغ ڤرتام ايت اداكه سوده دبيلڤكن 3 كالي طلاڤپ دان مستي ڤول ڤاكي محلل (چينا بوت) جكلو هندق كمبالي اتو جاتوه طلاق ساتو كارن اي سوده برلاكي اورغ لاين ؟

3 بواه باجو يغ تربوات درڤد كادغ كاجه اڤكه حكمپ دڤاكي

حرامكه اتو مكروه دهارف الميزان ممبري جواڤن يڠ ترڠ مدهمداهن كامي يڠ عوام اين منداڤت ڤرتنجوڠ درڤد الميزان امين

الجواب وفقناالله للصواب

1 دشرطكن ڤد والي ايت بهو اد اي تيدق فاسق مك اورڠ فاسق ايت تيدق بولة جادي والي دان برڤندة ولاية كڤد يڠ والي جاوة * مك اڤبيل بروكيل والي كڤد قاضي اتو لاينڤ اكن منكحكن موليهڤ كمدين سسودة دنكحكن قاضي مك مندءواكن اي اكن فاسقڤ كتيك بروكيل سڤرت ڤرتڤاڠن سي سائل ايت مك جك ممبنركن اكن يڤدمكين ايت اولة لاكي٢ دان ڤرمڤوان يڠ برنكاح ايت نسچاي بطل نكاحڤ ايت . دان تيدق دتريم سمات٢ كات والي بهاس اي فاسق كتيك بروكيل اڤبيل لاكي٢ دان ڤرمڤوان يڠ برنكاح ايت انكار اكن يڠ دمكين ،تتاڤي تاء داڤت تيدق درڤد دوا اورڠ سكسي يڠ منتڤكن اكن يڠ دمكين، برمول سكل يڠترسبوت اين اڤبيل برلاكو كيت اتس بهوسڤ سي فاسق تيدق صح منجادي والي

تتاڤي تله برڤتوا الشيخ ابن الصلاح دان الاذرعي دان تله مڤواتكن ڤول ابن السبكي دڠن اختيار امام النووي اكن هارس سي فاسق جادي والي دڠن سكيرا٢ جكلو دتڠكلكن ولاية درڤداڤ سڤكوهڤ برڤندة كڤد حاكم يڠ فاسق * دان تله بركات ڤول الشيخ ابن حجر تله مميله اولة كبڤكن متاخرين اكن هارس سي فاسق جادي والي اڤبيل عموم فاسق ڤد نكري سڤرت زمان كيت سكارڠ اين دان تله بركات ڤول سڤرت اين اولة امام مالك دان ابو حنيفه رضي الله تعالي عنهما هڠك تله بركات امام الغزالي رحمة الله تعالي بارڠسياڤ ممبطلكندي سڤكوهڤ محكمكن اي اكن سكلين اورڠ ددنيا اين (ملاينكن سديكت) دڠن تيدق مريكيت انق حلال

دان مڤواتكن اكن اين بارڠيڠ دحكايتكن اورڠ درڤد امام الشافعي بهوسڤ صح نكاح دڠن حاضر دوا اورڠ سڤسي يڠ فاسق كارن فاسق ايت سوده معمومي اي اكن نكري دان اڤبيل تيدق

دمحكن سكسي دغن فاسق نسچاي ترتكه نكاح سبب ايت ترهمبت ڤول كتورونن يڠ مان كتورونن ايت دمقصود مڤكلكنه‌ي دان سڤكوهڤ تله دهارسكن مماكن بڠكي اوله كارن ضرورة* مك ڤد زمان سكارڠ صحله سي فاسق ايت جادي والي دان اتسپ عمالن كارن ضرورة مك جكلو برلاكو كيت اتس ڤركتاءن اين يايت بهوسپ، سي فاسق صح جوڭ جادي والي مك تيدق اد هلاڠن لاڭي ڤد منكحكن قاضي اكن ڤرمڤوان ايت دغن جالن وكيل درڤد والي يڠ غايب سكليڤون مڤاكو اي بهاس اي فاسق كتيك بروكيل كارن فاسق ايت تيدق منڠكلكن اكن ولاية * مك درڤد يڠ تله دترڠكن تادي مڤتهوي سي سائل اكن جواب سوائلپ يايت اتس كدوا ڤركتاءن ايت تيدقله بطل نكاح يڠ ڤرتام سمات دعوا والي دغن فاسق كتيك بروكيل اڤبيل انكار اكن يڠ دمكپين ايت اوله دوا اورڠ لاكي استري اتو ڤون پات سكالي فاسقڤ سڤرت كات يڠكدوا تيدق جوڭ بطل نكاح يڠڤرتام والله اعلم بالصواب

2 منورت سڤنجڠ يڠ دپاتكن اوله كتاب ا ڭام * اڤبيل سورڠ ايت سوده طلاق تيڭ دغن استريپ مك مستيله مماكي محلل لبه دهولو جكلو اورڠ ايت هندق نكاح كمبالي كڤد جندراپ يڠ سوده دطلاقڤ دغن تتڭ كالي ايت* سكليڤون ڤرمڤوانڤ ايت سوده برنكاح ڤول دهولو دغن اورڠ لاين . مك ڤد ڤرتپاءن يڠ كدوا ايت دبيلڤكنله طلاق لاكي ايت دغن طلاق تيڭ دان مستي مماكي محلل اڤبيل اي هندق نكاح سكالي لاڭي والله اعلم بالصواب

3 تله بركات امام النواوي ڤد كتاب مجموع . برمول يڠ مشهور باڭي اصحاب بهوسپ مماكي ڭاديڠ ڭاجه انتوء سيكت كڤال دان جڤڭوب سكيرا تيدق باسه اداله حكمڤ مكروه تيدق حرام دان اڤبيل اد باسه ڤد ڭاديڠ اتو كڤال دان جڤڭوت مك كتيك ايت حرام مماكيڤ كارن برلومر دغن نجس دان تله منجرمكن (مموتسكن) دغن اين ڤركتاءن اوله القاضي ابوالطيب الشيخ ابو علي الطبري دان الماوردي مك سئوله‌ڤ مريكيت مڤلوارڭن اكن ڭاديڠ كارن برسڤاتن ليچنڤ دان كريڤڤ

تڤاڤي اين تمڤتڤ ڤد لوار سمبهيڠ * ادڤون كتيك سمبهيڠ مك

واجب منجاوهي درڤد مماكي ڬاديغ ايت كارن واجب مملیهراكن تمڤت دان بادن دان كاين درڤد نجس * دان تيدق شك لاڬي بهوسڤ ڬاديغ ايت نجس كارن اي تولغ بڤكي * مك مكروه مماكي ڬاديغ ايت ايله كتيك تيدق سمبهيغ دان كتيك تيدق باسه. والله اعلم بالصواب

حا خ ب

ڤرتڤاٴن داري مغيرة بن حج محمد لبوهن دلي

اڤكه كات الميزان ڤد ڤرمڤوان يڠ سنتياس سلام عمرڤ هيدڤ برزنا دڠن چينا هڠڬ داڤت ببراڤ انق سمڤي ڬڤد ماتيڤ دان تيدق سكالي٢ اد درڤداڤ ڤربواتن اورڠ اسلام سام سكالي تيدق اد دان تيدق سوك اي برسوامیكن اورڠ اسلام هيلغ ساتو برڬنتي ساتو دڠن اورڠ چينا جوڬ دهارڤ بوله الميزان تمبڠ دڠن هالس دڠن نراچ يڠ بربتولن دڠن شرع * مك ڤد تمباڠن ساي يڠ تيدق برعلم اين اد باڤق جالن بوله جادي مرتد سكل ڤرمڤوان يڠ مڠقلكن سدمكين ايت سبب باڤق قرينه يڠ بوله منجاديكن مرتد كارن دڤندڠ دڠن مات كڤال اد استهزاء دان اد استخفاف دان تهاون * برمود٢ ڤد حكم الله * دان اد جوڬ ساي دڠر خبر اورڠ عالم قال ابن حجر ان ظهرت قرينة استخفاف الدين كفر. ارتيڤ جك ظاهر قرينه مريڠنكن اڤام نسجاي كافر اي اڤ لاڬ جكلو دامبل اصل درڤد ڤركتاٴن امام الغزالى في كتاب التفرقة الي تكفير عوام المسلمين اعدم معرفتهم اصول العقائد باٴدلتها

دان دامبل دڠن ببراڤ باڤق حديث اورڠيغ تيدق سمبيغ ايت كافر واخذ بظاهرها جماعه كثيرة من الصحابة والتابعين ومن بعدهم ومنهم عمر وعبدالرحمن بن عوف ومعاذ بن جبل وابو هريرة وابن مسعود وابن عباس وجابر بن عبدالله وابو داود ومن غير الصحابة احمد ابن حنبل وغيرهم فهوٴلاٴ الائمه كلهم قائلون بكفر تارك الصلاة واباحة دمه * والشيخان والاربعة الذي تفوته صلاة العصر كانما وتراهله وماله * قال مالك في تفسيره ذهاب اهله وماله

دان ببراڤ باڽق لاڬ ڤركتائن علما٢ يڠ لاين ۞ مك الڠكه بايكڽ جكلو داڤت اوله الميزان ممڤرهتيكن ڤربوائن بريبو٢ ڤرمڤوان ايت يڠ جادي كهينائن باڬ اڬام اسلام دان ممبري مالو كڤد ببراڤ باڽق علما برلاينن سڤرت اورڠ عالم يڠ ظالم والترد دالي ابواب الملوك واصحاب العظائڤ ساي مغيرة ابن حج محمد لبوهن دلي اداڽ

الجواب وفقنا الله للصواب

لبه دهولو سبلومڽ كيت منداتڠكن اڤكه حكومڽ ڤرمڤوان يڠ برسوامي چينا ايت مك لبه دهولو الميزان اكن مڽاتكن بڬيمان ڤرسلاهن علما دان صحابة٢ نبي ڤد حكم اورڠيڠ منڠڬلكن سمبهيڠ سڤاي بوله منجادي ڤڠتهوان باڬ ڤمباچ

سسڠڬوهڽ تله داتڠ ببراڤ حديث يڠ باڽق يڠ مڽاتكن دڠن كافر اورڠيڠ منڠڬلكن دان شركڽ دان ڤد حديث يڠ لاين مڽاتكن كلوار درڤد اڬام دان لڤس درڤداڽ ذمة الله دان رسولڽ دان مهاڤسكن عمالنڽ دان بهوسڽ اي تيدقله براڬام دان تيدق برايمان دان سباڬي يڠ دمكين درڤد ببراڤ ڤرتاكوت يڠ مان جكلو كيت داتڠكن سڬل حديث٢ ايت نسچاي ممنوهي اكن هلامن الميزان

شهدان تله مڠمبل دڠن ظاهر سڬل حديث ايت اوله ببراڤ صحابت نبي كيت يڠ باڽق دان تابعين دان يڠ كمدين مريكيت دان مڠات سكلين مريكيت بارڠسياڤ منڠڬلكن ساتو سمبهيڠ هڤڬ كلوار وقتوڽ مك ادله اورڠ ايت كافر سرت دهارسكن دارهڽ

ادڤون امام الشافعي دان ببراڤ علما يڠ لاين مڠات مريكيت بهوسڤ اورڠيڠ منڠكلكن سمبهيڠ ايت تيدقله دحكمكن دڠن كافر هڤاله اي ستڠه درڤد الكبائر (دوس بسر) تتاڤي دبونه اورڠ ايت اڤبيل تيدق ماو اي مڤمبهيڠكن هڠك كلوار سمبهيڠ ايت درڤد وقت جمع * مك منڠكوڠكن مريكيت اكن ببراڤ حديث٢ يڠ مڤاتكن دڠن كافر اورڠيڠ منڠكلكن سمبهيڠ ايت كڤد اورڠيڠ منڠكلكن سمبهيڠ كارن انكار اكن واجبڤ

اكن دسمبوڠ

Oeang derma

Dengan mengoetjap sjoekoer serta menerima kasih kami bestuur Comite, telah menerima oeang derma dari e.Saidi Maharadjo djoeroe toelis Painan banjaknja f 35,jaitoe dari e.e. jang terseboet dibawah ini .

Djoemlah dahoeloe f572,91⁵

Moein Dt. B.Kajo	f	2	50	Bgd. Sati	„	0	50
Oedin Lelo Soetan	„	1		Bagindo Kajo	„	0	25
Pelo Saidi marah	„	1		Imam Basa	„	0	50
Oesoef St.Bagindo	„	2	50	Soetan Naroedin	„	0	50
Bainoedin Bgd.Malano	„	0	25	Soetan Djanait	„	1	
Oesak Marah Soetan	„	2	50	Pakih Leman	„	1	
Manoer	„	0	50	Sidi Kajo	„	0	25
Oesoef Bgd. Soetan	„	1		Soetan Mangkoedoen	„	0	30
Joenoes	„	1		Soetan Hakim	„	0	50
Soele St.L:Alam	„	1	50	Dt M Radjo	„	0	10
Diris Sd.Soeleman	„	0	25	Mantiko Agam	„	0	30
Loetan	„	0	50	Soetan Machoedoem	„	0	25
Bag. Hakim	„	0	25	Saidi Salim	„	0	10
Pakih Zakaria	„	0	25	Bagindo Soetan	„	0	10
Tamin	„	1		Soetan Bandaro	„	0	25
Marah Soetan	„	0	25	Hadji Zakaria	„	0	10
St.R-Endah	„	0	30	Ahmad Soetan	„	0	50
St.M.Endah	„	0	40	Endah Maradjo	„	0	14
Moesa	„	0	50	Sidi Bagindo	„	0	10
Bgd. Diatjeh	„	0	25	Boerhanoeddin SaidiMaharadjo	„	10	63⁵
Malano Soetan	„	1					
Ahid Mangkoeta Ameh	„	0	50	Djoemlah	f	36	70
Marah Katib	„	0	12⁵				

ALMIZAN

Soerat chabar igama islam

dan perchabaran dikeloearkan oleh

SJARIKATOELIHSAN DI MANINDJAU

pada tiap-tiap permoelaan dan pertengahan boelan Arab

6

Dengan banjak mengoetjapkan sjoekoer serta menerima kasih, kami bestuur Comite Amaliah Sepakat, soedah menerima oeang derma dari toean H.Abd: Karim agent di Padang Pandjang banjaknja f 26,55.Oentoek pendirikan sekolah Agama di pasar Maninjau, jaitoe dari enkoe² jang terseboet dibawah ini.

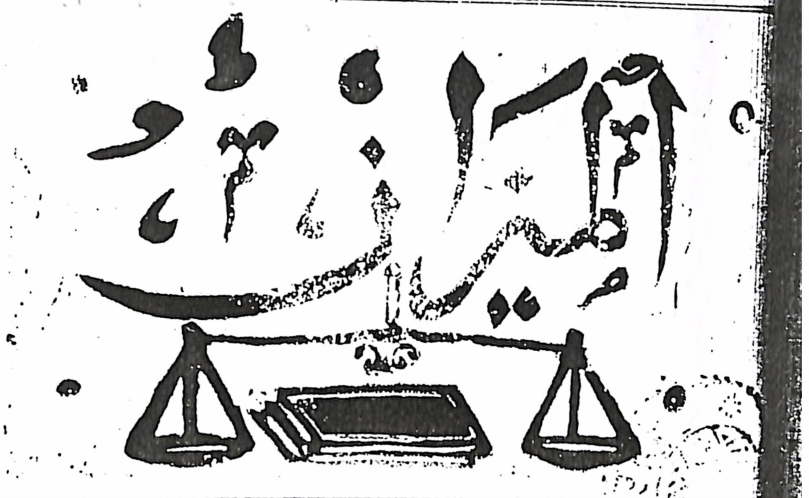
Korapatanmengadjidisoerau Djembatan Besi	f 13,54
Dt. Boensoe kleermaker	f 1,
Moeh:Zein Hakim	f 0,25
H.Mooh:Taher	f 0,50
Nawi St. Maradjo	f 2,
Adang	f 0,50
H.Moeh: Rasjid	f 0,50
P.Maharadjo	f 0,50
Boerhanoedin	f 0,25
Tahar St.Pareman	f 0,25
Wakaf bersama²	f 2,01
Soetan Bagindo	f 0,25
Marah Soetan	f 0,75
Djoemlah	f 22,30

	f 22,30
Kari Soetan	f 0,50
Haroen	f 0,50
H.Ismael	f 1.
Soetan Saidi	f 0,50
St. Radjab	f 1,
Gani	f 0,25
H.Salim	f 0,25
H.Raman	f 0,25
Djoemlah	f 26,55

St. Radjo Gamook

Secretaris

مور ٧ هاري اربعا ١ ربيع الثاني ١٣٣٨ ناهون يڠ كتيڬ


الميزان

سورت خبر اڬام اسلام دان ڤرخبارن دكلوارکن اوه شريكة
لاحسان دماننجو ڤد تيڤ٢ ڤرملائن دان ڤرتڠاهن بولن عرب.

ڤڠارڠ	7	ڤڠورس سوتن رومه ڤنجڠ
حاج حسن البصري ماننجو.		وكيل سوتن ڤلنديه

هرڬ لڠڬانن

بولن 1.50 ستاهن f 3. دلوار هندي بلند ستاهن f 4.50
سكور ڠ٢پ برلڠڬانن 6 بولن بيارن لبه دهولو.

ڤمبنتو

حاج عبدالملك حاج عبدالمجيد ماننجو* حاج عبدالله ماننجو*
حاج محمد نور بايور. حاج محمد جميل جاؤ تمباڠن* حاج سليمان چندو ڠ
حج عباس لادڠ لاوس* شيخ خطيب علي ڤادڠ* شيخ اسعد منكر* ڤقيه
محمودم سولوء

ڤمبنتو دان واكيل

حاج سوتن عبدالكريم ڤياكومبوه. حاج عبدالله كوت راج. حسن فقه
مولانو سولوء. سوتن چنياڬ بڠكالس. ماره سليمان. لوبوء بوايو ڤادڠ.
عبداللطيف ڬلر سوتن عبدالله لڠسا حج ابراهيم اولو لادڠ ڤادڠ سوتن منچاي ميدان

مسئله اتو كراڠن يڠ اكن دموات دالم الميزان دعلامتكن كڤد
ڤارڠپ دان سورت٢ منتاء برلڠڬانن اتو برهنتي دعلامتكن كڤد
ڤورسپ*

خبر ڤڠهورس

ماءوچڤكن باڽق شكور دان تريما كاسه كارن كامي تله تريما ا
ڤلمبوء الميزان دري انكو٢ يڠ ترسبوت دباوه اين

شيخ سورو ڬادڠ سو	f 1 00	حاج احمد كوسا بوكتتڠڬي	0 75
سوتن سينارو "	0 75	محمد حاكيم باڬن اڤي٢	3 00
سوتن راج انده ساوه لنتو	1 25	سوتن ملڠڬڠ ساوه لونتو	1 50
داتو مجو كايو ڤاكن بارو	1 50	راج سوتن ساسق تالو	1 50
سوتن مروهم ماننجو	2 25	دانو مخودم ڤڠكالن برندن	25
سوتن جنايق ماننجو	1 00	جليل سڬلي	00
حاج عبدالوهاب كمڤڠ تاڠه	0 75	ڤقيه مولانو كاڤو بوكتتڠڬي	1 50
كاري حسن كوء ماتور	1 50	مرتين كوة چاني ميدن	00

دڤرمعلومكن كڤد انكو٢ توان٢ لڠڬانن الميزان يايت بارڠسياڤ دانتار ا
توان٢ يڠ ماسه بركتڠڬالن اوتڠ ڤلمبوء الميزان تاهون پڠ لڤس 1337 مك بر
كامي سڤاي انكو٢ توان٢ ملونسكن بيارن ايت . سڤاي داڤت جوك ال
كيت برجينق٢كن دڠن انكو٢ توان٢

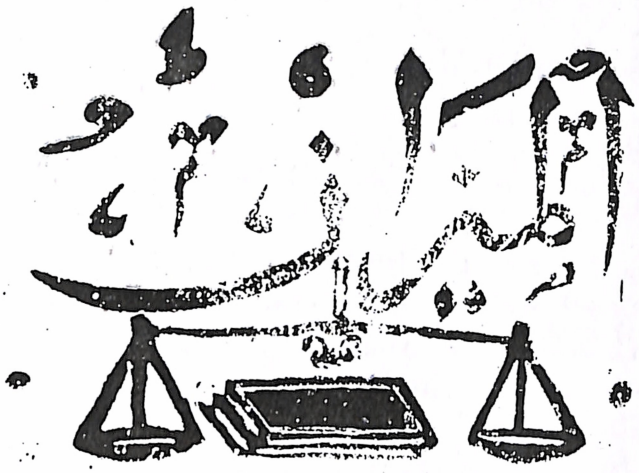
حرمت

سوتن ڤاليندية وكيل ڤڠورس

واكيل الميزان دميدان

مولاي ڤد سكارڠ كامي سوده جاديكن سورڠ واكيل الميزان د
يايت محمد نور ڬلر سوتن منچايو دڤاجق داڬڠ ميدان

ڤڠورس



برڤوتر٢ برانجاء٢

سمبوڠن يڠتله لالو

ددالم حال يڠ سروق ايت مپروڤاكن مريكيت اكن ڤتوسن
د٢ دڠن ڤنوسن حكم ڤمرنته هنديا سكارڠ دڠن سكيرا٢
اينق منريم كدواپ هاپ هندق چمڤور هيدوڠ ڤول ددالم
منمبڠ * مك منورت فكيرن ڤنولس سكالي٢ تيدق بوله
كن كدوا ڤتوسن ايت سدڠ ڤتوسن حكم٢ اڬام دامبل اوله
د٢ يڠ ممڤپائي ببراڤ ڤركاكس اجتهاد درڤد دليل٢ شرع يڠ
علما يڠ سماچم ايت تيدق دڤراوله لاڬي ددالم ببراڤ ابد
تله لالو * ادڤون ڤتوسن حكم٢ ڤمرنته هنديا اين دامبل
ببراڤ فورستيل دان فكيران اورڠيڠ ڤنداي٢ اتو دامبل درڤد
مڤاكت اوله سبب ايت تيدق اد هلاڠن جكلو اكن درمباء
ستاهن اتو ببراڤ يڠ دسكائي اوله اورڠيڠ ڤنداي٢ اتو
مريكيت سبب ڤروباهن ايت درڤد كماوان كڤال٢ ڤمرنته
فكيران اورڠيڠ ڤنداي٢ دان منورت كماوان زمان * سدڠ ددالم
كيت سوده ببراڤ كالي ڤراوباهن يڠ ترجادي دهنديا سڤرت
دتوكر دڠن بلستيڠ * رودي لابوه دتوكر دڠن واڠ رودي *
دتوكر٢ دڠن دمڠ دان لاين٢ مك سكلين ڤراوباهن ايت

تيدق منجادي اڤ٢ هاپ برڤنده داري ڤرهمباءن كڤد كمر
سكليڤون بلوم سمڤرن مرديك دان دركبراتن كڤد كريڠانن
منورت ڤراوباهن زمان. مك دسيني ڤنولس تاپ ادكة بوله
بڬيتو ددالم حكم٢ اڬام اتو بڬيمان ؟ تتاڤي منورت ڤكيرن
تنتو تيدق سدڠ كلوار اتو ببس درڤد ڤمرنته اتو حكم الله
سكالي٢ تيدق تروڤ ڤد عقل . بهكن اڤبيل سورڠ ايت ڬيل ا
سڬومڤماپ كتيك ايت بولهله اي ببس درڤد حكم٢ تكليف
سبب ايت ادله انتار دوا ڤتوسن ايت سڤرت انتار بومي دڠن
تيدقله بوله دسماكن كدواپ * كمدين ڤنولس ماوچڤكن دوعا
الله تعالي دڠن منادهكن كدوا بله تاڠن اره كلاڠت مدهم
اورڠ سومطرا اين جاڠن لكس ساج ممبنركن اڤ٢ يڠ دكاتكن
ڤموك٢ اڬام سبلوم ديڤني بنرپ دان مدهمداهن مريك يڠ
سوك كمبالي كڤد يڠ بنر * دسيني دتوتڤ دهولو ڤينا ڤنواس
ماوچڤكن الحمدلله رب العالمين

حا س چ

كبنساءن هاتي

سمبوڠن يڠ تله لالو

شهدان ادله سبب٢ يڠ ڤمبڠكتكن باڬي حسد ايت
سبب . سبب يڠڤرتام* ايله كارن برعدو٢ان دان برموسه
مك بهوسپ اڤبيل سورڠ برموسه دڠن سورڠ يڠ لاين تا
تيدق هاتيپ ماره كڤد اورڠ ايت دان ماره ايت ممبار
كڤد هندق مروسڤكن. دان اڤبيل لمه اي درڤد مروسڤكن
سنديريپ مك كاسه اي بهو مروسڤكن اكن اورڠ ايت اول
(ماس) مك اڤبيل داڤت كروسڤكن عدوپ ايت دڠن سسو
مك ساڠنله سوكاپ ; دان اڤبيل داڤت نعمة عدوپ ايت مك
سمڤيت دان ڤيچق هاتيپ كارن يڠدمكين ايت برسلاهن
مقصودپ يايت كروسڤكن باڬي عدوپ* دان سكورڠ٢پ بهو
مظاهركن اي اكن ڤرموسوهن ايت تتاڤي كاسه اي عدوپ ايت
بلا دان بنچي اي اكن داڤت نعمة

يڠكدوا * يايت كمليائن * مك بهوسڽ اڤبيل سسورڠ درڤد
منچاڤي اكن سوات ڤڠكت يڠ تڠڬي اورڠ ايت دڠن
ڤڠكت ايت درڤداڽ دان ڤد حال اي تيدق كواس
كرنداهن ايت مك اوله سبب ايت مڠهندقكي اي اكن
ڤڠكت ايت درڤد اورڠ ايت دان دڠكيله اي دڠن
يڠ دمكين

يڠكيڬ * بهو اد ڤد طبيعة اورڠ ايت سوك اكن ممڤرهمباكن
لاين (منجاديكن اورڠ ايت اكن خدمڽ) مك اوله سبب
سوك اي اكن هيلڠ نعمة درڤد اورڠ لاين ايت سڤاي داڤت
ممڤربودق اورڠ ايت

يڠكاءمڤت * تعجب يايت ممندڠ اي اكن ديريڽ ايت ممڤڽاءي
كيان دان كبسارن دان ترچڤڠ٢ اي دڠن سبب يڠ دمكين
اين منجادي سبب باڬي حسد كڤد اورڠ لاين

سبب يڠكليم * مڠسيهي اكن كمڬاهن سڤرت سورڠ لاكي٢ يڠ
ندتكي اي بهو تيدق اد باڬيڽ بنديڠن ڤد ساتو علم درڤد
علم مك اڤبيل مندڠر اي بهاس اد ڤول اورڠيڠ سام دڠن
ڤد كسودهن بومي مك ڤيچقله هاتيڽ دان مڠسيهي اي
هاتيڽ دان هيلڠ نعمة يڠ منشريكاتي دي ڤد كمڬاهن دان
اي دڠن سبب توڠڬلڽ

يڠكاءنم * بوسوء هاتي مك اڤبيل سورڠ يڠ دڤركتاكن دموكاڽ
سسورڠ يڠ لاين درڤد كلڤاڠن دان بايق نعمة الله تعالى
اورڠ ايت مك ڤيچقله دد'ڽ اوله سبب بوسوء هاتيڽ دان
حال تيدقله اد انتاراڽ دان انتار اورڠ لاين ايت ڤرتمباڠن
دڠن سمات٢ كبوسقكن هاتيڽ ساج. مك اينله يڠ سجاهة٢ڽ
سبب٢ حسد كارن اي مڽوكاءي اكن كسمڤيتن اتس همب
تعالى دان سوك اكن كلڤاڠن سوءله٢ڽ بخيل اي دڠن
الله تعالي اتس اورڠ لاين

يڠ كتوجه * تاكرت درڤد لوڤت مقصود دان برمول يڠدمكين
دڠن سڬل اورڠيڠ برسمڤيت٢ اتس مقصود يڠ ساتو سڤرت
اڬر كاين حسد اي اكن سوداڬر كاين ڤول دان سوداڬر
حسد اي اكن سوداڬر كوماڠو ڤول اوله سبب برساتو مقصود

مريكيت دان تيدقله سوداڬر كاين حسد اي اكن سوداڬر ك
كارن برسلاهن مقصودڽ سڤرت دمكينله* تتاڤي برساتوڤد محاصل
مقصود ايت هاڽ ساڽ ممباوا اي كڤد حسد اڤبيل ادله يڠ دمق
ايت يڠ كورڠ اي دڠن سبب دڤرسمكن دان برمول يڠدمك
ايت ترتنتو دڠن ڤكرجاءن دنيا . ادڤون ڤكرجاءن اخيرة
تيدقله سمڤيت ڤداڽ دان كورڠ اوله سبب دڤرسام٢كن س
جوڬ علم كڤنداين مك بهوسڽ علم يڠ ساتو تيدقله هابس اي د
سبب باڽق اورڠيڠ مڠتهويث سڤرت علم يڠ ساتو بولهله دكن
اوله بريبو٢ اورڠ دان سڤرت يڠدمكين علم ايت تيدقله ا
هابس٢ڽ* مك اوله سبب ايت تيدقله اد انتار علماءالدين بردڠكي
كارن مقصودڽ مڠتهوي توهن دان اياڽ لاوة يڠ لواس يڠ تي
كڤيچڤكن ڤداڽ * بهكن اڤبيل مڽڠاج علما ايت دڠن عل
اكن كمڬاهن دان هرت مك كتيك ايت باروله بردڠكي٢ان
عالم ايت كارن هرت ايت اڤبيل ماسق كڤد تاڠن سورڠ لوقتله د
يڠ سورڠ دمكين جوڬ كمڬاهن كارن اڤبيل ڤنوه هاتي سسورڠ د
ممڤڤڬاءكن دان ممبسركن سورڠ عالم مك كورڠله كبسارنڽ كڤد
يڠ لاين * مك اوله سبب ايت باڽقله دڤراوله اورڠ عالم حسد
اكن عالم يڠ لاين كارن كبڽقكن مقصودڽ ڤكرجاءن دنيا
ڤكرجان اخرة .

اكن دسمبوڠ

ڤمنداڠن در حال اجتهاد دان التقليد

مك سبلومڽ [الميزان ممبنتڠكن سديكت ڤمنداڠن د
اجتهاد دان تقليد مك الميزان لبه دسولو ماءوچڤكن شك
الله سبحانه وتعالى اتس ظاهرڽ ببراڤ مجله٢ دان سور
اڬام اسلام يڠ امت سوچي يڠ كمدين درڤد مجلة الميزان
اين يڠ ادله دالمڽ ببراڤ ڤڠتهوان يڠ ڤاتوت دكوتيڤ
اورڠيڠ هندق مڠتهوي سالوءَ بالوءڽ اڬام اسلام دان اداه ڤول د

...راڤ يڠ ڤاتوت دي ..... الميزان مندوعاكن كڤد الله سبحانه
...تعالي مدهمداهن سڬل مجلة٢ ايت برعمر ڤنجڠ سرت داڤت برڬرق
...سام٢ مماجوكن اڬام اسلام دڠن سچار يڠ ڤاتوت
...كمدين سبلومڽ الميزان منرڠكن سالوء بالوءڽ اجتهاد دان
...تقليد ايت بايكله الميزان ممندهكن سديكت ڤرڬادوهن علماء
...ستڠ مڽاتكن معني التقليد. دان برمول التقليد ايت يايت ساتو
...كلمه درڤد لغة عرب يڠ مان تله برسلاهن علما اتس مڽاتكن معني
...التقليد ايت

1 تله بركات ستڠه مريكيت -التقليد- يايت منريما ڤركتاءن سي
...قائل (سي ڤڠات) سرت تيدق منرڠكن اي اكن دليل ڤركتان اين.
...دان تيدقله دنماكن تقليد اورڠيڠ منريما ڤركتاءن سي قائل سرت
...منرڠكن اي اكن دليل ڤركتاءنڽ * تتاڤي اين باڬ سياڤ ? يا باڬ
...اورڠيڠ اهل باڬي مڠمبل دليل ايت دان جكلو اورڠيڠ منريما ايت تيدق
...اهل باڬي يڠ دمكين نسچاي دي تيدق كلوار درڤد ڬڠڬامن
...تقليد * مڬ اتس اين بچار ادله اورڠيڠ منريم ڤركتاءن نبي
...صلي الله عليه وسلم دنماكن جوڬ التقليد سڤرت بارڠيڠ تيدق
...ترسمبوني لاڬ اورڠيڠ ممفهمكنڽ

2 تله بركات ڤول ستڠه مريكيت * -التقليد- يايت منريم
...ڤركتاءن سي قائل ڤد حال سي ڤنريم ايت تيدق مڤتهوي اي
...اكن ماءخذڽ -تمڤت مڠمبلڽ

3 دان بركات ڤول ستڠه مريكيت -التقليد- يايت مڠمبل
...ڤركتاءن دڠن تيدق مڠتهوي اي اكن دليلڽ * دان جك مڠمبل
...اي اكن ڤركتاءن سرت مڠتهوي دليلڽ مك تيدقله اورڠيڠ دمكين
...ايت برنام مقليد هڽاله برنام اورڠ مجتهد يڠ مان اجتهادڽ ايت
...سموافقت دڠن اجتهاد اورڠيڠ ممڤڽاءي ڤركتاءن * يا بتاڤ تيدق
...سدڠ مڠتهوي دليل٢ڽ ايت تيدقله داڤت باڬي كبڽقكن اورڠ
...ساج هڽاله ترتنتو باڬي سي مجتهد يايت اورڠيڠ كواس مڠلواركن
...حكم الله تعالي درڤد الكتاب دان السنة * دان تله ...كات تاج السبكي
...جكلو اد سسورڠ مڠتهوي اكن دليل٢ڽ تتا... ...مدق مڠتهوي

اكن سكل معارضب (سكل يغ ملوانيب) نسخ اي اداله اورغ ايت
ماسق جوك ددالم كفكامن التقليد

المجتهد * يايت اورغيغ كواس مغلواركن حكم درفد الكتاب
(قرءان) دان السنة * تله بركات امام مالك دان كبيقكن درفد
علما يغ بسر دغن واجب اجتهاد دان بطل التقليد كارن كات
الله سبحانه وتعالي * فاتقوا الله مااستطعتم * ارتيمب تاكوتله كام
اكن الله تعالي دغن سكواس٢ كامو * يغ مان الله سبحانه وتعالي
مبورة اي اكن اجتهاد سرت مناكه اي اكن التقليد * دان تله
مندعواكن ثول ابن حزم اكن اجماع اتس مناكه التقليد سفرت
يغ دبتاكن ددالم ارشاد الفحول

الميزان * سايغ بريبو كالي سايغ ستفه مريك مغمبل ساج
اي اكن سكرت ثركتاءن امام مالك دان جمهور علما سفرت يغ
ترسبت داتس ايت ساج * دان ترچاغ مريكيت درفد كبيقكن
علما الاصول لنتارن مريكيت تيدق ممبچراكن اكن اين ثركتاءن
اوله كارن ايت اداله كبيقكن مانسي ثد زمان سكارغ اتو ثرن
موريد٢ يغ بارو مفنتاء اوبن٢پ يغ مان مريكيت تله مفتهوي
اكن كولت٢ قرءان دان السنة مندعواكن مريكيت ا اكن اجتهاد
دان ممبطلكن ثول مريكيت اكن التقليد *فيالله العجب ادك
تيدق سمفي كفد مريكيت ثركتاءن امام مالك يغ تله مغلوارك
اي درفد واجب اجتهاد كفد واجب التقليد ثد ببراف صوره او
كارن ضرورة * دان جك بركات مريكيت بلوم كامي ليهت اكن يا
دمكين مك تيدتله هارس باكي مريكيت مغلواركن بچار دغن
برفقتهوان قال تعالي لاتقف ماليس لك به علم * اف تيدتكه تا
بركات امام مالك واجب تقليد اتس اورغ عوام اكن مجتهد سفرت
بارغيغ واجب اتس مجتهد اجتهاد ثد عين دليل دمكين ثرن
ثركتاءن كبيقكن علما يغ بسر٢ سفرت يغترسبت ددالم كتاب قراني

اكن دسمبو غ

سيرون سعيد مائي

ڤرتڤاءن در محمد نورالدين مفتري چندو سڤكيل

1 اڤكه كات الميزان ڤد سورڠ لاكي٢ يڠ جماع اي دڠن ڤرمڤوانڤ ڤد حال كتيكڤ جماع ايت دنيتكنڤ ڤرمڤوان يڠ لاين سڤاي منمباهي باڬي براهيڤ اڤكه حكومڤ ڤكرجاءن يڠ سڤرت ايت ؟

2 اڤكه كات الميزان سورڠ مڤتاكن نية ايت بوكن ددالم ها تي كارن هاتي ايت بوسوء دان نية ايت برسه تيدق ڤاتوت يڠ برسه ايت دتمڤتكن كڤد يڠ بوسوء بتولكه بڬيتو اتو تيدق ؟

3 سا تو كولم دمسجد يڠ لبه در دوا ڤله دان تيدق براوبه راس دان ورن دان باونڤ تيب٢ اد ساتو اورڠ اتو ساتو قوم يڠ تيدق ماو مڠمبل اير سمبهيڠ دسيتو دان دتاڤ كڤد مريكيت مك جواب مريكيت تيدق ممبطلكن هاڤ سمات٢ دكبنجي اوله هاتيڤ ساج اڤكه حكومڤ اورڠيڠ بربوات دمكين دان بڬيمناكه اعتقادڤ ايت ؟

4 سورڠ برنياڬ برمودل 200 f كمدين سسوده سڤوله بولن دكاسي هوتڠ اوله اورڠ لاين كيرا٢ 1000 f مك ايت هوتڠ دان مودل سوده برچمڤور سمڤي 12 بولن ادكه واجب دكلواركن زكاة 1200 f اتو يڠ 200 f مودل سهاج ؟

5 اڤكه كات الميزان ڤد اورڠيڠ برنياڬ كيرم بركيرم دڠن سورت ساج ادكه يڠ دمكين ايت دحكمكن معاوصنه جوڬ اتو تيدق دهارڤ الميزان اكن ممبري جواڤن يڠ ڤرڠ دان باڬي يڠ براوسها ڤداڤ ڤلا يڠ بسر امين

الجواب اللهم اهدنا للصواب

1 منوزت اورايين دان رنچهان كتاب٢ اڬام يڠ تله ممباحث دان منرڠكن در حال نية بيرڤون نية يڠ ڤد لغة اتو ڤون نية ڤدشرع مك كيت داڤتله بهونية يڠ مسطور (ترتولس) ڤد سوءال ايت تيدتله ترهيتو ڠ ددالم ساله ساتو درڤد دوا ڤڤرتيين نية ايت سڤرت يڠ لاڬي اكن دكتهوي اوله سي سائل دان ڤمباچ يڠ عارفين * دان يڠ دمكين ايت ايله مڤيڤت دان ممڤرهاتيكن كله٢ دان كات٢ يڠ ترتولس ددالم سوءال ايت * بتاڤ تيدق سدڠ ڤڤرتيين نية يڠ ڤد شرع ايله ميڤاج سسوات حال كداءنڤ بسرت دڠن ممڤربواتڤ جكلو كيت فيكركن دان كيت اڠن٢ اكن حالڤ لاكي٢ يڠ ڤد سوءال ايت مك كيت داڤتله دڠن موده بهاس حال لاكي٢ ايت بلوم

ستوجو دغن ڤغرتين نية يڠ ڤد شرع دسبكن كارن لاكي٢ ايت منيتكن مواطاء ڤرمڤوان اجنبية ڤد حال اي مواطاء اكن ڤرمڤوان يڠ حلال

ادڤون ڤغرتين نية يڠ ڤد لغة ايله قصد اتو ڤون مڤاج * مك تيدڤله ڤول ترهيتوڠ نية يڠ ڤد سوءال ايت ددالم بهكين نية يڠ ڤد لغة كارن حال لاكي٢ ايت تيدق ماسق كڤد ڤمبهكين٢ قصد (سڤهاج) ددالم هاتي * سدغكن السبكي ڤد حلبياتڤ تله منرڠكن بهاس قصد معصية يڠ برلاكو ڤد هاتي ايت أد بكيڤ ليم مرتبة * ڤرتام الهاجس يايت قصد يڠ ترجاتوه ساج ڤد معصية كدوا * الخاطر يايت قصد يڠ برلاكو دان ترهيلو٢ ساج ڤد معصية كتيك * حديث النفس يايت تردد يڠ جاتوه ڤد معصية ادكه اكن ممڤربوات اي اكندي اتو تيدق * كاءمڤت * الهم يايت تله برة اي اكن ممڤربوات معصية * كليم * العزم يايت تله قوت سڤجاڤ ڤد معصية دان تله يقين دغن دمكين سڤاج

مك امڤت بكين درڤد ٥ مرتبة يڠ ليم ايت يايت الهاجس الخاطر حديث النفس الهم تيدقله منداتڠكن كبراتن اتو سكس اتس همب الله دغن كتراڠن يڠ تله دڤاتكن ڤد تمڤتب يڠ مان دمكين ايت الميزان مراس تيدق فرض ماءادكن دسينن * تتاڤي مرتبة يڠ كليم يايت العزم مك علما المحققون تله منرڠكن دغن ببراڤ الاسن بهاس همب الله ناڤت سكس دغن سببڤ

مك دغن مايڤت سكل كتراڠن يع ڤد برچابغ٢ درڤد ڤغرتين نية ايت سرت دغن ببراڤ مرتبة يڠ ترليڤت دباوه ڤغرتين نية يڠ ڤد لغة كيت دافتله دغن سديكت اڠن٢ بهاس حالڤ لاكي٢ يڠ ڤد سوءال ايت بلوم ستوجو لاڤي دغن ساله ساتو درڤد ڤغرتين نية ايت * مك دغن چار يڠ دمكين ڤستيله تجوان سي سائل دغن نية دسبوتكنڤ ايت بوكن نية يڠ ڤد لغة اتو ڤد شرع هاڤ منورت ڤرتمباڠن الميزان ايله فيكر دان تخييل (مروڤا٢كن) ارتيڤ سكتيك لاكي٢ ايت جماع دغن ڤرمڤوانڤ مك اي برفيكر ڤد چنتق مانس ڤرمڤوان اجنبيه سهڠك تروف٢ بكيڤ مواطاء اجنبيه ايت * مك اين كلكوان ميمڤ برلاينن دان تيدق ماسق ڤد ڤمبهكين ليم مرتبة يڠ ترسبت بتاف تيدق سدغكن

غاية (كسوداهن] كلكوان لاكي٢ ايت ايله مروڤاكن سسوات ڤد ذهنڤ (هاتيڤ) اكن بارغيغ تيدق مطابقه (ستوجو] دغن يغ ڤد خارج (يغ بوله دليهت) دغن مات كڤال *

سكارغ جكلو اين كلكوان دان معني يغ مجاز با كي نية اد سسواي دغن مراد دان مقصود سي سائل مك ماريله الميزان ممبري كتراغن بكيمان فونيس دان ڤتوسن علما الاعلام تنتغ كلكوان سي لاكي٢ ايت سڤرت برايكوت

ڤد اين مسئلة تله برڤرتي٢ دان برسلاهن علما المتاخرين ڤد مسئلة اين سسوده بهو بركات مريكيت بهاس اين مسلة تيدق اد منقول (دفندهكن) درڤد امام الشافعي رضي الله عنه سبب ايت ترجادي ڤد اين مسئلة امڤت ڤمبچراٴن

ڤمبچراٴن يغ ڤرتام* تله بركات ساتو قوم محققون سڤرت ابن الفركاح دان جمال الاسلام ابن البزري دان الكمال الرداد شارح الارشاد دان الجلال السيوطي دان لاين٢ مريكيت بهوسڤ يڤدمكين ڤكرجاٴن ايت حلال

ڤمبچراٴن يغ كدوا * بركات ابن البزري سڤاتوتڤ مكروه يغ دمكين ايت * ڤمبچراٴن يغ كتيك تله ممندهكن ابن الحاج المالكي درڤد ستڠه علما بهوسڤ يغ دمكين ايت سنة دان منتڤكن اكن اين ڤركتاٴن اوله ستڠه متاٴخرين

ڤمبچراٴن يغ كاٴمڤت * بركات ابن الحاج المالكي حرام اتس اورغيغ مليهت اي اكن ڤرمڤوان يغ بوكن استريڤ كمدين داتڠ اي كڤد استريڤ دان منجاديكن اي اكن روڤ ڤرمڤوان يغ اجنبي اين اختيار دوا متاڤ دان اداله اين ساتو بهكين درڤد زنا مك يغ معتمد ددالم ڤمبچراٴن يغ امڤت ايت ايله ڤمبچراٴن يغ ڤرتام جوا دان تيدق اد دوس دان كبراڤن اتس لاكي٢ يغ برلاكو سماچم ايت كچواليي جكلو لاكي٢ ايت تله ميڤينكن اكن بربوات معصية دغن ڤرمڤوان يغ دروڤاكنڤ ايت سكيرا٢ جكلو اي برتمو دغن ڤرمڤوان ايت نسچاي بربوات معصية اي دغندي مك كتيك ايت بارواله لاكي٢ يغ مروڤاكن ايت مندافت دوس دمكينله يغ ظاهر بڭ الميزان درڤد عبارة تحفة والله اعلم بالصواب

جواب يغ كدوا * اورغيغ مڤاكن بهاس نية اين بوكن ددالم هاتي

ايله تربت كارن كورغ ممقرهاتيكن كتاب٢ اڭام يغ تله منرغكن در حال احوال نية سدغ همقر سڭل كتاب٢ فقه مپاتكن بهاس تمڤت نية ايت هاتي٠ دان كدائن اورغ ايت مڤتاكن بهاس هاتي ايت بوسوء هڤك اخرڤ ايله سمات٢ دعوا يغ دادا٢كن ساج كارن جكلو كيت فيكركن دان ڤرهاتيكن اكن سبداڤ نبي كيت صلي الله عليه وسلم* قلب المؤمن حلو يحب الحلاوة * ارتيڤ برمول هاتي اورغ مؤمن ايت مانس كاسه اي اكن يغ مانس٢ تمڤائله اوله كيت بهاس كات اورغ ايت ساڤت برلاينن دڤن سبداڤ نبي كيت ايت يغ بهاس هاتي اورغ مؤمن ايت مانس بركنڤ بوسوء تتاڤي سبداڤ نبي كيت ايت ايله ممندغ كڤد سكيرا٢ ذات هاتي دان جكلو كيت ڤوتر ڤمندڤن كيت كڤد ببراڤ صفة يغ مندڤتغ بائك هاتي تهوله كيت بهو هاتي ايت منورت ڤول سبڭيمان صفة٢ يغ مندڤتغ ايت جكلو صفة يغ دڤتغ ايت بايك تنتوله هاتي ايت اكن تتف اتس مانسڤ دان باڭوسڤ دان جكلو سبالكڤ تنتوله هاتي ايت اكن٠ تروهيتوغ سبڭيمان صفة يغ بورو ايت ڤول دان بولهله كيت ٠تلكن هاتي ايت دڤن فتخرف (الت ڤركس فوتريت) يايت سوات بند يغ نچس لاڭي باڭس دان برسه درڤد سڭل كتورن تتاڤي جكلو ڤركاكس فتخرف ايت دهادڤكن كڤد سسوات مك تروطبعله بند ايت ڤد فتخرف ايت

مك دڤن منيلك كڤد يغ دمكين سواجبپال ٥ باڭ كيت سكلين منجاڭ هاتي ايت سڤاي جاڤن دهڤكاڤي اوله سڭل صفة٢ يغ مذموم دان جاهت مدهمداهن دڤن توفيق الله تعالى هاتي كيت ايت اكن تتف مانسڤ دان برسهڤ دان كيت ايڤتله اكن سبدا نبي كيت صلي الله عليه وسلم * ان الله لاينظر الى صوركم وابشاركم وانما ينظر الي قلو بكم * ارتيڤ بهوسڤ الله تعالي تيدق منيلك اي ٠كن روڤ كامو دان كولت كامو هاڤ منيلك الله تعالي كڤد هاتي كامو والله اعلم بالصواب

جواب ڤرتڤاٴن يغ لاين اكن داتڤ

فقيه مضودم سولوء

ڤرتڤاءن درتوانكو ساليم لوبوء باسوغ

1 اڤكه كات الميزان ڤد سورغيغ برجالن در رومهپ دغن تيدق كتهوان قوم فميليپ سسوده ايت سمڤي سهاري دوا هاري ڤنف تيڠ هاري بهارو دچاري اوله قومپ كين كماري سرت دلقس سورة تيف٢ نكري اتو كمڤو غ* سمڤي سبولن دوا بولن ڤنف ستاهن تيدق جوك داڤت اورغ ايت هيدف ماتيپ تيدق تنتو* اذكه بوله دسمبهيڠكن اورغ ايت دغن سمبهيغ ميت يغ غايب اتو تيدق ؟

2 ساتو اورغ برنية سمبهيغ اين نيتپ * اكو سمبهيڠكن روكن تيڠ بلس كارن الله - الله اكبر اذكه صح نية اورغ ايت اتو تيدقكه ؟

3 سورغ مڤوباتى ڤادي ڤرتام٢ دبچاپ بسم الله، كدوا الصمد لله* كتيڠ قل هوالله احد، سوده ايت دسروپ ملائيكت دان جن دبونيهكن الله تعالي ڤادي اكو بركة لااله الاالله * اذكه بوله ڤكرجان يغ سڤرت ايت اتو تيدق دهارف الميزان اكن ممبري جواڤن يغ ترغ دان باڠ يغ براوسها ڤداپ ڤهلا يغ بسر امين

الجواب هدنا الله للصواب

1 برمول يغ دفهمكن درڤد كتاب٢ فقه تيدقله بوله دسمبهيڠكن اورغ ايت دغن سمبهيغ غائيب سبلوم دكتهوي ماتيپ، ادڤون اڤبيل سوده دكتهوي ماتيپ مك كتيك ايت بارو بوله دسمبهيغ غائيبكن والله اعلم بالصواب

2 سڤرت يغ تله دڤاتكن ددالم كتاب٢ فقه بهوسپ نية سمبهيغ ايت اڤبيل اد سمبهيغ ايت فرض دشرطكن ڤداپ تيڠ ڤركار* ڤرتام قصد ارتيپ ميڤاج ممڤربوات سمبهيغ ايت، مك تيدق ممداءي مصاضركن سمبهيغ سرت لالي هاتيپ درڤد خصوص الفعل (منتوكن ممڤربواتپ تتاڤي تاء داڤت تيدق درڤد ميڤاج ممڤربواتپ. كدوا تعيين. ارتيپ منتوكن سمبهيغ ايت درڤد سمبهيغ ظهركه اتو عصر اتو لاينپ سڤاي بربيدا اڤ٢ يغ دسڤهاج ممڤربواتپ درڤد يغ لاين. كتيڠ تغرض للمفرضيه . ارتيپ ميندير كن اتو ممباوا كن باڠ فرض سڤرت ميمبهڠكن اكو اكن فرض ظهر مثلا* تتاڤي ڤد يغ كتيك اين اد ڤرڤادوهن علما يغ مان ستڤه مريكيت مڤتاكن تيدق مڤاف جكلر

چکلو تیدق دباواکن فرض. بیرله ڤرسلاهن مریکیت کیت تڠکلکن دان کیت امبل ساج دڠن یڠ تله دمعتمدکن اوله دوا اورڠ الشیخ المذهب دان علما یڠ باڤق درڤد منشرطکن مبباواکن فرض

مک چکلو منیلک کڤد شرط۲ یڠ تله دبنتڠکن ایت پتاله بهاس نیة یڠ سڤرت ڤد ڤرتپائن ایت بلوم لاڬ ممدائي باڬ نیة سمبهیڠ فرض کارن تیدق منچکوڤي شرط۲پ یڠ تله دسبوتکن ایت والله اعلم

3 سمات۲ ڤرکتائن اورڠ ایت دڠن بسم الله دان الحمدلله دان قل هوالله احد سرت ممنتاکڤد الله تعالي سڤاي دبوڠهکن ڤادیپ دڠن برکة کلمه طیبة مک ایت ڤرکتائن تیدقله منجدي اڤ۲ * تڠکل لاڬ ننتڠ سروانپ کڤد ملائیکت دان جن ایت۰ اڤکه مقصودپ دڠن دمکین سروان۰ دان جکلو سکیراپ مقصود اورڠ ایت ملائیکت دان جن ایتله یڠ اکن ممبایقکن ڤادیپ نسچاي یڠ دمکین ایت تیدق هارس ڤد اڬام کیت یڠ سوچي * بهکن جکلو اد یڠ دمکین ایت دڠن جالن توسل مک ایت تیدق مڤاڤ کارن نبي کیت صلي الله علیه وسلم توسل اي دڠن نبي۲ یڠ دهولو۰ بکیتو جوڬ سیدنا عمر رضي الله عنه توسل اي دڠن سیدنا العباس دڠن کتاپ اللهم اسقنا بالعباس * ارتیپ هي توهنکو تواڠي اولهم اکن کامي دڠن برکة عباس دمکینله یڠ ظاهر باڬي المیزان والله اعلم بالصواب

Chabar dari Bajoer

Kami bestuur dari perkoempoelan Silatoerrahim di Bajoer meoetjapkan banjak terima kasih dan sjoekoer karena kami telah menerima oeang derma dari saudara2 jang memberikaan kepada toean Hadji Abdoellah Kota Radja banjaknja f 50— jaitoe boeat pelamboe' sekola Agama di Kepala Koto Bajoer.

Wassalam dari kami

Bestuur perkoempoelan jang terseboet

Berpoelang kerahmatoellah

Pada hari Selasa 20-1-1920 telah berpoelang kerahmatoellaa seorang perempoean nama Idjah soekoe Melajoe perempoean dari St Bandaro, dipasar Manindjau.

Moedah2 moedahan simati beroleh rahmat didalam koeboernja amin!

Pada hari Ahad 4-1-20 telah berpoelang kerahmatoellah si Aboe soekoe Melajoe di Panjanggahan

Pada hari Selasa 29-1-20 telah berpoelang pr si Hidjah soekoe Melajoe isteri dari si Isa gr St Bandaro

Pada hari Sabtoe 31-1-20 berpoelang seorang anak perempoean soekoe Tjaniago dikampoeng nama Mariana anak dari si Djamilah

Pada hari Kamis 12-2-20 berpoelang Ankoe Boela' soekoe Goetji di Salasa lama bapa si Djeba' gr St R: Amas

---

Dengan meoetjapkan sjoekoer serta menarima kasih kami bestuur Comitie Ampaliah sepakat soedah terima oeang derma dari M:Hakam gr St ISmail Salatiga banjaknja f 6.-- jaitoe dari toean2 jang tdrseboet dibawah ini

Mh.Sjarif gr Chatib Soetan	f0,50	Sastrasadino	0,10
Zainoeddin	0,50	Korli	0,30
M Jacob	0,50	Pawin Jihardjo	0,15
Abd:Moenaf	0,50	M:Hakam St. Ismael	1,50
Moekman	0,50	Djoemlah	f 6—
Soetan Chalipah	0,50	Djoemlah dahoeloe	26,55
Kartoliksono	0,25		f32,55
Tjokrowiredjo	0,20		
Wargadinata			

St. R.Gamoek

ALMIZAN

Soerat chabar igama islam

dan perchabaran dikeloearkan oleh

SJARIKATOELIHSAN DI MANINDJAU

pada tiap-tiap permoelaan dan pertengahan boelan Arab

7

OEANG WAKAF

Kami bestuur comite soedah menerima oeang derma atau wakaf oentoek mesdjid Gasang atau Bantjah dari agent Bangka lis banjaknja f 5,80, jaitoe seperti terseboet ini :

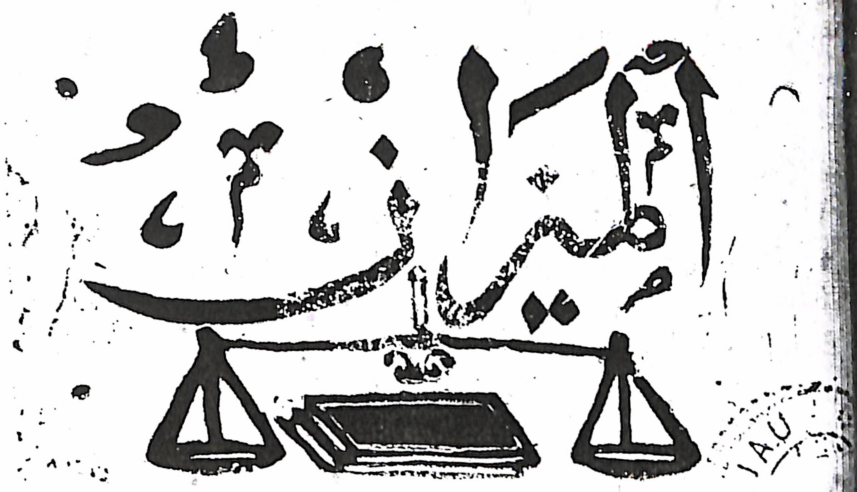
J Salim commissie kashouder	Bangkalis	f 1,
A R St Mamoer Inl klerk im: com:	,,	0,50
Noersijah isteri ,, ,, ,, ,,	,,	0,50
St Habiaran Boengsoe goeroe gedang	,,	0,05
Francina anak id	,,	0,25
Banas hulponerwijzer	,,	0,25
K St perhimpoenan Inl schrijver	,,	0.25
Kalen boekhouder S S m/c	,,	0,25
St Bagindo boekhonder B O W	Bangkalis	0,25
Md Idroes Inl schrijver B O W	,,	0·25
Karistian Silitanga helper	,,	0,25
Hadji Maali handelaar	,,	0,50
Hadji Latif ,,	,,	0,50
Mohd Jatim ,,	,,	0.50
Hadji Mohd Said ,,	,,	0.50

Lagi kami soedah terima dari Soetan Sinaro agent Inderapoeri [Atjeh] banjaknja f 15,75 jaitoe dari e e jang terseboet ini

Labai nan sati djoealan Indrapoeri		f 0,25
Abd Hamid goeroe kepala ,,		1,
M Rasad helper O R ,,		0,30
M Alijas adik idem ,,		0,10
Saleh ,, ,, ,,		0,10
Salam ,, ,, ,,		0,10
Mohd hulpond:	Indrapoeri	0,25
Isah isteri idem	,,	0,15
Noersiah anak idem	,,	0,10
Noersijah anak idem	,,	C,15
Dja'far anad idem	,,	0,25
Abd Moeloek mentri	,,	0,25
Zainoelabidin anak idem	,,	0,25
Gondok isteri idèm	,,	0.25

Ada samdoengan

نومور ٨ هاري اربعا ١٥ ربيع الثاني ١٣٣٨ تاهون يڠ كيڬ،


الميزان

سورت، خبر اڬام اسلام دان ڤرخبارن دكلوارکن اوه شريكة الاحسان دماننجو ڤد تيڤ٢ ڤرملائن دان ڤرتڤاهن بولن عرب.

ڤڤارڠ	8	ڤڤورس سوتن رومه ڤنجڠ
حاج حسن البصري ماننجو.		وكيل داتوء منحودوم ساتي

هرڬ لڠڬانن

٩ بولن 1.50 ستاهن 3 f. دلوار هندي بلند ستاهن 4.50 f
سكور ڠ٢پ برلڠڬانن 6 بولن بيارن لبه دهولو .

ڤمبنتو

حاج عبدالملك حاج عبدالمجيد ماننجو* حاج عبدالله ماننجو* حاج محمد نور بايور. حاج محمد جميل جاءو تمباڠن* حاج سليمان چندو ڠ حج عباس لادڠ لاوس* شيخ خطيب علي ڤادڠ* شيخ اسعد منكر* ڤقيه منحودم سولوء

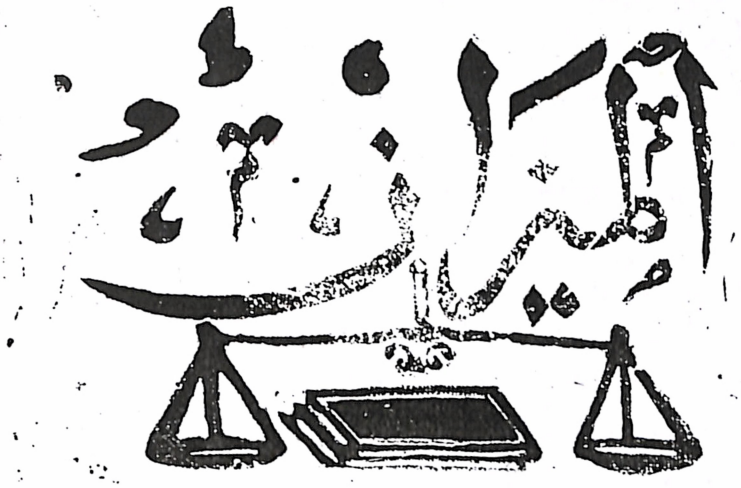
ڤمبنتو دان واكيل

حاج سوتن عبدالكريم ڤياكومبوه. حاج عبدالله كوت راج. حسن فقه مولانو سولوء. سوتن چنيا ڬ بڠكالس. ماره سليمان. لوبوء بوايو ڤادڠ. عبدالطيف ڬلر سوتن عبدالله لڠسا حج ابراهيم اولو لادڠ ڤادڠ سوتن منچاي ميدان

سڬل مسئله اتو كراڠن يڠ اكن دموات دالم الميزان دعلامتكن كڤد ڤڤارڠپ دان سورت٢ منتاء برلڠڬانن اتو برهنتي دعلامتكن كڤد ڤڤورسپ*

ماءوچڤکن باپق شکور دان تریما کاسه کارن کامي سوده تریما
اواڠ ڤلمبوء المیزان در انکوء یڠترسبوت دباوه این

داتوء بڬندو ڬبیلو توبیلو	1 3	حاج الیاس قاض ڬالڠ	1 50
انکوقاضي زکریاسوڠي اورایرباڠس	1 50	حاج زکریا بوکتتڠکي	1 25
حاکم سلاتیڬ	1 50	داتوء چنیاڬ اور کونیڠ	0 75
حاج محمد خطیب بڠکالس	1 50	سوتن مراجو سوڠي مانو	3
بڬند راجو بودیمن	3	سیدي مالیم بلڠ ارا	1
زینون	2 25	سوتن ڤمینن سلیمون اچیه	0 75
مرزوقي لهوسماوي	1 25	بایيون بنت تڠکوبین لهوسماوي	
سیدي نعالي رنتوڤنجڠ ڤرلاء	1 50	اجیوه ,, ,, اوسه	
محمدحسن عبدلغاني لهوسماوي	1 50	عبدالرزاق ماننجو	1
سوتن کولیڤه بلڠ ارا	1 50	محمد نور کوت چاني	1 62²
داتوء رڠکایو بتواه ڤرلاء	1 50	حاج احمد کوسا بوکتتڠکي	0 55
ڤقیه مراجو بلڠ ارا	1 50	لابي سراجو ,,	0 75
کیڠون هندیا هوتل میدان	1 50	بندارو هاشم 4 اڠکت	0 75
ڤقیه امس تنجڠ باتوسڠکر	1 50	سید احمدبن عبدالله السقاف ترناتي	1,50
سوتن ملانو تالو	1 50	محمد نورالبن سڠکیل	3



ثمنداغن درحال اجتهاد دان التقليد

سمبوغن يغ تله لالو

دان جك بركات مريكيت بتفاكه تيدق ممبطلكن كامي اكن تقليد دان واجب اجتهاد كارن ميمڤ اجتهاد ايت موده ڤد ماس سكارغ كارن كيت تيدق ككوراغن الاسن يغ سجاتي * ترأن ماسه اد تفسيرڤون چولف حديث۲ نبي دان تفسيرپ ڤون چوكف يغ برتيبارن سأنتار دنيا* سوده ترڠ دغن ستر ڠ۲پ سالو۲ بالو۲ اڤام كيت اين * (الميزان) سڤكوهڤون موده اجتهاد ڤد زمان سكارڠ منورت الاسن دمكين تتاڤي ادكه مريكيت منچوكوڤي باڤي شرط۲ مجتهد سڤرت يغ تله مشهور ددالم ببراڤ كتاب۲ فقه دان اصول فهيهات هيهات جاوه سكالي۰ بتاڤ تيدق سدغكن علما۲ يغ بسر۲ ڤد ماس دهولو يغ مان مريكيت تله برددالم۲ ڤد لاوتن علم لاڤي سموافقة مريكيت سموا ڤ بهاس تيدق دڤراوله مجتهد ۰ ڤد ماس اين۰ سدغكن امام السيوطي يغتله مرناڠي اي اكن سكل لاوڤن علم دان تله سمڤي كراغنڤ 500 بواه يغ بارڠكالي مالم۲ سكارڠ بلوم سمڤرن لاڤي بوات ممفهمكن كليم راسپ اڤ ڤول لاڤي بوات مڤارغب لا ڤي تيدق دتريم دعواڤ اكن مجتهدالنسبي اڤلاڤي درڤد مجتهد المطلف هيالله اي تقليد جوڤ۰

دان جك مندعواكن مريكيت واجب اتس كيت منمبڠ
ساله بتولپ ڤركتاءن امام٢ ايت يڠ مان دياپ برصفة جوڬ دڠن
ساله دان بنر دان تيدقله اد اوبهپ امام٢ دڠن كيت * جك
سموافقة ڤركتاءنپ دڠن دليل٢ شرع مك كيت امبلله اكندي دان
جك برسلاهن دڠن دليل شرع منورت سڤنجڠ فهم كيت مك
كيت لمڤركن ڤركتاءن امام٢ ايت جاوه٢ دان تيدقله هارس باڬ
كيت تقليد كڤد مريكيت كارن بوكنله مريكيت يڠ ممڤپاءي اڬام
كيت اين هپاله مريكيت مانسي برصفة ساله سڤرت كيت جوا
(الميزان) يا سبتولپ دعوا مريكيت منورت ڤركتاءن امام مالك
دان لاينپ قال مالك انا بشر اخطئ واصيب فانظروا في رأيي فما
وافق الكتاب والسنة فخذوبه ومالم يوافق فاتركوه * ارتيپ تله
بركات امام مالك اكو اين مانسي يڠ اياپ برصفة دڠن ساله
دان بتول مك تيلك اولهم اكن ڤركتاءنكو * مك مان٢ ڤركتاءنكن
يڠ موفقة دڠن الكتاب دان السنة مك امبلله اولهم اكندي دان
مان٢ يڠ تيدق موفقت اكن ڤرءان دان سنة مك تڠڬلكن اولهم
اكندي * تتاڤي باڬي سياڤ ترهادڤپ تتورن ايت ؟ ادكه باڬي
كبيڤكن اورڠ ساج ؟ تيدق٢ هپاله باڬي اورڠيڠ تاهو منمبڠ
دان ڤندي مڠلوارکن حكم٢ درڤد كتاب دان سنه * دان جك
تيدق سڤرت يڠ دمكين تنتوله برلوانن ڤركتاءنپ دڠن يڠترسبت
داتس تادي يايت دي سوده مڠلوارکن ببراڤ صوره درڤد واجب
اجتهاد كڤد واجب تقليد سڤرت يڠ تله دپاتكن داتس. دان
جك دتقديركن مريكيت سوده ڤندي منمبڠ ساله بتولپ ڤركتاءن
امام٢ ايت (الميزان) يا لبه اولي مريكيت ساله دان سست درڤد
امام٢ ايت كارن ميمڠپ سكارڠ زمان ظلمة (ڬلڤ) جاوه داري
چهاي نبوة دان سديكت اورڠيڠ مرناڠي دان بردالم ڤد لاوتن غلم
دان باپق اورڠيڠ تقصير ڤداپ يڠ مان امام٢ ايت اتس سبالكپ يايت
همڤر كڤد چهاي نبوة دان تله مرناڠي دان بردالم٢ ڤد لاوتن غلم
دان تله بركات نبي كيت صلي الله عليه وسلم * خيرا القرون قرني
ثم الذين يلونهم ثم الذين يلونهم * ارتيپ يڠ سبايك٢ ابد ايت
اياله ابدكو كمدين يڠ مڠيريڠي دي دان كمدين ايت يڠ مڠيريڠي ايت ڤن

اكن دسمبوڠ سيرون سعيد ماڬي

سمبوڠن يڠ تله لالو

شهدان اداه ستڠه درڤد صفة يڠ ترچلا ايت بايت مڠسيهي
كجهاتن باڬي سسورڠ يڠ لاين سڠرت سوك اي لاين درڤد
كسوساهن دان كروسكن دان ممدايله باڬي كيت ڤد ڤيهق كجهاتن
دان كبسوكن صفة ايت سبدا نبي كيت صلي الله عليه وسلم *
لايؤمن احدكم حتي يحب لاخيه مايحب لنفسه * ارتيمڤ تيدك تله
سڠرن امام سسورڠ كامو هڠك مڠسيهي اي باڬي سودارڤ (اور ڠ
سلم يڠ لاين) اكن بارڠيڠ كاسه اي باڬي ديريمڤ

اداون سديكت كاسه سايڠ دڠن مسلمين دان سديكت ڤڤنتون
اس مريكيت مك يڠ دمكين ايت منتجوكن اتس كسث هاتيمڤ دان
لمڤ دان يڠ دمكين ايتڤون صفة يڠ ترچلا جوك دان سڠكوهمڤ
له بركات نبي كيت صلي الله عليه وسلم * ارحم من في الارض يرحمك
من في السماء * ارتيمڤ كسيهي اتو سنڤوني اولهم اكن اورڠيڠ ڤد
دي مك مڤنتوني اكن كامو اورڠيڠ ڤد لاڠت . دان كات نبي
يت جوك بهاس ڤڤنتون ايت تيدق دتڠكلكن ملاينكن درڤد
دان يڠ چلاك، مك بارڠسياف يڠ تيدق ممڤراوله اي ڤد
تيمڤ اكن كاسه سايڠ دان ڤڤنتون اتس سكلين نعمة الله
مالي اڭ لاڬي اتس اورڠيڠ داڤت مصيبة دان بلا دان اورڠيڠ
عيف دان فقير مسكين، مك ادله يڠ دمكين ايت تندا كسث
تيمڤ دان ضعيف ايمانمڤ دان جاوهمڤ درڤد توهنمڤ * مك
سانوتمڤ بهو برسڠكوه سسورڠ ڤد مهيلڠكن صفة ايت دان برصفة
دن ڤقاسه ڤڤنتون لبه٢ لاڬي اتس اورڠيڠ ضعيف كارن يڠدمكين
ت درڤد صفة يڠ ترڤوجي دان منتجوكن سڠرن ايمانمڤ
دمكينلاڬي هندله منجاوهي سسورڠ درڤد سوءالظن ارتيمڤ
ت سڠك دڠن اورڠ مسلمين كارن يڠدمكين ايت صفة يڠ
ي * سڠكوهمڤ تله بركات نبي كيت صلي الله عليه وسلم *
سلمان ليس فرقها شيء من الخير حسن الظن بالله وحسن الظن

بعباد الله وخصلتان ليس فوقها شيء من الشر سوء الظن بالله وسوء الظن بعبادالله * ارتيپ برمول دوا ثركار تيدق اد لائي كبايقكن يڠ لبه درڤد كدواپ ايت يايت بايك سڤك دڠن الله تعالي دان بايك سڤك دڠن نعمة الله تعالي * دان دوا ثركار تيدق اد لاڭي كجهاتن يڠ لبه درڤد كدواپ ايت جاهت سڤك دڠن الله تعالي دان جاهت سڤك دڠن همب الله تعالي * برمول معني جاهت سڤك دڠن همب الله تعالي يايت بهو مڤڤك اڠكر دڠن همب الله تعالي اكن كجهاتن ڤد ثركتاءنڤ دان ثربواتن مريكيت يڠ اداله ظاهر ثركتاءن دان ثربواتن مريكيت بايك دان مڤڤك اڠكو اكن مڤلاهي بارڠيڠ تاه مظاهركن مريكيت اكندي * دمكيرن جوڭ دكتاكن جاهت سڤك بهو مڤالڤكن اڠكو اكن ثركتاءن دان ثربواتن مريكيت يڠ محتمل بايك دان جاهت كڤد يڠ جاهت سرت ممكن ممڤالڤكن دي كڤد يڠ بايك

مك برمول بايك سڤك دڠن همب الله تعالي ايت يايت سكل ثركتاءن دان ثربواتن مريكيت يڠ ظاهرڤ بايك منڤكوڤكن اڠكر اكندي كڤد بايك دان مڤڤك اڠكو ڤد مريكيت اكن كبايقكن دان مان٢ ثركتاءن ثربواتن مريكيت يڠ محتمل بايك دان جاهت منڤكوڤكن اڠكو اكن يڠ دمكين كڤد يڠ بايك * مك هندقله برسڤكوا٢ سسورڠ ڤد برصفة دڠن يڠ دمكين دان ممبواڠ اي اكن جاهت سڤك دان منتا تولوڠ اي كڤد الله تعالي ڤد ممبواڠكن يڠ دمكين والله ولي التوفيق

اكن دسمبوڠ

سمبوڠن جواب ثرتپاءن در محمد نورالدين سڤكيل

جواب يڤكتيك ڤد كتيك بربيلڠ اير يڠ بوله بروضوء دڠندي منورت٢ ثراتورن اڭام بلومله برتمو اوله الميزان ڤد كتاب٢ اڭام يڠ مواجبكن اتو يڠ منستكن بهو بروضوء كيت ڤد كولم يڠ ترتنتو عاب تيدقله منجادي كبراتن اتو چچاتن اتس كيت جكلو كيت مقبل وضوء ڤد بارڠمان يڠ كيت سوكاي اسل ساج اير ايت تله ممنوهي ال

ڤهندق اڭام بوات بروضوء . اداون كدا'ن قوم يڠ ڤد سوءال ايت
بنچي اي مڠمبل وضوء ڤد ايرڪولم ايت تيدڤله منجادي اڤ٢ اسل
ساج جاڠن اي محرامكن مڠمبل وضوء ڤد تمڤت يڠ تله دحلالكن
منورت اتورن اڭام دسببكن اي ممبنچي ايت ڤد غالبپ كارن تيدق
ستوجو دڠن طبيعتمپ انو بوله جادي منوبتكن ڤياكت باڭيپ امڤماپ
بهو ساكيت ڤروت اتو موته دان سبا ڭيپ. تتاڤي جكلو ڤياكت ايت
بلوم لاڭي ديقيني اتو كرس سڠكاپ اكن ترجادي بلومله اي تيمم
جكلو اي تيدق منداڤت ايرڤ يڠ لاين هڤاله واجب اتسپ مڠمبل وضوء
ڤد كولم ايت كچواڤي جكلو ڤياكت ايت سوده ديقيني حاصلپ اتو
كرس سڠكاپ اتس حاصل ڤياكت٢ يڠ تله داتوركن ڤد باب التيمم
مك كتيك ايت هارسله بڭيپ تيمم والله اعلم بالصواب

جواب يڠ كا٢مڤت واجبله ڤد اخر بولن يڠ كدوا بلس بهو
دقيمة سكل بارڠ٢ يڠ دبالي دڠن اواڠ يڠ دهوتڠ دڠن سجمله
1000 f ايت سام اد دڤرچمڤورڪن دڠن يڠ ١ f اتو تيدق
دان واجب ڤول دكلوارڪن انتوء زكاة 1/40 بهر درڤد جمله
قيمتمپ دسببكن كارن اواڠ يڠ دهوتڠ ايت تله جادي ملك اوله
يڠ برهوتڠ سمات٢ دتريماپ الحاصل تيدڤله اد ڤوبيدانپ دڠن
مودلپ يڠ سجاتي

جواب يڤكليم جكلو سورت يڠ تركيرم در سبله بچيله يايت
ڤيهق سي ڤنجوال دان سي ڤمبلي اد مڠندوڠ عقد جوال بلي
سڤرت سكل عقد جوال بلي يڠ تربيت در ڤركتا'ن مولايت مانسي
نسچاي صحله جوال بلي ايت دان جاديله عقد يڠ دڠن دسورة ايت
عقد معاوضة كارن سورة يڠ سماچم ايت منجادي كناية باڭي عقد
جوال بلي اكن تتاڤي هندقله ڤيهق سي ڤنجوال منيتكن اكن
دڠن سورة٢ ايت سڤرت يڠ دسبوتكن دداالم تحفه ڤد كتاب البيع
مك ٢٢٢ والكتابة لاعلي مائع اوهوا كناية فينعقد بهامع النية ارتيپ
بوڤول سوراتمپ يڠ بوكن داتس ايرا اتو اوڠ٢ - اودار- اداله اي ايت
كناية مك صحله جوال بلي دڠندي سرت نية تتاڤي جكلو دسورة٢
ايت تيدق اد مڠندوڠ ڤركتا'ن يڠ بوله دبيلڠكن جادي عقد،
اتو تيدق دڠن نية تنتوله جوال بلي ايت تيدق اد دڠن عقد

دان بڬيمان ڤتوسن دان كتتاڠن جوال بلي يڠ سوني درڤد عقد مراجعهله سي سائل كڤد الميزان نومر 4 تاهن اين ڤد جواب سوائل در محمد شريف ڬورو سكوله ڤادڠ تارب باسو والله اعلم بالصواب

فقيه مخدوم سولوٴ

ڤرتپاٴن در عبدالرحمن تاڤوڠ ڤكن بارو

1 اڤكه كات الميزان ڤد اورڠيڠ هندق مڠاتم ڤادي اتو مملاٴي مڠمبلڬته مك اورڠ ايت ممبلي كمبڠ اتو ايم دسمبلهپ دتڠه٢ كبون دان دامبل اوله دوكون دارهپ دان هاتي جنتوڠپ سرب سديكت دان دتانم ددالم كبون ايت سڤاي جاڠن دماسوقكي رڠكيا سسوده ايت بارو دماسق سكلين داڬيڠ ايت دان دڤڠڬل اورڠ٢ مماكنپ اڤكه حكم سمبلهپ ايت ؟ دان اڤ ڤول حكوم مماكن داڬڠ ايت كارن اسل اي اكن مپمله ايت تله ظاهر ڤركتاٴن مپام تانه ايت اتو ممبواڠ رڠكيا سرت داتور ڤول سمبلهپ ايت اوله دوكون يڠترسبوة * دهارڤ الميزان اكن ممبري ڤتوا دان باڬي يڠ براوسها ڤداپ ڤهال يڠ بسر

2 بڬيمناكه ڤڠتهوان الميزان تنتاڠن ڤرمڤوان يڠ برجالن كڤاسر اتو كمان٢ دڠن تيدق منوتڤ عورتپ سبڬيمان يڠدسوره وله شرع كارن ڤد نڬري٢ كيت باوه اڠين سوده رات٢ ڤرمڤوان ممڤربوات يڠ دمكين مك راج٢ دان قاضي٢ تيدق ممبري حكومن بوات ملارڠ ڤكرجاٴن ايت جادي كامي ماسي برڤنداڠن دڠن ڤرمڤوان ايت ادكه حكوم كامي بردوس بسر جوڬ كارن ڤندڠ كامي بوكن دسڠاج دان بوكن دڠن شهواة دان بڬيمان ڤول حكوم كڤد راج٢ دان قاضي يڠ ترسبوت ادكه اي منڠڬوڠ دوس ايت اتو تيدق ؟

3 اڤكه كات الميزان ڤد سورڠ ڤممڤن بڠسا تتكل منداڤت ڤربواتن ڤمبسر نڬري يڠ تيدق منورت كبنارن ڤندقپ ظالم كڤد اورڠ٢ جادي تتكل سوده بوقتي ڤربواتنپ مك دڤربوات اوله ڤممڤن ايت اوفمبار فرخدريڠ اتو راڤت بسر سرت دڤڠڬل ڤمبسر يڠترسبوت سرت دبوات ليزيڠ دموك ڤمبسر ايت دان هندق ممبوات فورستيل اتس سڬل ڤكرجاٴنپ ايت كڤد يڠ لبه تڠڬي

درڤداپ. بڬيمناكه ڤربواتن ڤمڤن يڠسڤرت ايت ادكه دنماكن ممبري مالو كڤد ڤمبسر ايت دان ادكه بردوس ڤمڤن ايت كارن مقصودپ اياله سڤاي ظالم ايت بيسا برهنتي درڤد انياي

4 اڤكه حكومپ سورڠ ڤرمڤوان اسلام مڠيكوت چينا اتو مان٢ كافر* مك برانق ڤرمڤوان ايت دڠن چينا ايت سسوده براڤ لام انق ايت مك بڤاپ ماسق اسلام سرت بركاوين بڤاپ دڠن ايبوپ* مك اڤبيل ماتي بڤاپ اتو ايبوپ ادكه انق ايت داڤت ڤساك در ايبو بڤاپ ايت اتو تيدق اتو جك انق ايت ڤرمڤوان تتكل اي هندق كاوين ادكه بڤاپ ايت مواليكن انق ايت اتو تيدق ؟

الجواب وفقنا الله للصواب

جواب يڠڤرتام بارڠسياڤ يڠ مڽمبلهٔ اي اكن سسوات بناتڠ يڠ حلال كارن لاين الله تعالي سڤرت جن اتو لاينپ مك ادله سمبلهپ ايت حرام ارتيپ حرام ڤكرجاءن مڽمله ايت دان ادله بناتڠ يڠ دسمبله ايت جادي بڠكي دان تيدق حلال دماكن. دان جكلو مڽمبله اي دڠن سڠهاج ممبسركن جن ايت اتو برعبادة اكندي مك كتيك ايت ادله حكوم اورڠ ايت كافر كارن سوده منشركتكن الله تعالي دان هڽاله يڠ بتول دان يڠ تيدق ترهادڤ چلاءن شرع كڤد اورڠيڠ مڽمبله بناتڠ دڤكبورن اتو كارن منولقكن كجهاتن جن يايت بهو مڽمبله اي اكن بناتڠ ايت كارن الله تعالي ارتيپ برهمڤر ديري كڤد الله تعالي كمدين ايت منصدقهكن اي اكن داڬڠ ايت كڤد فقراء كارن مڠسيهي اورڠيڠ ڤوپ قبور ايت بوكن كارن برعبادة دان ممبسركن اورڠيڠ ڤوپ قبور ايت اتو مڽمبله اي اكن بناتڠ كارن الله تعالي سڤاي الله تعالي منجاوهكن دي درڤد كجهاتن جن يڠ هندق مانياي دي مك اينله نية يڠ لورس يڠ تيدق ماسق كدالم لراڠن شرع

مك حال لاكي٢ يڠ ڤد سوال ايت اڤبيل اد نيتپ كتيك مڽمبله سڤرت نية يڠ ڤرتام نسچاي ادله ڤكرجاءنپ ايت حرام دان جكلو سڤرت لاكو يڠ كدوا يڠ تله دسبوتكن تادي نسچاي اورڠ ايت جادي كافر هڽاله يڠ بايك بهو مڽمبله اي كارن الله تعالي ارتيپ برهمڤر ديري

كڤداپ سڤاي الله تعالي مملهراكن دي درڤد سڬل كسوساهن دان كجهاتن يڠ ماسق كدالم كبونپ ايت. دمكينله يڠ ظاهر باڬي الميزان والله اعلم

جواب يڠكدوا لبه دهولو سبلومپ منداتڠكن جواڤن مسئله اين مك الميزان اكن منرڠكن بهڬين٢ عورة * كتهويله بهوسپ عورة ايت اتس امڤت بهاڬي * ڤرتام عورة لاكي٢ سرت لاكي٢ مك يايت هارس باڬي لاكي٢ بهو منيلك اي كڤد سكلين بادن لاكي٢ يڠ لاين درڤد عورتپ يايت بارڠيڠ انتار ڤوست دان لوتت * كدوا عورة ڤرمڤوان سرت فرمڤوان٢ مك يايت سام دڠن يڠ داتس مك هارس باڬ ڤرمڤوان مليهت ڤرمڤوان ملاينكن عورتپ يايت انتار ڤوست دان لوتت

كتيڬ عورة ڤرمڤوان سرت لاكي٢ مك يايت سكلين بادن ڤرمڤوان ايت عورة منسبهكن باڬ لاكي٢ ملاينكن موكاپ دان دوا كف (يايت ظاهر دوا تاڤق تاڠن دان باطنپ هڠڬ ڤرڬلاڠن). مك حرام باڬ سي لاكي٢ منيلك كڤد عورة ڤرمڤوان يڠ تله دسبوتكن ايت دان دمكين جوڬ، واجب اتس ڤرمڤوان منتوڤي دي دڠن حاضر لاكي٢ يڠ اجنبي

ادڤون منيلك كڤد موك دان دوا تاڤق تاڠن ڤرمڤوان مك يايت تربهاڬي كڤد تيڬ يهاڬي * ڤرتام بهو اد منيلك ايت دڠن تيدق اد فائيده. مك كتيك ايت حرام باڬ لاكي٢ مليهت كڤد موك دان دوا تاڤق تاڠن ڤرمڤوان يڠ اجنبيه دڠن دسڠهاج دان جكلو تيب٢ ساج مك هندقله مميچڤكن اي اكن متاپ اتو ممڤالڠكن كڤد يڠ لاين * بهڬين يڠ كدوا بهو اد ڤد منيلك ايت فائيده مك يڠ دمكين ايت ببراڤ ڤكرجائن ڤرتام كتيك مڠهندقكي اكن منكاحي ڤرمڤوان ايت - كدوا كتيك جوال بلي . كتيڬ اڤبيل هندق منڠڬوڠ شهادة درڤداپ اتو اتسپ * كاءمڤت كتيك ماءجر علم فرض عين يڠ تروقف اتس مليهت موكاپ

مك بهڬين يڠكدوا اين هارس باڬ لاكي٢ منيلك كارن اد فائيده بهڬين يڠ كتيڬ يايت منيلك لاكي٢ كڤد ڤرمڤوان دڠن شهواة مك يڠ دمكين ايت ادله حكومپ حرام *

كاءمڤت عورة لاكي٢ سرت ڤرمڤوان مك يايت بارڠيڠ انتار ڤوسة دان لوتت مك تيدق واجب اتس لاكي٢ منوتڤ يڠ لاين درڤد انتار ڤوست دان لوتت سكليڤون دڠن حاضر ڤرمڤوان اجنبيه كارن يڠ دمكين ايت تيدق دبيلڠكن عورتڽ دان تيدق دواجبكن اتس لاكي٢ منوتڤ سكلين بادنڽ كتيك حاضر ڤرمڤوان اجنبيه * تتاڤي حرام اتس ڤرمڤوان مڽڠاج منيلك كڤد موك لاكي٢ سكليڤون يڠ دمكين ايت تيدق عورة باڬ لاكي٢ اڤبيل دتكوتي فتنه اتس منيلك ايت

مك دكتهوي درڤد تفصيل٢ يڠ تله دسبوتكن داتس حرام منيلك موك دان دوا تاڤق تاڠن ڤرمڤوان اجنبيه دان اياله يڠ دمعتمدكن اوله شيخ المذهب دان علما المتاءخرين ملاينكن ببراڤ صوره يڠ تله دكلوارکن مك اكن ممڤرلاكوكن ڤركتاءن اين ڤد نڬري كيت هنديا اين تنتوله ساڠت سوكرڽ كارن ڤرمڤوان٢ دسيني بوله دكات همڤر سام سكالي تيدق برتوتڤ موك * مك بايكله اورڠ برڤيڬڠ كڤد ڤركتاءن يڠ مهارسكن منيلك كڤد موك ڤرمڤوان اجنبيه تتاڤي دڠن شرط امن فتنه دان ادله ضابط امن فتنه ايت بهو تيدق ممباو تيليكن ايت كڤد مڽنتوه ڤرمڤوان ايت انو خلوة دڠندي دان اين ڤركتاءن سڤرت يڠ دسبوتكن ڤد الرضة دان اصلڽ ايله درڤد كبڽقكن اصحاب الشافعي

ادڤون راج٢ دان قاضي٢ يڠ ممڤڽاي ككواساءن تنتو واجب اتسڽ مڽوره دڠن معروف دان ملارڠ درڤد يڠ منكر دان اڤبيل تيدق اد سدمكين ايت تنتو ساج اي ڤد كمدين هاري اكن داڤت سكس كارن راج٢ ايت دامڤماكن سڤرت اورڠ ڬمبال مك دتاڽ اي كمدين هاري درڤد ڤكرجاءنڽ مڤمبلاكن ايت ادكه اي مڽوره دڠن معروف دان ملارڠ يڠ منكر ملاينكن اڤبيل اد بڬيڽ عذر يڠ صحيح والله اعلم بالصواب

جواب يڠكتيڬ * يڠ ظاهر باڬي الميزان تيدقله حرام ڤربواتن ڤممڤن ايت هڽاله سواجب٢ڽ اتسڽ مهيلڠكن كظاليمن ڤمبسر ايت اڤبيل اي كواس اتس يڠ دمكين والله اعلم

جواب يڠكاءمڤت ادله انڤ ايت ممڤسكاي اكن بڤاڽ يڠ سوده اسلام

ايت دان جكلو اڤ ايت ڤرمڤوان بڤپاله يڠ جادي والي بوات منكحكن والله اعلم

ڤرتپاٴن يڠ كليم سبب اد هلاڠن مك الميزان تيدق منداتڠكن جوابڽ

ڤرتپاٴن در بكرڬلر سوتن كليڤه ميدان دلي

1 اڤكه كات الميزان ڤد اعتقاد ستڠه اورڠ بهوسڽ الله تعالي برتڠكر٢ دڠن محمد ڤد كمدين دجديكن اكندي تتكل بلوم بربلوم٢ لاڠت بلوم بومي ڤون بلوم عرش بلوم كرسي ڤون بلوم ممندڠ محمد، اكن ديريڽ يڠ بايك ڤارسڽ دان انده روڤاڽ مك مندعواكن اي اكن ديريڽ توهن يڠ ڤاتوة دسمبه دان توهن كيت مڠتاكن دي يڠ توهن. تتكل حاصل برتڠكر٢ ايت مك غايب الله كدالم ديري محمد ايت مك ڤنا محمد كتيك ايت كمدين كلوار ڤول الله تعالي درڤد محمد ايت مك اينله اسل هاري اكن برسيڠ دان برمالم

دان ستڠه ماعتقادكن نور چهاي صفة باڬ الله تعالي

دان ستڠهڽ ماعتقادكن توبهڽ يڠ كاسر ايت ادم دان پواڽ محمد يڠ ڤرتام دكمباليكن كڤد يڠ كدوا كارن ايتله كاٴصلنڽ دان يڠ كدوا دكمباليكن كڤد الله تعالي كارن ايت ڤول كاٴصلنڽ مك تياد لاڬي يڠ موجود ملاينكن ذات الله تعالي دان صفة الله تعالي دان اد بڬيڽ دليل قرٴان يايت انالله وانا اليه راجعون. دان اڤبيل بڬيتو اعتقادڽ دان ڤندڠ هاتيڽ مك تيادله اي تالوا رتيڽ تيدق دماكن اڤي دان سناڤڠ دان لاين٢ كارن له سمڤي اي كڤد الله تعالي دان لڤس اي درڤد حكم شرع

دان ستڠهڽ ماعتقادكن كلو تله كمبالي اي كڤد الله تعالي دڠن اعتقادڽ مك تياد دچابوة ملك الموت پاواڽ كتيك اكن ماتي هڽاله الله تعالي سنديري يڠ مڠمبل پاواڽ دڠن مباشره كارن تياد برواسطه انتارڽ دڠن الله تعالي مك تيادله رضا اي دچابوة مخلوق

دان ستڠهڽ ماعتقادكن بهاس اي تيدق بوكولت دان بردائڠ

تياد براورة دان برهاتي دان برجنتوڠ هپاله نور سمات٢ درة البيضاء نماپ
تمڤت ترجالي صفة توهن يڠ برنام عظيم دان حكيم دان قوي دان
محي دان تمڤت علم دان توحيد دان اسلام دان حياة دان سڬل يڠ
دلاڤن ايت* دان سڬل يڠ ظاهر ڤد توبه دنماكن اعيان خارجيه
دكمباليكن سمواپ كڤد اعيان ثابته (پاو) دان اعيان ثابته ايت دكمباليكن
كڤد وجود عام دان اي دنماكن صفة توهن دان وجود عام ايت
دكمباليكن كڤد وجود محض ارتيپ ذات توهن دان ادله ڤڠاجين
ايت دنماكن ڤڠاجين توبه. دمكينله يڠ مراس اوله همب بڬيمان
حكمپ اعتقاد٢ يڠ سماچم ايت دهارڤ الميزان اكن ممبري جواڤن
يڠ برستوجو دڠن اڬام كيت دان باڬ يڠ براوسها ڤداپ ڤهلا يڠ بسر امين

الجواب بعناية الملك الوهاب

سسڤڬوهپ الميزان برسديه هاتي سكالي اتس سڬل اورڠ٢ يڠ
براعتقاد سبڬيمان سكلين اعتقاد يڠ ڤد ڤرتپاءن ايت كارن امة سايڠ
مريك٢ ايت تيدق ماو ملنجوتكن ڤڠتهوانپ كڤد علم اصول الدين
سهڠڬ مڠتهوي مريكيت اكن يڠ قديم دان يڠ بهارو دان تربيداكن
انتار يڠ دوا ايت سرت صفة ماسڠ٢ سڤاي مريكيت جاڠن ترتيڤو جوڬ
اوله ببراڤ سبهة٢ دان ككروهن ڤد اعتقاد يڠ مان بوله كڤد تڠڬل
ايمانپ اتو كافر نعوذ بالله منه

سدڠ سڬل اعتقاد٢ يڠ ڤد ڤرتپاءن ايت سمواپ اعتقاد يڠ
سست يڠ تيدق برالاسن كڤد القرءان دان السنه يڠ مان اورڠيڠ
براعتقاد سماچم ايت دحكمكن دڠن اهل البدعه دان تركادڠ بوله
جوڬ دحكمكن كلوار درڤد اڬام اسلام كارن اعتقاد٢ يڠ سماچم
ايت مپلاهي اكن نص قراءن دان سنه نبي * اوله سبب ايت
سواجب٢پ باڬ اورڠيڠ براعتقاد سماچم ايت بهو رجوع اتو
كمبالي اي كڤد اعتقاد يڠ لورس دان هندقله برڬورو اي كڤد ڬورو٢
يڠ تيدق ممڤپاءي ككروهن ڤد اعتقاد يڠ مان كپتاءن ايت ادله
دپتاكن ددالم كتاب٢ اصول اهل السنة والجماعه يڠ سوده برتيبارن
دسكلين انتيرو نڬري كيت اين * مك سايڠ بريبو كالي سايڠ
ستڠه اورڠيڠ مندعواكن برعلم امت سوك مپمڤڠ درڤد اعتقاد٢ يڠ

تله دتتڤكن اوله اهل السنه والجماعه يڠ مان اعتقاد٢ يڠ ساله ايت
ممباو كڤد كمندورن ڤد دنيا دان اخرة * مك الميزان ماءوچڤكن
مدهمداهن اورڠ مسلمين اكن ترڤلهارا درڤد اعتقاد٢ يڠ سست سڤاي
مريكيت داڤت بهڬيا ڤد دنيا دان اخرة . امين يارب العالمين *

اكن تربت لاڬي

بارو٢ اين كيت منداڤت خبر درڤد سودار كيت محمود اليونسي
تنجڠ سڠايڠ بهاس تيدق براڤ لام لاڬ اكن كلوار لاڬي كدنيا
اين سبواه مجلة اڬام اسلام يڠ برمقصود اكن مماجوكن اڬام
كيت يڠ سوچي دتانه ايركيت اين دان اكن مهيلڤكن كڤرچياءن
يڠ تيدق برستوجو دڠن كهندق اڬام سدڠ مجلة ايت برنام
البشير النذير دتربتكن دتنجوڠ سڠايڠ اوله مريد٢ دسان دان
يڠ جادي ڤڠارڠپ ايله سودار كيت محمود اليونسي يڠترسبوة
ايو سكلين ڤموك اڬام اسلام دهنديا خصوصا دسومطرا اين
بربڤكتله سكلين كيت اكن مماجوكن اڬام كيت دڠن سچارا يڠ
لورس يڠ دسوكاءي اوله اڬام كيت دان برلمب٢ اتس كبايقكن
* الميزان * مندوعاكن مدهمداهن ادنداپ ايت اكن سوبر
حيدڤپ سرت مڠلواركن بواه يڠ لذاة سدمكين لاڬ ادندپ
يڠ لاين والسلام .

TERTOELIS DOEA KALI

Dalam Almizan no. 7 pada bagian chabar kematian si Hi djah perempoean St Bandaro berpoelang pada hari Selasa 20 1 20 jang satoe lagi 29 1 20 jang betoelnja ialah 20/1/20, dan boe kan poela doea orang, melainkan seorang sadja. Maka dari kesa lahan itoe harap dima'afkan.

St. P.

MEMAKAI GELAR DATOEK MACHOEDOEM SATI

Moelai ini hari hamba M. Tahèi gl St Palindih, soedah me makeikan gelar Dt Machoedoem Sati jaitoedjadiDatoek penoeng kat sepandjang 'adat dalam soekoe Tandjoeng menggantikan ka ka' hamba

Demikijan lagi nama hamba dikepala Almizan ini da lam bagian pengoeroes, moelai ini hari ditoekar poela dengan ge lar jang terseboet.

HORMAT HAMBO

M. TAHÈI gl. GELAR Datoek Machoedoem Sati

SOEATOE KETJELAAN

Pada petang Djoem'at tanggal 13 2 20 seboeah bendi tam bangan dari Fort de Kock telah djatoeh ditengah djalan di ba wah Padang Gelanggang penompangnja dapat ketjelakaan djoega Seorang anak ketjil dapat loeka parah dekat matanja demi kian poen iboenja jang dalam hamil loeka sedikit. Moedah moe dahan lain dari ini ta' ada ketjelakaannja hanja bendi roesak djoega. Roepanja ketjelakaan antara P.G. sampai ke Manindjau tidak koerang koerangnja.

Oleh sebab itoe mendjadi peringatanlah kepada segala eng koe enkoe sanak saudara jang di rantau jang hendak poelang menompang dengan bendi hati hatilah berdjalan pada djalan jang terseboet. Ja, semoeanja takdir djoega tetapi sekoerang koerangnja tentoe ada kelalajan dari pada kita djoega.Tidak lari goenoeng dikedjar

S. MACHOEDOEM

BERPOELANG KRAHMATOELLAH.

Pada hari Sabtoe 14 Februari 1920 telah berpoelang krah matoellah seorang anak laki² soekoe piliang di Pasar anak dari Marah Intan.

Pada hari Ahad 15 - 1 - 20, telah berpoelang krahmatoellah Kati' Pamoentjak soekoe piliang di Gasang.

ALMIZAN

Soerat chabar igama islam

dan perchabaran dikeloearkan oleh

SJARIKATOELIHSAN DI MANINDJAU

pada tiap-tiap permoelaan dan pertengahan boelan Arab

8

„MENGOETJAPKAN SELAMAT TINGGAL"

Oleh karena kepindahan hamba jang tiba tiba sadja djadi Opziener der Inlandsche Volkschoolen di Djambi dan karena ter paksa lekas berangkat jang mendjadikan djoega ta' sempat ham ba menemoei padoeka engkoe² ninik mamak sanak saudara se sekalian, itoelah sebabnja dalam Almizan kita ini hamba meng oetjapkan :

„Selamat tinggal — selamat oemoer pandjang —
selamat anak beranak doenia achirat !!"

DAN

Memohankan banjak ma'af jang mendjadikan keberatan ba gi kami laki isteri anak beranak.

AMIN SOEMMA AMIN !!

Salam ma'af dan do'a

SOETAN DIATAS

Opziener der Inl: Volk School te Djambi

RAHMAT

Menoeroet kabar jang boleh dipertjajaï, daulat Gauverne ment kita telah menetapkan bahwa di Bajoer—di Batoe Kambing [:Basoeng] dan di Lawang akan diadakan dalam tahoen ini djoega masing masing satoe VORVOLSGHOL, [sekolah samboengan gi anak anak jang tamat dari sekolah desa

Di Bajoer soedah tersedia tanah peroemahannja di Koto Tinggal watas Bajoer dan Manindjan

Mendo'akan kita bersama sama moedah moedahan segera ah berhasil tjita tjita kita jang selama ini haoes karena kekoe anga pengadjaran.

AMIN AMIN!

Bagaimana dl Soengai Batang?

Asoehlah anak kemenakan kita kesekolah jang terseboetitoe ah sendinja

S. MACHOEDOEM

YAYASAN DOKUMENTASI DAN INFORMASI
KEBUDAYAAN MINANGKABAU (YDIKM)

Pengarang : Al - Mizan

Judul :

Call No. : 767 . 80/Fc-99

NIB :

YAYASAN DOKUMENTASI DAN INFORMASI
KEBUDAYAAN MINANGKABAU (YDIKM)

NAMA	JABATAN	TGL.MEMBACA